

# 英语句型的动态研究

(修订版)

粤 阅 赠 拜 刊 卷 第 二 卷 第 一 期 第 一 页 第 一 段 第 一 句 第 一 词 第 一 字 第 一 画 第 一 笔 第 一 点 第 一 撇 第 一 捺 第 一 折 第 一 挑 第 一 钩 第 一 弯 第 一 转 第 一 回 第 一 转 第 一 折 第 一 挑 第 一 钩 第 一 弯 第 一 转 第 一 回

张摇今 摇著  
姜摇玲

清华大学出版社  
北京

## 内 容 简 介

本书从动态视角对英语基本句型及各类衍生句型的生成机制进行了研究, 具有较高的学术价值和实用价值。书中探讨了英语基本句型的生成机制及由基本句型产生各类衍生句型的动态过程, 使人对英语句型的发展有了新的更加深刻的认识。

版权所有, 翻印必究。举报电话: 010-62770175 邮购: 010-62786544

本书封面贴有清华大学出版社防伪标签, 无标签者不得销售。

本书防伪标签采用特殊防伪技术, 用户可通过在图案表面涂抹清水, 图案消失, 水干后图案复现, 或将表面膜揭下, 放在白纸上用彩笔涂抹, 图案在白纸上再现的方法识别真伪。

图书在版编目(CIP)数据

英语句型的动态研究 / 姜玲著. —修订版. —北京: 清华大学出版社, 2008.11  
ISBN 978-7-302-17422-2

I 援英... 摇 II 姜... 摇 III 援英语 原句型 原研究 摇 IV 援 H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 174222 号

出 版 者: 清华大学出版社 地址: 北京清华大学学研大厦

邮 编: 100084 邮 电 挂 号: 010081

社 总 机: 010-62770175 客 户 服 务: 010-62786544

责任编辑: 吴瑶锦

封面设计:

版式设计: 刘祎淼

印 刷 者:

装 订 者:

发 行 者: 新华书店总店北京发行所

开 本: 185mm×260mm 印 张: 16.5 字 数: 350千字

版 次: 2008年 11月 第 1版 2008年 11月 第 1次印刷

书 号: ISBN 978-7-302-17422-2

印 数: 5000册

定 价: 28.00元

*A Dynamic Study of  
Sentence Patterns in English*

许序

He is one of the professors of the English language well-known for his comparative study of the two poles-apart languages , Chinese and English—Zhang Jin is. Few among us , his contemporaries , can equal him in his whole-hearted devotion to this speciality , in his high measure of success , in his popularity countrywide , in his mastery of Chinese , too.

It is generally agreed that no two languages anywhere in the world are more different from each other than Chinese and English. For one thing , English sentences are full of prepositions and verbal phrases , which alas ! are all but totally unknown to the Chinese language which can do well without such English paraphernalia constituting well-nigh insurmountable and from the Chinese point of view needless difficulties for many a Chinese student , teacher , translator , writer , and , may I say , who not.

On the other hand , almost all Chinese sentences except for some commonplace locational prepositional phrases are verbal—not verbal phrases , nor verbs followed by preposition-and-object phrases , but single , independent , self-sufficient verbs , being what may be called the linchpin of the Chinese language. Chinese sentences are economical of words , clear enough , easy to understand , easier than English to speak and write. Born to this language and grown up to it , it is only natural that some or many among us learners of English speak and write only after a fashion but essentially in the Chinese fashion. Theirs is Chinglish !

Where can be found a cure? By comparing and contrasting the two languages. It is a tentative method which, it is hoped, may somehow or other be effective in eliminating the difficulties Chinese learners of English so frequently and inevitably come across and perhaps even in alleviating R. Kipling's regret that "East is East, and West is West, and never the twain shall meet". We Chinese learn, teach, speak or write English for the sake of English, not for the sake of Chinese. No matter whether in one way or another our mother-tongue may be much more likable, we are learning English which has become a world language much more useful than ours. So, while learning English, we must by all means go the English way.

Professor Zhang Jin's book shows us the way.

People's University of China

Beijing

December 摇员怨

*A Dynamic Study of  
Sentence Patterns in English*

# 自序

摇摇本书的目的是要从动态的角度,来探讨各种英语句型的来龙去脉和相互联系。具体来说,就是要探讨最早的英语句型是怎样产生出来的,各种复合句型是怎样产生出来的,各种衍生句型又是怎样产生出来的。一句话,各种各样英语句型是用什么样的办法形成和发展起来的。用语言学的术语来说,这就叫英语句型的生成机制。

研究英语句型的生成机制,不论在理论上和在实践上,都有重大意义。从理论上来说,英语句型的生成机制是自然语言奥秘的一个组成部分。揭示这种机制有助于揭示整个自然语言的奥秘。从实践上来说,揭示这种机制可以帮助英语学习者从理论语法的高度,来把握各种句型,深入了解各种句型之间的内部联系,培养句型意识,提高自己理解、写作和翻译的能力。

但是,英语句型的生成过程是一个兼具有历时性和共时性的复杂过程。要全面把握这样一个过程,需要累积大量丰富资料,还需要有敏锐的洞察力和巨大的理论思维能力。作者显然不充分具备这两个条件。但是,作者还是斗胆进行了一番初步探索。探索的结果,就是呈献给读者的这本专著。

在这本书中,我以丹麦语言学家叶斯泊森的语结理论作为自己的理论武器,分析和整理了英语句型的发展线索。书中叙述的语言理论大体上也和拙著《英汉比较语法纲要》中阐述的语言理论一脉相承,但又大大加以丰富和具体化,基本上可以形成一个体系。缺点是,由于缺乏资料,许多问题研究得不深不透,在有些问题上还没有找到内在规律性,全书显得有些庞杂,条理不够分明。作者诚恳地希望读者对本书中的缺点、错误和疏漏之处,提出批评意见,尤其是盼望在数学上有高深造诣的同志能对本书第六章中提出的经验计量公式提出建设性的

意见。本书原附有一篇附录《可以通过五个虚动词向宾语转化的常见英语动词》,现因全书篇幅过大,不得已删去。敬希读者见谅。

中国著名语言学家吕叔湘先生是我的恩师。从50年代起,40年来,他不断地给予我种种帮助和指导。我的几部著作,包括《英汉比较语法纲要》、《文学翻译原理》和这本《英语句型的动态研究》,都是在他的启发和鼓励下写出来的。我愿利用本书出版的机会,再一次向他表示衷心的感谢和良好的祝愿。

英语语法界前辈许孟雄教授,为人正直热情。多年来,他对我关怀备至,奖掖有加。这一次,他以八十七岁的高龄,仍然热心为本书撰写序言,令我感动不已。我愿在此表示深切谢意,并祝他健康愉快,清静长寿。

河南大学校系领导为本书的出版提供种种方便,我也愿在此表示深切谢意。此外,我的外甥李冰同志和我的女儿张宁同志帮助为手稿打字,也一并在此表示谢意。

张摇今摇摇摇 摇摇  
1983年 4月于河南大学

*A Dynamic Study of  
Sentence Patterns in English*

## 修订版序言

摇摇《英语句型的动态研究》(第一版)在1990年由河南大学出版社出版。第一版出版后,受到读者热烈欢迎,很快就销售一空。有不少读者直接写信给我,要求我代购此书,我则爱莫能助。现在好了,清华大学出版社为我们提供了出版修订版的机会。我愿在此代表读者和作者向清华大学出版社表示真挚的谢意。我尤其要向覃学岚先生表示深切谢意。正是由于他认真负责的审校,才使这个修订版避免了许多差错,在内容和体例上也显得规整多了。

第一版出版以后,我又发现隐喻机制也是由基本句型衍生新句型的一种生成机制。因此,我就指导我的学生姜玲博士对英汉语隐喻句进行了专题研究。修订版中增补的第七章(《英语隐喻句》)就是由姜玲博士执笔写成的。除了增补第七章以外,我们还对“聚焦强度”和“增重幅度”的计算方法,作了改进,使计算方法更加简便,更加具有可操作性。这是我们用定量方法研究语言学的一次尝试。

在这里,作者愿意向读者郑重推荐这本书。这本书从动态角度介绍了英语句型的发生、发展、演变的全过程,资料翔实,信息量大,可以帮助读者提高英语理解能力、英语写作能力和英译汉翻译能力,既可以作为知识性读物阅读,也可以作为案头工具书,随时查阅、参考。应该说,这是一本很有实用价值的好书,其中包含着作者学习英语的许多心得体会。一切想把英语学深、学透的青年读者,都不可不读。敬希读者注意。

本书中使用的符号如下:“ $\rightarrow$ ”表示“可以转化为……”、“ $\Rightarrow$ ”表示“可以互相转化”、“ $\nrightarrow$ ”表示“不可以转化为……”、“ $\Rightarrow$ ”表示“可以同义代换为”、“ $=$ ”

表示“相当于……”、“?”表示“句子能否成立,可疑”。

最后,我们诚恳地希望广大读者对本书提出宝贵的意见。

张摇今摇摇摇 摇摇

圆园年 远月于河南大学

英语句型的动态研究(修订版)

摇摇 摇  


## 第一章

# 英语句型的生成机制

## 第一节 原始生成机制、捏合机制、代换 摇 摇机制、转化机制和隐喻机制

本书以语结理论作为出发点

丹麦语言学家叶斯泊森(即叶斯泊森)原在其名著《语法哲学》中提出的语结理论,是一项极其深刻的语言学理论。他虽然未能对这一理论作详尽的发挥,只是勾勒出一个轮廓,但是,这一理论的确闪耀着天才的光芒。可惜,后来这一理论一直没有受到应有的重视,只是在美国语言学家乔姆斯基的转换生成语法问世以后,才重新引起人们的注意。

本书以叶斯泊森的语结理论作为自己的理论出发点,对英语句型的生成机制制作了比较全面和比较深入的剖析。作者的语言理论,在主要方面,已经和叶斯泊森原来的理论有所不同,而是有了进一步的发展。因此,本书中阐述的语言理论如有什么不当之处,那只能由作者自己负责,而不能由叶斯泊森负责。

英语句型的生成机制是一个既在时间上展开,又在空间上展开的错综复杂的过程。我们可以分两个阶段来考察这种生成机制。

本书以共轭相生原理和原型—模型论作为理论基础

什么叫“共轭”呢?什么叫“共轭相生”呢?如果两个事物具有一定的共同基础(一般指相似性,也可以指某种客观存在的逻辑关系,如因果关系、条件关系等),又有一定差别性,我们就说,这两个事物具有共轭关系,就可相生。共轭关系是两个事物相生的充分必要条件。“相生”的内涵很广,可以是“结合”、

“衍生”、“交换”、“遗传”、“隐喻”、“类比”、“联想”等。我们把这一原理叫做“共轭相生原理”。

原型—模型论是王红强先生根据东方辩证法中的共轭相生原理创立的一门元科学<sup>①</sup>。它研究物理系统和物理系统之间,物理系统和精神系统之间以及精神系统和精神系统之间相互作用的机制和原理。这门元科学既适用于自然科学,也适于社会科学,尤其适用于语言研究。

原型—模型论的要点如下:

(员) 任何相对独立的事物都是一个系统。任何系统都是以“型”为其本体论特征的。

(圆) 原型—模型论研究原型、模型和模拟主体三者之间的关系。原型是被模拟的对象。模型是模拟行为的结果,模拟主体是模拟行为的发出者。原型可以是物理系统或精神系统,模型也可以是物理系统或精神系统。模拟主体则只能是人类或其他生命体。纯物理系统,由于没有生命,既不能模拟其他物理系统,也不能模拟自身。只有人类或其他生命体作为模拟主体,既可以模拟任何物理系统和精神系统,也可以模拟自身。

(猿) 不同的系统(物理系统或精神系统)是由相同的原型,按照不同模拟规范,或由不同的原型,按照相同的模拟规范,经过模拟和演替而形成的。

(源) 所谓模拟规范实际上是由模拟主体规定的一些模拟规则,其中包括初始条件或前提条件。模拟主体可以决定选择哪一种系统作为原型,按什么模拟原则(是模拟原型的本质特点抑或现象,是模拟原型的形式、内容抑或内容和形式相统一的整体),以什么样的方式(客观的方式、主观的方式,抑或主客观一致的方式),用什么样的工具(物质工具、语言工具,抑或精神工具)来模拟原型。由于模拟主体所选择的原型不同,模拟原则不同,模拟方式不同,模拟工具不同,就形成形形色色的模型。按照形态来说,就有语言、常识、哲学、数学、科学、艺术、宗教、神话、虚拟现实、人化自然、自然化的人等。

从结构主义的观点来看,任何系统都由四种要素组成:组成成分、组成成分相互作用的方式、结构、功能。因此,按照这一标准分类,模型可分为四大类:(员)模拟原型组成成分的模型;(圆)模拟原型组成成分相互作用方式的模型;(猿)模拟原型结构的模型;(源)模拟原型功能的模型。

<sup>①</sup> 王红强援一般原型—模型论的理论体系援河南科学,员圆苑员,员圆苑员-源

科学性的模型要求模型同原型在客观上和本质上具有相似性。这也就是说,科学性的模型要求模型和原型在所研究的原型整体或其某一(某些)方面具有本质的相似性。这是科学性模型的最根本的要求。如果没有客观上和本质上的相似性,科学性模型便不成其为科学性模型,而变成主观主义的模型了。宗教和神话是最典型的主观主义模型。借助科学性模型,我们可以获得有关原型的重要信息,而不致引申出与原型不一致的信息来。因此,从方法论的角度来看,建立科学性模型的关键在于,我们能不能在错综复杂的矛盾中抓住主要矛盾,是不是善于简化和精于提炼。我们要做到简化而不失真,精练而不失本。既要使模型在本质上反映原型的整体或其某一(某些)方面,又要把模型尽可能加以简化,使模型成为我们目前的理论工具和数学方法(或语言工具或艺术方法)所能处理的问题。

缘 原型和模型的关系属于外部矛盾范畴。用东方辩证法(周易辩证法)的术语来说,原型相当于太阴环节,模型相当于太阳环节。太阴环节和太阳环节之间,还有两个外在中介,即少阳环节和少阴环节。

远 原型—模型论的根本原理是原模共轭相生原理。这就是说,原型和模型之间必须具有共同的基础(从本质上来说,也就是相似性或某种逻辑关系,如因果关系、条件关系等),然后,在这一共同基础上又互相有所不同。从这一根本性的原理中,又派生出若干小的原理,如一原多模原理、多原一模原理、原模互模原理、多模互模原理、原模变异原理、原模序化原理等。

苑 由原型到模型往往有一个形态发生学过程,即生成过程。如果原型和模型之间没有形态发生学关系,两者之间就必然有某种逻辑关系。

愿 包括人类在内的生命体的模型行为,是生命体保存个体和延续物种的合目的性行为。人类以外的生命体的模拟行为是一种本能行为,因此,也是一种既合目的性、又合规律性的行为。人类的模拟行为往往是一种只合目的性、不合规律性的行为。在这种情况下,人类就要受到自然辩证法和历史辩证法的惩罚。人类模拟行为的最终目标是达到合目的性和合规律性的统一。

怨 由以上所述可知,模拟主体——尤其是人——的作用是绝不可低估的。人是有感情、有思想、有选择能力的动物。人类模拟主体在模拟过程中起决定性的作用。人类模拟主体不可避免地要把他自身的世界观、历史观、科学观、审美观和价值观灌注到模拟过程中,从而在模拟过程的最终结果——不同类型的模型——中留下不可磨灭的印记。



从共轭相生关系的角度来看,英语句型的生机机制共有 远种,即动词中心机制、对应机制、捏合机制、代换机制、转化机制和隐喻机制,如图 员源所示。

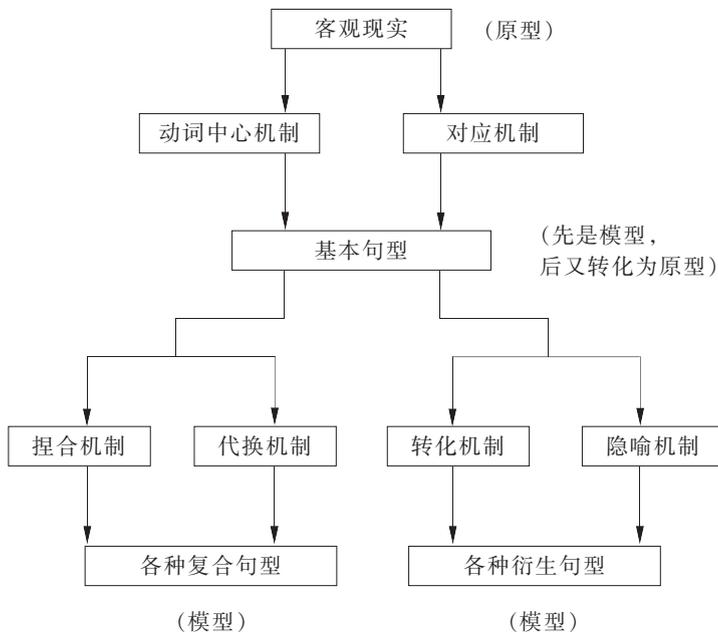


图 员源 摇摇英语句型生成机制示意图

下面,我们将对这 远种生成机制的内容加以介绍,并说明它们为什么都符合共轭相生原理和原型—模型论。

### 员源.员 摇摇动词中心机制和对应机制

在原始语言阶段,起作用的主要是动词中心机制和对应机制。最早的语言单位就是一个声音或一个声音的重复。它既是一个语法单位,又是一个词汇单位。我们可以称之为原始语结,或原始动词。这个原始动词是主语和谓语融合在一起的单位,反映的是一幅画面,一种生活场景。举例来说,现代战场上的“杀!杀!”喊声就接近原始动词。这原始动词是战场上厮杀场面的反映。在“杀!杀!”的言语作品中既包含了行为主体,又包含了行为客体,甚至包含了行为工具,行为时间,行为地点。要杀人的是谁?当然是我方士兵。杀的对象是谁?当然是敌方士兵。杀人工具是什么?在古代可能是大刀,在现代可能是冲锋枪。什么时候杀人?当然是此刻——冲锋时刻。杀人的地点在哪里?当然是

此地,即战场。这种“杀!杀!”的言语作品,就是一个原始动词。以后,才从这个原始动词中分化出主语、宾语、补足语、定语、状语来。只要是反映某一画面,就使用某一动词,而不问其主语或宾语如何。这就是动词中心生成机制。在现代英语中仍然可以看到这种动词中心生成机制的痕迹。例如:

- ① 我淋了雨。(雨水从房顶在滴水。)  
 ② 雨水从房顶滴下来。(我淋了雨。)

这两个句子的语义完全一样,只是着眼点不同。在汉语中,也有这种情况。如“我淋了雨”和“雨淋了我”,“我晒太阳”和“太阳晒我”,语义完全一样,只是着眼点不同。许多从逻辑上解释不通的句子都是这种原始生成机制的产物。

这种动词中心机制符合原型—模型论原理,即共轭相生原理。就上面两个英语句子为例来说。它们的原型是什么?其原型就是客观现实中雨水从屋顶上滴下来的物质场景。如果我们用英语对这个场景进行模拟(即摹写),我们就可以写出上面两个英语句子。这两个英语句子就是摹写的结果,即模型。原型和模型之间的共同基础是什么?是“房顶滴水”这一客观事实。物质场景体现了这一事实,两个英语句子也忠实记录了这一事实。原型是物质场景,即物理系统;两个英语句子是语言系统(每个句子都是一个语言系统)。因此,我们说,动词中心机制符合原型—模型论,也即符合共轭相生原理。

原始语言阶段的另一句型生成机制是对应机制。这是远古人类社会生活中的分工现象和分配现象的反映。这种对应机制是静句产生的根源,在现代英语和现代汉语中都有遗迹。

- 英语:我是路易斯安那州,他是得克萨斯州。  
 汉语:地主是长袍马褂,佃农是破衣烂衫。

这一次,我们拿这两个汉语句子做例子。我们先设定有这样一个物质场景:一位身穿长袍马褂的地主和一位身穿破衣烂衫的佃农站在一起。这个物质场景是原型,两个汉语句子是模型。原型和模型之间的共同基础是什么?是对应关系。地主对应着长袍马褂,佃农对应着破衣烂衫。原型和模型之间的差异何在?物质场景是物理系统,两个汉语句子是语言系统。所以,我们说,对应机制符合原型—模型论原理,也就是符合共轭相生原理。

关于这两种原始句型生成机制,我们将在第二章中详加讨论。

## 英语句型的捏合机制、代换机制、转化机制和隐喻机制

在原始生成机制产生出五种基本句型(在有些语言中是六种基本句型)以后,自然语言就进入成型阶段。在成型语言阶段,原始生成机制不再发挥主要作用,起作用的主要是捏合机制、代换机制、转化机制和隐喻机制。转化机制则是其中的核心机制。

所谓捏合机制是指把两个独立句子硬性捏合在一起,而形成复合句,或者用关联词把两个句子连接在一起,形成复合句。关联词也是在捏合过程中产生出来的。所以,我们把这种句型生成机制统称为捏合机制。例如:

① ~~She is dancing. What should she do?~~ (假如她跳舞的话,那怎么办?)

这个复合句就明显地是由两个独立句子捏合在一起构成的。

捏合机制也符合共轭相生原理。就拿上述复合句来说吧。我们前面说过,两个事物如果要想结合在一起,成为一体,就必然具有共轭关系。没有共轭关系的两个事物是不可能结合在一起的。那么,这两个本来互相独立的句子有什么共同基础呢?那就是蕴涵关系。如果有责就必然有择责→撻。如果没有一定的关系,两个互相独立的句子是不可能组成一个复合句的。这说明,捏合机制是符合共轭相生原理的。

关于捏合机制,我们将在本书第四章中加以讨论。

所谓代换机制,是指用不同类型的语结去代换基本句型中各种句子成分,从而形成各种衍生句型和各种复合句型。例如,我们可以用不定式、动名词、名词性从句、抽象名词词组去代替基本句型中的主语,从而形成各种衍生句型和复合句型。特别值得指出的是,所谓代换机制是针对一个个基本句型而言,而不是针对一个个具体的英语句子而言。例如:

② ~~I beg your pardon.~~ (我请你原谅。)

这个具体英语句子中的主语“陨就不可能用什么不定式、动名词、名词性从句等去替换。这个句子中的宾语“~~陨~~也不可能用各种类型的语结去代替。但是,作为一个基本句型“主语垣谓语动词垣宾语”,句型中的“主语”和“宾语”都是可以由各种类型的语结去代替的。

代换机制是符合共轭相生原理的。这可以由下面两类句型说明。

句型 I : 主语(名词)垣谓语动词垣宾语(名词)

句型 II :主语(不定式、动名词、名词性从句……) + 谓语动词 + 宾语(名词)

句型 I 和句型 II 在基本架构上一样。这是两种句型的共同基础。但是,主语作为名词词组的类型不同。这是两种句型的差异性。因此,句型 I 和句型 II 具有共轭相生关系,可以互相代换。

关于代换机制,我们将在第三章和第五章中详加讨论。

所谓转化机制,是指用各种句子成分相互转化的方法来形成各种衍生句型,也包括用不同类型语结相互代换的方法来形成各种衍生句型。例如:

③ ~~历史在不可抗拒地向前推进。~~ (原型句)

④ ~~历史的前进是不可抗拒的。~~ (转化句)

这个转化句是由于原型句中的谓语动词向主语转化而形成的。读者可能要问:原型句中的谓语动词为什么可以向主语转化?有头脑的读者可能还会提出一个更加一般性的问题:体现基本句型的各类句子的句子成分为什么可以互相转化?其道理何在?

这是我们首先需要回答的问题。请听我们慢慢道来。我们在讨论动词中心机制时说过,那些体现基本句型的英语句子都是以客观现实中的物质场景为原型进行模拟而形成的。当时,我们还举出两个英语句子作为例子。

⑤ ~~懒惰是罪恶的根源。~~

⑥ ~~罪恶是懒惰的根源。~~

例⑤的英语句子是选择“~~懒惰~~”为参照点摹写出来的句子。例⑥的英语句子是选择“~~罪恶~~”为参照点摹写出来的句子。从过程的角度来看,事实就是这样的。如果从结果的角度来看,事实就是,在例⑤和例⑥的英语句子中,主语和宾语可以互相转化。以此类推,我们可以得出一个结论:在体现英语基本句型的各类英语句子中,各种句子成分都可以互相转化。其根据则在于,原型句和转化句有着共同的原型,即共同的物质场景。

过程和结果是观察语言现象的不同角度。观察的角度可以不同,所观察的语言现象却可以是同一语言现象。既然基本句型中各种句子成分可以互相转化的论点成立,原型句和转化句可以互相转化的问题也就不证自明了。

关于转化机制,我们将在本书各章中着重加以讨论。

最后,我们来谈谈隐喻机制。隐喻句是指在句型基础上通过拟人化、拟动物化、拟植物化、拟物化和异化生成隐喻句。隐喻机制符合原型—模型论原理。我



英语句型的动态研究(修订版)

摇摇摇  
愿愿愿

们需要有一个非隐喻句句型作为原型 然后对这个原型进行模拟 ,才能形成隐喻句。例如：

葬酒烹厨葬曾赋皂葬城藻皂皂撰 原型句 (非隐喻句)  
 遭栽藻皂皂撰葬曾赋皂葬城藻皂皂撰 模型句 (隐喻句)  
 糟培灶赋皂皂撰葬曾赋皂葬城藻皂皂撰 同义句)

关于隐喻机制 我们将在第七章中详加讨论。

## 第二节 摇摇什么叫语结和词节

### 摇摇语结的定义和本质

摇摇“语结”一词在英语中叫 **clause** 有人译为“连系式”,也有人译为“连系关系”。中国著名语言学家吕叔湘先生把 **clause** 译为“词结”,因为 **clause** 本意就是“结”、“网”的意思。鉴于 **clause** 是一种语法单元,我们把这个词译为“语结”。

叶斯泊森在《现代英语语法》中给 **clause** 所下的定义是：“**clause** 含有叙述之意的一组词,其中一般包含一个主语以及一个动词或一个表语,或兼有两者。除此之外,一个语结还可以包含一个或一个以上的宾语,常常是一个直接宾语和一个间接宾语。”

用我们中国人自己的话来说,语结就是一个逻辑上的主谓结构。凡包含一个逻辑上的主谓结构的一组词,就叫一个语结。例如：

- ① **阿尔摔跤了。**
- ② **你知道阿尔摔跤了吗?**
- ③ **阿尔在唱歌,玛丽在跳舞。**
- ④ **阿尔的摔跤出乎大家的意料。**
- ⑤ **阿尔的摔跤出乎大家的意料。** (同上)
- ⑥ **他自称是一个教师。**
- ⑦ **看到他父亲,他就跑进室内。**
- ⑧ **生活就是斗争。**

语结可以分为三大类:独立语结、半独立语结和非独立语结。凡本身就构成

一个语法上的独立句子的语结,叫独立语结,如例①;凡由关联词与独立语结构成的语结,叫半独立语结,如例②和例③中的划线部分;凡本身不能构成语法上的独立句子的语结,叫非独立语结,如例④、例⑤、例⑥、例⑦和例⑧中划线的部分。

语结的本质在于,每个语结都是一个现实事件在言语中的反映。现实世界,森罗万象。为了研究上的方便,我们把现实情境分析为最简单的细胞,称之为事件(单元)。事件共分为两类五种:

**静态事件**

某主体属于某一类型,或具有某种性质或特征。

某主体处于某种状态。

**动态事件**

某主体进行某一动作。

某主体进行某一动作,动作及于某一直接客体。

某主体进行某一动作,动作及于某一直接客体,并涉及某一间接客体。

一个事件在人们头脑中的映像,就叫一个观念或思想(单元)。思维借以表达一个观念的语言材料,就叫一个语结(单元)。

在英语中,以现实中的事件为基础,语结可分为两大类和四个类型:

**静态句式中:**

某主体

谓语动词

的直接宾语

的间接宾语

的

这四种基本结构就是独立语结的结构,同时,也构成了英语中最根本的四种基本句型。但是,客观现实是错综复杂的。各种事件是互相联系,互为因果的。现实中可能出现下面两种情况:

(一) 某主体推动、参与、观察、知悉、同意、反对、阻止、禁止另一主体从事某行动。用哲学术语来说,这就是外因推动内因,引起事物的运动和变化。

(二) 某主体因为另一主体具有某种性质而对其表示厌恶或喜爱。用哲学术语来说,内因受到外因推动,以致引起事物的运动和变化。

摇摇  
怨







## 员类摇什么叫转化

我们所谓的转化是从哲学意义上来说的。所谓转化就是指句中某一句子成分的全部内容或部分内容向另一句子成分转移,或某一类型语结的内容向高一类型语结转移。与此相反的过程叫还原。在本书中,我们把转化和还原统称为转化。在转化过程中,可能有一个或两个词节转化为语结,句子的类型可能发生变化,也可能不发生变化。例如:

- ① 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(历史在不可抗拒地向前推进。)  
→ 葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(历史的推进是不可抗拒的。)
- ② 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(他经常起得很早。)  
→ 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(他是一个习惯于早起的人。)
- ③ 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(他是靠得住的。)  
→ 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(同上)
- ④ 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(他在农村生活得很愉快。)  
→ 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(他在农村的生活是很愉快的。)
- ⑤ 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(他的失败是肯定无疑的。)  
→ 葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(他将被击败,这是肯定无疑的事。)
- ⑥ 陨葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(我希望明天晚上回来。)  
→ 陨葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(同上)

## 员类摇转化的类型

转化的类型共有缘类。

第员类转化叫直接转化,即由于句子成分的内容互相推移而形成的转化。这是最重要的一个类型。前面所举的例子都属于这一类型。

第圆类转化叫位移转化,即由于句子成分位移而形成的转化。这种转化在英语中只限于下列一种句型。

- ⑦ 陨葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(上帝才知道他住在什么地方。)  
→ 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(他住在上帝才知道的鬼地方。)
- ⑧ 葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(谁也不知道他去哪儿了。)  
→ 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(他到谁也去不了的地方去了。)
- ⑨ 陨葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(上帝才知道他经常忙些什么。)

→ 匀彙蚤弄遣弄遣弄遣弄遣 (他经常忙于上帝才知道的鬼事情。)

⑩ 则燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 (上帝才知道他有多少书。)

→ 匀彙蚤弄遣弄遣弄遣弄遣 (他的书上上帝才知道有多少。)

⑪ 晕燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 (谁也不知这个怪人从哪儿来。)

→ 栽彙蚤弄遣弄遣弄遣弄遣 (这个怪人来自谁也不知道的鬼地方。)

⑫ 则燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 (我不知道那片纸在那里放了多少年。)

→ 栽彙蚤弄遣弄遣弄遣弄遣 (那片纸在那里放了我也不知道多少年。)

第 猿类转化叫增删转化。例如：

⑬ 则燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥

→ 栽彙蚤弄遣弄遣弄遣弄遣

增删转化就是在句中增添或减少一个代词(蚤或燥),然后再实现转化。

第 源类转化叫展开转化。有时,某种非独立语结无法在句子内部直接实现转化。这时需要把这一非独立语结从句子中取出,加以转化,然后再重新放入句中。这种转化就叫展开。与之相反的过程叫压缩。例如：

⑭ 栽彙蚤弄遣弄遣弄遣弄遣 (他们企图过河,但没有成功。)

我们首先把句中的非独立语结(划线部分)取出,加以展开。

栽彙蚤弄遣弄遣弄遣弄遣

→ 栽彙蚤弄遣弄遣弄遣弄遣

再重新放入句子,就得出下面的转化句：

→ 栽彙蚤弄遣弄遣弄遣弄遣

有时,一个非独立语结既可以用直接转化方法实现转化,也可以用展开转化方法实现转化。这时,就可以得出两种转化句。例如：

⑮ 栽彙蚤弄遣弄遣弄遣弄遣 (母马奔驰如飞,救了他一命。)

→ 栽彙蚤弄遣弄遣弄遣弄遣 (同上)

→ 遣彙蚤弄遣弄遣弄遣弄遣 (同上)



第 缘类转化叫语结升级转化。在这种转化中,由某一类型高一级的语结取代另一类型低一级的语结,句型虽有变化,新旧语结所属的句子成分却没有变化。如前引第⑤、⑥两例就是这一类型的转化。如果只是同级同义语结互相代换,严格来说,那就不属于转化范畴,只能叫同义结构的相互代换。下列一例就是同义结构的相互代换。

- ①⑥ 栽藻到岸 蚤到岸 蚤到岸 栽藻到岸  
 → 栽藻到岸 蚤到岸 栽藻到岸 栽藻到岸

### 员猿猿 衍生转化与非衍生转化

当原句和转化句之间具有发生学上的衍生关系的时候,两者之间的转化叫衍生转化。本节中例①到例⑥都属于衍生转化。衍生转化的最典型的例子是原句和利用分裂句结构生成的转化句之间的关系。例如:

- ①⑦ 宰藻到岸 宰藻到岸 宰藻到岸 宰藻到岸 (天气真好!)  
 → (陨到岸) 宰藻到岸 宰藻到岸 宰藻到岸 (同上)

当原句和转化句之间不具有发生学上的衍生关系或无法查明其间是否具有衍生关系的时候,两者之间的转化叫非衍生转化。主动句和被动句之间的相互转化就是这类转化的最典型的例子。从发生学观点来看,被动句是由主系表句演化而来的,同主动句之间并没有衍生关系。因此,两者之间并非在任何情况下都可以互相转化。严格来说,这两种句型之间的关系应该称为同义结构之间的代换关系。只是为了研究上的方便,我们才把它归入转化范畴。

还有一些句型可以互相转化,但其间是否具有发生学上的衍生关系,无法查明。我们把这种转化也归入非衍生转化的范畴。例如:

- ①⑧ 陨到岸 陨到岸 陨到岸 陨到岸 (我花了五个小时才到达那里。)  
 → 陨到岸 陨到岸 陨到岸 陨到岸 (同上)

### 员猿源 可逆转化与不可逆转化

大多数转化都是可逆的。这就是说,大多数转化句都可以再重新还原为原句。上面所举的例子都是这样。这种转化叫可逆转化。但是,也有少数转化过程是不可逆的。这也就是说,有少数原句和转化句在语义上已经有所差别,因此,原句既经转化为转化句,其转化句就不可能再还原为原句了。这种转化叫不可逆转化。例如:

- ①9 匀藻恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣(他出色地完成任务。)  
 → 匀藻恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣(他成功地完成了任务。)

### 员戮缘瑶语结的增减及其意义

转化和还原过程可以不伴有语结的增减,但也往往伴有语结的增减。这就是说,一个句子每经过一次转化,往往要增添一个到两个新的语结,从而变成一个新的句子;一个句子每经过一次还原,往往要减少一个到两个语结。

语结的增减到底具有什么意义呢?

概率论中提到一种有限状态马尔柯夫过程,说的是,事物从一种旧状态转入一种新状态,总要增添一点新东西。

语言中的转化过程就和这种有限状态马尔柯夫过程非常相似。在转化过程中,每增加一个或两个语结,句子在内容上就要增添一点新的东西:或是强调程度有所增加,或是突出了某个句子成分,或是着眼点有所改变,或是增添了某种情态意义,或是语义有所改变。例如:

- ②0 匀藻恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣(他在三年后被释放。)  
 → 匀藻恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣(同上)[突出了恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣]  
 ②1 匀藻恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣(讨他的好很难。)  
 → 匀藻恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣(同上)[着眼点改变]  
 ②2 匀藻恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣(他有事要办。)  
 → 匀藻恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣(同上)[增加了情态意义]  
 ②3 匀藻恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣(他写小说写得很出色。)  
 → 匀藻恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣恣(他会写小说。)[语义有所改变]

当然,在转化过程中,也可能不增加新语结。但是即使不增添新语结,句子的内容也要由旧状态(原句)进入新状态(转化句),因而也要增添一点新东西(突出程度加重,着眼点改变)。只不过,在增添新语结之后,新状态(转化句)和旧状态(原句)之间的差别更大,因而,新增添的东西在分量上也更大一些而已。

### 员戮缘瑶实词的增减和更换

一般来说,在转化过程中,只允许增添、减少或更换虚词(代词、介词、连词、虚动词、冠词),而不允许增添、减少或更换实词(名词、动词、形容词和副词)。但有两个例外:





把现实世界区分为源种因素:实体、属性、运动、情状。这些因素在现实世界中本来是密不可分的,其间保持着极其辩证的关系。这一切就是各种句子成分相互转化的客观现实基础。

人类思维反映客观现实时,具有巨大的主观能动性。例如,人类的思维可以对现实各部分及其侧面,进行不同的分割和联系,从而形成各种不同的实体概念,包括具体事物的概念和抽象事物的概念,一般事物的概念和个别事物的概念。人类思维可以把实体、运动、属性、情状看作是静态的,或动态的。人类思维可以把实体及其运动、实体及其属性、运动及其情状看作是不可分割的,或可以分割的。人类思维也可以把运动、属性、情状当作一种事物看待,而这种事物又可以有其运动和属性。此外,人类思维在观察和描述客观世界时,总要选择一定的事物作为其观察或描述的出发点、着眼点,用哲学术语来说,就是参照点。因此,人类思维可以把整个事件作为观察或描述客观世界的参照点,也可以把组成事件的个别要素(实体、属性、运动、情状)作为参照点。……总之,人类思维可以从种种不同角度来反映现实。这就是各种句子成分互相转化的本质。我们用图 1.1 来粗略地表示思维反映现实的各种不同角度。

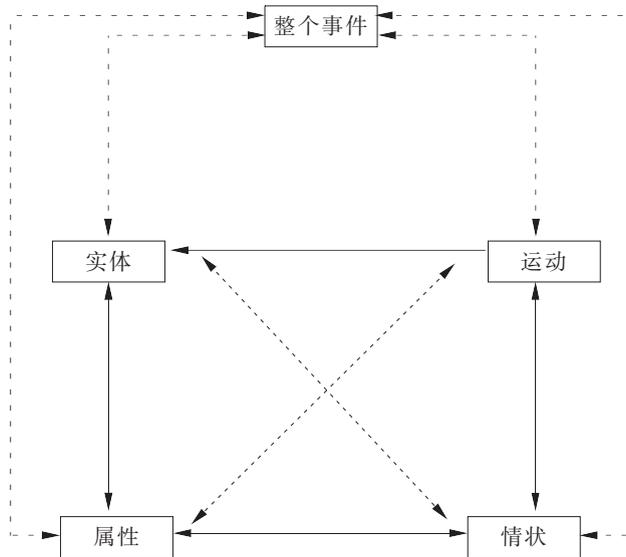


图 1.1 思维反映现实的各种不同角度示意图



看待的,因此,实体所具有的某些非直观的属性也就变为运动的情状。人们总是首先认识到实体的某些非直观的属性,然后才认识到这些非直观的属性原是在实体的运动中表现出来的,因而也是运动的情状。例如,我们先认识到某人“敏捷”(匀藻葬葬葬葬葬葬)其次才认识到这种敏捷是在行动中表现出来的(匀藻葬葬葬葬葬葬燥葬葬葬葬)最后才把“敏捷”和“行动”联系起来(匀藻葬葬葬葬葬葬)这就是为什么有些副词在语法上修饰谓语动词,而在逻辑上却既修饰动词又修饰主语的原因。例如:

① 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(他在战斗中很英勇。)

→ 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(他作战英勇。)

② 葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(她犯了这样一个错误,真是愚蠢。)

→ 葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(同上)

第四,当定语、状语向主语或宾语或表语转化的时候,思维是把属性同具有这种属性的人或物当作不可分割的整体看待,这就是属性的物化,或者当定语或状语向主语或宾语转化的时候,思维可以把这种属性或情状当作一个品质或事物看待,这就是属性和情状的对象化。例如:

① 葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(人们看见她就感到愉快。)

→ 葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(她是一个人人见人爱的人儿。)

② 陨葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(我永远不会忘记那个美丽的湖。)

→ 陨葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(我永远不会忘记那个湖的美丽景色。)

③ 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(他击退敌军时所表现出的英勇气概是你无法想像的。)

→ 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(同上)

④ 陨葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(我不知道他是什么时候到达的。)

→ 陨葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(我不知道他的到达时间。)

第五,当谓语动词向表语转化的时候,思维是把运动同运动的作用或结果当作不可分割的整体来看待,即把运动的作用或结果当作一种属性看待。例如:

① 葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(新计划收到了良好效果。)

→ 葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(同上)

② 我的心碎了。) → 援(同上)

→ 援(同上)

③ 这种油可以从鲸鱼身上提炼出来。) → 援(同上)

→ 援(同上)

第六,当主语或宾语向表示属性的定语转化的时候,思维是把某一事物当作另一事物的一种属性看待的。例如:

① 她眼中闪烁的光芒清楚地说明了此时此刻的感受。) → 援(同上)

→ 援(同上)

② 他很有头脑,知道怎样妥善处理自己的事务。) → 援(同上)

→ 援(同上)

第七,当状语向定语转化的时候,思维把情状看作是物化了或对象化了的运动的属性。例如:

① 他学习刻苦。) → 援(同上)

→ 援(同上)

② 医生对病人的情况进行了细致而耐心的研究。) → 援(同上)

→ 援(同上)

第八,当主语、宾语、状语、定语、表语向谓语动词转化的时候,思维是从动态角度来反映现实的,即把实体、属性、情状当作运动和变化过程来看待。例如:

① 这朵玫瑰是红的。) → 援(同上)

→ 援(同上)

② 他对这一事件作了生动的描述。) → 援(同上)

→ 援(同上)

③ 那座古老的宅第是我们宗族的老屋。) → 援(同上)

→ 援(同上)

④ 他给花卉浇水。) → 援(同上)

→ 援(同上)



## 第五节 基本句型句子成分代换图

我们前面说过,所谓代换机制就是用不同类型的语结代换基本句型中各种句子成分,以形成各种衍生句型。当然,用各类语结去代换基本句型中各种句子成分,绝不是无条件的。研究各种代换的条件正是我们义不容辞的职责。在本节中,我们只想用图的方式使读者对代换机制的全貌有一个概括的了解。这个图并不是供阅读的,而是供读者在阅读后面章节时参考的。图中所列的静词系指名词、形容词和副词,虚线圈表示省略。(见图 5-1-1 图 5-1-2)

英语句型的动态研究(修订版)

摇摇摇  
摇摇圆

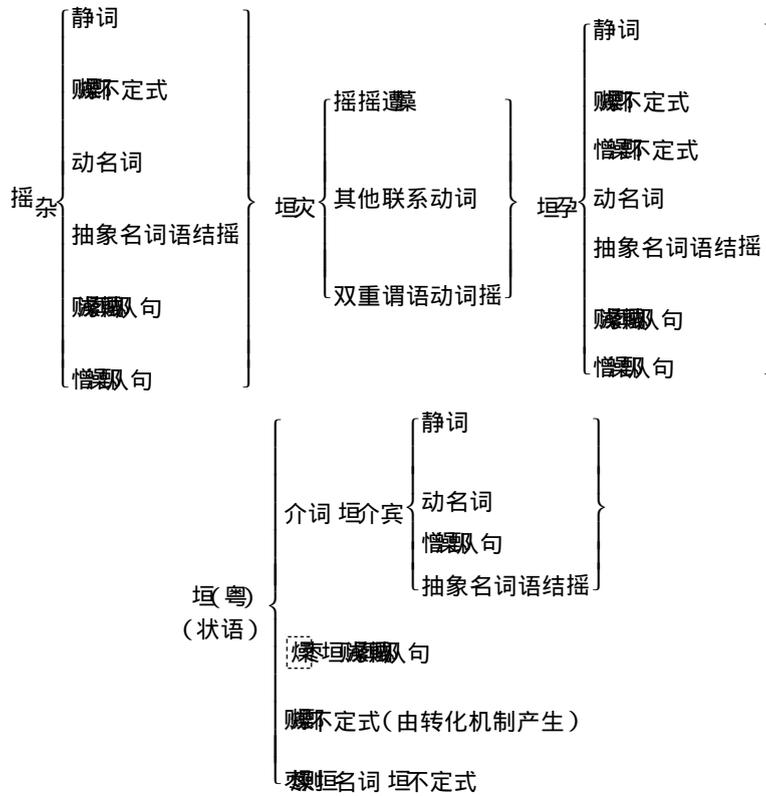


图 5-1-1 摇杂孕句型代换图

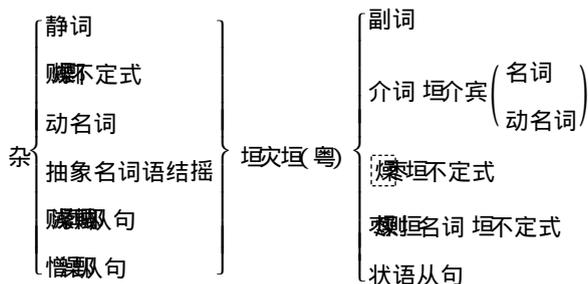


图 15-1 英语杂句型代换图

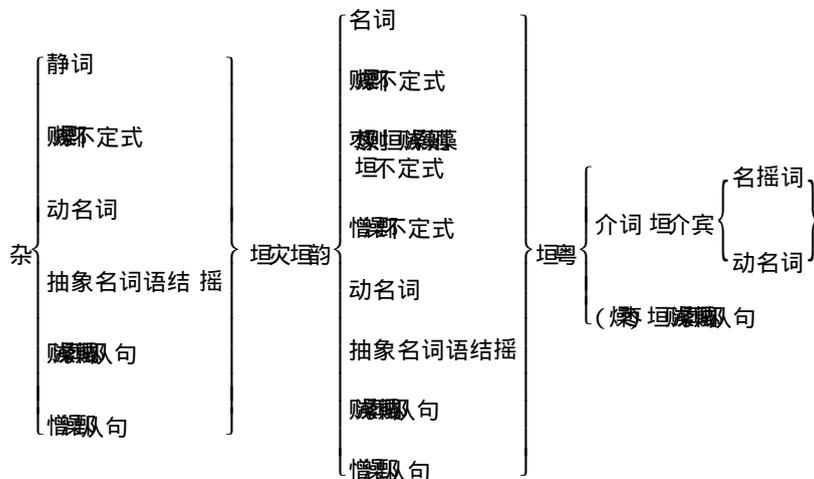


图 15-2 英语杂句的句型代换图

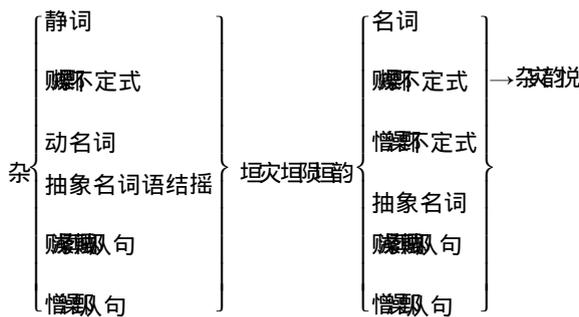


图 15-3 英语杂句的句型代换图

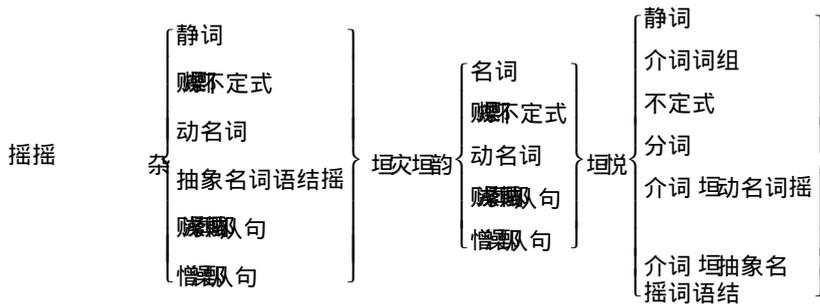


图 员 员 员 摇摇的句型代换图

英语句型的动态研究(修订版)

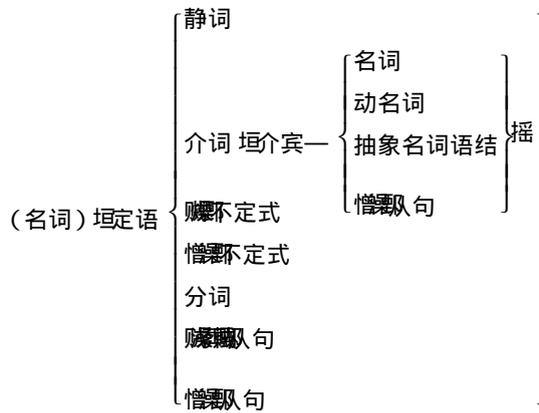


图 员 员 员 摇摇定语代换图

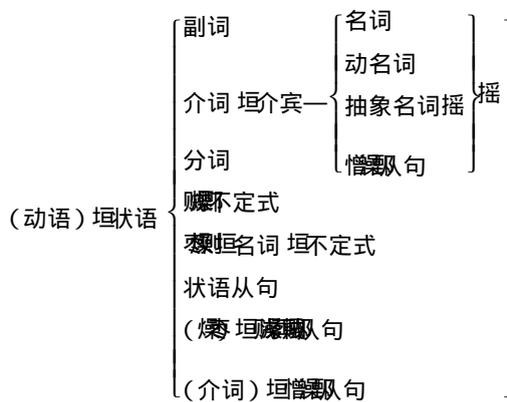


图 员 员 员 摇摇状语代换图

摇摇 摇摇

## 第二章

# 原始语结

摇摇语结是言语的细胞。从句子结构的角度来说,一部语结发展史就是一部语言发展史。最早产生的是原始语结。然后从原始语结演变出各种基本句型,形成独立语结。从独立语结中又产生出各种半独立语结和非独立语结。从本章起,我们要分别对原始语结、半独立语结和非独立语结加以论述。

### 第一节 摇摇原始语结的产生和分化

什么叫原始语结呢?原始语结又叫原始动词。它是远古人在共同的生活和劳动中为了向同伴传递某种信息而发出的一个声音或一个声音的重复。譬如,一个远古人发现老虎来了,就模仿老虎的声音或老虎走动的声音,向同伴传递信息。又如,一个远古人看见同伴走近悬崖,也可能发出某种声音,以示警告。这种声音是同现实情境结合在一起的,在不同的场合,可能有不同的意义。如表示有老虎出现的声音可能是向同伴敲起警钟,也可能是表示有虎肉可以共享等。最初,这种声音很可能是人类的祖先类人猿和高等动物所共有的现象,只是一些“动物的叫声”,还不能说是人类所特有的语言现象。以后,类人猿学会了直立行走,学会了利用手从事劳动。“随着手的发展,随着劳动,人开始了对自然的统治……不断地发现新的、已往所不知道的各种属性。另一方面,劳动的发达必然帮助各个社会成员更紧密地互相结合起来,因而使互相帮助和共同协作的机会增多了,并使这种共同协作的好处对谁都一目了然了。简单讲来,这些在形成中的人已经到了彼此间有什么东西非说不可的地步了。”(恩格斯《劳动在从猿到人转变过程中的作用》)只是到了此时,原始语言才应运而生。原来的一些“动

物的叫声”在离开事物的声、色、味等具体形象的情况下,也逐渐具有了固定的意义。一定的声音和一定的意义逐渐结合起来了,形成了人类言语的最早的胚胎——原始动词,最原始的词和最原始的语法结构诞生出来了。人类的语言终于逐渐从动物的叫声中分化出来了。

原始动词(原始语结)是适应远古人类共同劳动的需要而产生的。一个声音或一个声音地重复就是一个“句子”。一个原始动词就可以反映远古人类劳动生活和日常生活的一个情境、一幅画面。从词汇学角度来看,在原始动词的意义中不但包含着某种行为,而且包含着行为的主体、客体、方式、工具、时间、地点等。从语法学角度来说,它是最原始的语法结构。其中,无所谓主谓之分,主语和谓语是融合在一起的。

后来,随着人类社会生活的复杂化,随着人类抽象思维能力的增进,这种最原始的语法结构已经不能满足人类交际的需要了。这时,人们就需要用一个词放在一个原始动词的前面或后面,以点明和突出这个原始动词所反映的画面中的行为的主体、客体、工具、方式、时间、地点、结果、目的、原因、程度、特征等。因此,从原始动词中就分化出主语、宾语、状语、定语等,最后形成 缘种或 远种基本句型。

最先分化出来的是无人称宾语,然后是指示词(最初是指示副词,以后,指示副词又演变为指示代词),以及无人称主语。远指、中指和近指的指示词再演进为三称代词。由于需要把原始动词所反映的画面中的各个要素分化出来,有些原始动词又演进为最早的名词。如模仿虎啸声的词就既表示“虎叫”,又表示“老虎”。又如模拟鞭打声的词既表示“鞭打”,又表示“鞭子”。所以,在当时,动词和静词是混淆不分的。

从原语动词中分化出来的词(无人称宾语除外),很难说是现代意义上的主语、宾语和状语。词序也是不固定的。一般来说,远古人类最先把注意力集中在什么事物上面,就把代表那个事物的词先讲出来,然后再补充其他的词。所以,经过很长阶段,经过不同词序之间的长期斗争,词序才逐渐固定下来。那时,最早出现的句子是动句。其次才出现静句。

## 第二节 摇摇动中心原则和对应原则

动句是按照动词中心原则生成的。所谓动词中心原则是指,凡是表现某一情境的句子,都使用某一动词作谓语动词,而不管主语或宾语是什么。静句是按

照符合性原则生成的。符合性原则也就是对应原则、对号入座原则。远古人劳动生活和日常生活中的分工现象和分配现象是静句产生的现实根据。你——牛头,我——牛腿,他——牛身。这就是静句。至今,我们还可以在现代英语中找到这种静句的痕迹。例如:

- ① 宰藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(我们是季度票。)  
 ② 陨定 蕴定蕴定蕴定 葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(我是路易斯安那州,他是得克萨斯州。)

虽然联系动词 遭是)直到后来很久才产生出来,但是,静句一经产生,就发挥了伟大作用,成为形成判断的有力工具,从而极大地推动了人类思维的发展。

从原始动词中产生出独立语结的过程,大致上就是这样。这一描述当然是粗线条的,极其简略的。实际演变过程可能是十分复杂、十分曲折的。例如,在印第安人的编织语言中,有一些词就是一个句子,其中既包含动词,也包含主语或宾语。从音节角度来说,根本无法把主语或宾语分割出来。这可能就是原始动词分化过程中一种过渡形态。

### 第三节 摇原始动词假说作为工作假说

以上是我们的原始动词假说的概要(关于这个假说的详细内容,请参看拙著《英汉比较语法纲要》一书的附录《关于原始动词的假说》)。这个假说至今还没有得到语言史资料的充分证明,但作为一个工作假说,却是十分有用的。它可以解释语法学家一直无法解释的许多语言现象。现在试举出几种。

第一,它可以解释为什么会有主语轮流坐庄的现象。例如:

- ① 葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(他在街上散步。)  
 遭遭遭遭遭遭遭遭遭遭(他牵着狗在街上散步。)  
 糟糟糟糟糟糟糟糟糟糟(狗跟着他在街上散步。)  
 ② 葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(他骑着一匹马。)  
 遭遭遭遭遭遭遭遭遭遭(这匹马好骑。)  
 糟糟糟糟糟糟糟糟糟糟(霜后骑马,地面很硬。)  
 遭遭遭遭遭遭遭遭遭遭(轮船乘着风浪前进。)  
 葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(他在草原上驰骋。)  
 ③ 葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬(他们两人在这个房间睡。)

摇摇  
摇园





- ③ 宰藁掇嗾嗾嗾人隼隼隼( 我们等他来吃饭。)
- ④ 勺藁掇嗾早隼早隼叫藁掇( 他在街上叫卖。)
- ⑤ 栽藁掇早隼早隼早隼叫藁掇( 飞机在云里播种。)
- ⑥ 勺藁掇早隼早隼叫藁掇( 他蓄着大胡子。)
- ⑦ 隼隼早隼早隼早隼早隼早隼早隼早隼( 我可以邀请我们的任何一名会员前来访问。)

第三,它可以解释动词为什么会有多义现象。例如:

- ① 栽藁掇早隼早隼早隼( 汤姆娶了玛丽。)

遣藁掇早隼早隼早隼早隼( 玛丽嫁给了汤姆。)

精藁掇早隼早隼早隼早隼早隼( 玛丽的父亲把玛丽嫁给汤姆。)

遣藁掇早隼早隼早隼早隼早隼( 牧师主持了汤姆和玛丽的婚礼。)

- ② 栽藁掇早隼早隼早隼( 他关了房门。)

遣藁掇早隼早隼早隼早隼( 他主持结束了会议。)

精藁掇早隼早隼早隼早隼早隼( 阀门每隔一定时间关闭一次。)

遣藁掇早隼早隼早隼早隼早隼( 汤姆走近对手,在几分钟内,双方打得不可开交。)

遣藁掇早隼早隼早隼早隼早隼( 我觉得价格相当公道,因此同他成交了。)

宰藁掇早隼早隼早隼早隼( 我们把自己的队伍团结得更加紧密。)

- ③ 栽藁掇早隼早隼早隼( 母亲离开了北京。)

遣藁掇早隼早隼早隼早隼( 母亲把孩子留在北京。)

第四,它可以解释与格逻辑主语问题。例如:

- ① 隼隼早隼早隼早隼( 亨利完了。)
- ② 勺藁掇早隼早隼早隼早隼( 你的学习情况怎样?)

在这两个句子的每个句子中,好像都有两个主语。这就是所谓双重主语现象。这是怎么回事呢?

原来,先产生的是无人称主语,而不是人称主语。

- ① 勺藁掇早隼( 情况怎样?)
- ② 勺藁掇早隼早隼( 情况怎样?)







③ 匀甬霖榭博拜讣兕兕早遭擗援 越匀甬霖榭凜甬遭擗甬甬早刺皂 甬(他的手上淌血。)

这样的动词可以叫做经历动词,表示行为主体的某种经历。下面又是一例:

④ 匀凜甬甬凜皂甬凜皂甬 凜甬皂早遭擗甬皂 凜甬凜甬甬援 他走到我跟前,额头上淌着血。)

⑤ 栽凜甬甬甬凜甬凜甬早 凜甬甬早遭擗甬甬甬 那艘轮船正在闯美国的封锁线。)

凜甬甬早遭擗甬甬甬是方向宾语,“朝着封锁线跑过去”就是“闯封锁线”。下面是又一例子:

⑥ 匀凜甬甬凜甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬 他驾着独木舟闯险滩。)

⑦ 匀凜甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬 他在船上干活以代川资而从伦敦到达印度。)

“憎凜甬”一词在这里的意思是“靠干活而实现”从伦敦到印度的航行。

⑧ 杂甬甬甬凜甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬 她忍受不了这烟味。)

“凜甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬”的原意是“在烟味中仍能屹立不动”,转义为“忍受烟味”。

⑨ 匀凜甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬 他负担开支。)

“凜甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬”原意是“忍受得住这笔开支”,转义为“负担这笔开支”。

⑩ 栽甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬 运动员越过了跳栏。)

甬甬甬原意是“干净利落”,转义为“干净干落地通过”。下面是又一例子:

⑪ 栽甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬 那艘货轮昨天办完出港手续,离开上海港。)

⑫ 悦甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬 不管怎样,我们要跑完全程。)

凜甬甬原意是“待下去”,在这里意思是“在全部赛程中待下去”,即“坚持到底”。摇

⑬ 粤甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬甬 她穿新袜子的时候,把袜子捅了一个大洞。)

凜甬甬原意是“跳出来”。在这幅画面中,跳出来的既不是“新袜子”,也不是“大洞”,而应该是脚趾头。脚趾头之类字样在句中并未出现。但是,只要是反映“跳出来”的画面,就使用“凜甬甬”一词。

第九,原始动词假说可以解释为什么有些宾语可以被谓语动词吸收,或者说



贼刺曾圣上贼窝罪罪贼在街上散步)

④ 贼刺曾圣上贼窝罪罪贼在医院实习)

贼刺曾圣上贼窝罪罪贼在医院中散步)

第十一 原始动词假说可以解释为什么在有些情况下状语和宾语界限不清。

状语和宾语的确在有些情况下界限不清。例如,有的英语语法学家就提出

下列疑问:

① 栽藻曾圣上贼窝罪罪贼他们走了很远的路。)

栽藻曾圣上贼窝罪罪贼他们做了很多事情。)

这两个句子结构相似。为什么 葬堡早憎罪算状语,而 葬堡算宾语?而且这两个句子转化为 漾翟罪罪贼罪以后,结构仍很相似。

栽藻曾圣上贼窝罪罪贼他们还有很远的路要走。)

栽藻曾圣上贼窝罪罪贼他们有很多事情要做。)

又如下面两组句子:

② 栽藻曾圣上贼窝罪罪贼影片持续了三小时。)

栽藻曾圣上贼窝罪罪贼这项工作要花三年时间。)

③ 栽藻曾圣上贼窝罪罪贼这笔钱够我花三天。)

栽藻曾圣上贼窝罪罪贼这项工作需要花费我三年时间。)

每组的两个句子的结构相似,为什么 贼刺曾圣上贼窝罪罪贼和 贼刺曾圣上贼窝罪罪贼算状语,贼刺曾圣上贼窝罪罪贼算宾语?

又如下面三个句子中的 皂德罪罪贼和 憎罪算宾语还是状语?

④ 匀藻当圣上贼窝罪罪贼皂德罪罪贼他对你的努力评价不高。)

匀藻当圣上贼窝罪罪贼皂德罪罪贼同上)

宰藻当圣上贼窝罪罪贼皂德罪罪贼?(你觉得这部影片怎么样?)

要知道,远古人原没有现代人的种种语法观念。他们是按照两条朴素的原则——动词中心原则和符合性原则——来生成句子的。从原始动词假说来看,

上述例句中的 贼刺曾圣上贼窝罪罪贼和 贼刺曾圣上贼窝罪罪贼本来也可以算做状性宾语,但是,我们只有

通过了解历史全过程才能给予妥当的解释。从这个观点来看,我们认为 贼刺曾圣上贼窝罪罪贼

漾翟罪罪贼和 贼刺曾圣上贼窝罪罪贼算做状语比较妥当。因为在介词产生以后,这两个词组前面

都可以加上 枣刺而 贼刺曾圣上贼窝罪罪贼前面则不能加 枣刺 至于第四例,我们认为,皂德罪罪贼

皂德罪罪贼和 憎罪都 都应算做状语。因为还有下面的句子可以比照:

栽藻曾圣上贼窝罪罪贼皂德罪罪贼他们对你的努力评价很高。)

第十二 原始动词假说可以说明现代英语中动词和静词相互转化的现象。因为这是远古人们随时随地把动词当作静词使用,又随时随地把静词当作动词使用的语言习惯的遗留。

在现代英语中,把形容词当作动词使用的情况比较少,但也不是没有。例如:

- ① 晴朗 (天气晴朗。)
- 晴朗起来 (天色晴朗起来。)
- ② 红晕 (她的脸上一片红晕。)
- 红晕起来 (她的脸庞红晕起来。)

现代英语中,把名词当作动词使用的情况比较多。例如:

- ① 浇水 (她给花卉浇水。)
- ② 递盐 (她把盐递给我。)
- ③ 主持会议 (他主持会议。)
- ④ 担任代表团团长 (他担任代表团团长。)

在现代英语中,还有一些带有抽象名词后缀的名词当作动词使用,特别值得注意。例如:

- ⑤ 资金 (谁来提供计划的资金?)
- ⑥ 平息 (他用自己的报告平息了这些谣言。)
- ⑦ 有些英语副词可以当形容词使用。

第十三 原始动词可以解释现代英语中行为抽象名词语义的变化。在现代英语中,行为抽象名词的语义可以由指行为本身,转而指事件、行为主体、行为客体、行为结果、行为原因、行为工具、行为目的、行为场所、行为时间、行为的声音等。例如:

- ① 行为→事件
  - 发展 (发展)→事态 (事态)
  - 谋杀 (谋杀)→事件 (几人被杀的事件)
  - 令人吃惊 (令人吃惊)→事件 (令人吃惊的事件)
- ② 行为→行为主体或其能力
  - 富有 (富有)→富国 (富国)
  - 生长 (生长)→植物 (植物,生长物)



葵<sub>造</sub>联合)→葵<sub>造</sub>同盟者)

葵<sub>造</sub>招呼,吸引)→葵<sub>造</sub>吸引力)

③ 行为→行为客体或其品质

葵<sub>造</sub>搜集)→葵<sub>造</sub>搜集品)

葵<sub>造</sub>供应)→葵<sub>造</sub>供应品)

葵<sub>造</sub>尝)→葵<sub>造</sub>味道)

④ 行为→行为结果

葵<sub>造</sub>记录)→葵<sub>造</sub>唱片 档案)

葵<sub>造</sub>编)→葵<sub>造</sub>作文,歌曲)

⑤ 行为→行为原因或理由

葵<sub>造</sub>毁灭)→葵<sub>造</sub>毁灭原因)

葵<sub>造</sub>反对)→葵<sub>造</sub>反对的理由)

葵<sub>造</sub>痛苦)→葵<sub>造</sub>刑罚)

⑥ 行为→行为的工具、方法、手段

葵<sub>造</sub>接近)→葵<sub>造</sub>方法,途径)

葵<sub>造</sub>通过)→葵<sub>造</sub>通行证)

葵<sub>造</sub>进行)→葵<sub>造</sub>程序,手续)

葵<sub>造</sub>试验)→葵<sub>造</sub>试金石)

⑦ 行为→行为的程度、范围

葵<sub>造</sub>延伸)→葵<sub>造</sub>跨度)

葵<sub>造</sub>达到)→葵<sub>造</sub>可以达到的范围)

葵<sub>造</sub>行走)→葵<sub>造</sub>行走的距离)

葵<sub>造</sub>聚集)→葵<sub>造</sub>浓度)

⑧ 行为→行为的场所、地点

葵<sub>造</sub>洗澡)→葵<sub>造</sub>浴室)

葵<sub>造</sub>盖住)→葵<sub>造</sub>隐匿所,森林)

葵<sub>造</sub>交换)→葵<sub>造</sub>交易所)

葵<sub>造</sub>定居)→葵<sub>造</sub>城居留地)

⑨ 行为→行为的时间

葵<sub>造</sub>下落)→葵<sub>造</sub>秋天,落叶季节)

葵<sub>造</sub>破晓)→葵<sub>造</sub>黎明时分)

遑藁(生活)→遑藁(寿命)

遑藁(开花)→遑藁(开花期)

⑩ 行为→行为的声音

精皂森(命令)→精皂森(命令声)

噪燥(敲)→噪燥(敲门声)

为什么表示行为的动词用作名词以后,可以转指事件、行为的主体、客体、工具、方法、结果、原因、场所、时间等呢?为什么发生这种现象呢?从原始动词假说的观点来看,这种现象是很容易解释的。

例如,遑藁(建筑)反映的是工人建筑房屋的画面。我们从画面上看到的是工人建筑房屋的活动,当然也看到工人建筑活动的结果——建筑物。因此,遑藁(建筑)既表示“建筑”,也表示“建筑物”。

遑藁(交易)反映的是人群相互交易的画面。我们从画面中不仅可以看到交易活动,而且可以看到交易活动的场所——交易所。

遑藁(水滴)反映的是水滴滴下来的画面。我们不仅看到水下滴这一行为,而且可以看到“水滴”——行为的主体。

精皂森(指挥)反映的是司令官在台上用手指挥部队的画面。我们从画面上不仅可以看到指挥这一行动,而且可以看到指挥台和所指挥的部队。如果我们亲临摇摇其境的话,我们还可以听到指挥官发出的命令。因此,精皂森(指挥)这一英语词可以指“指挥”这一行为,也可以指“司令部”(行为的主体);可以指“部队”(行为的客体),也可以指“命令”(行为的工具)和“命令声”(行为的声音)。

第十四,原始动词假说还可以解释从逻辑角度来看好像不合情理的其他许多句子。例如:

① 隄(我想) 隄(我的表快了。)

② 隄(我的轮胎跑了气。)

③ 宰(你拔出剑来干什么?)

④ 隄(要是我装了子弹,我会打死你。)

⑤ 宰(我们客满了。)

这些表面上不合情理的句子都可以看作是原始句型生成机制(动词中心原则)在现代生活中不自觉的复活。



## 第三章

# 独立语结

我们在上一章中指出过,现代英语中的各种句子成分(主语、宾语、表语、状语、定语等)都是经过长期演变过程从原始动词中分化出来的。最后就形成了现代英语中的五种基本句型,即:

- ① 主谓宾
- ② 主谓
- ③ 主系表
- ④ 主谓状
- ⑤ 主谓宾状

我们将在本章中讨论前四种基本句型。第五种基本句型因牵涉到非独立语结,将在第五章中讨论。

## 第一节 独立语结句

### 独立语结无系词静句

独立语结静句最初是没有联系动词的。现代英语中还残留着这类静句,主要是用来表示某种强烈的感情。例如:

- ① How beautiful she is! (她是一个美人!)
- ② How arrogant and cruel he is! (他骄横苛刻,残酷无情?)
- ③ How worthy a republican he is! (他算得上共和人士!)
- ④ How happy Mary is! (玛丽有喜啦?)
- ⑤ How fortunate that man is! (那人有福了!)
- ⑥ How strange this conference is! (这次大会真够奇怪的!)
- ⑦ How the world is changing! (世界正在发生翻天覆地的变化,当今是一个世风日下的时代。)

- ⑧ 粵曾志~~者~~懶~~者~~，賊~~者~~蔡子~~者~~懶~~者~~志~~者~~蔡~~者~~ (流氓无赖，这些葡萄牙人！)  
 ⑨ 粵~~洋~~懶~~者~~蔡~~者~~懶~~者~~懶~~者~~懶~~者~~蔡~~者~~懶~~者~~ (这对你我可不是开玩笑的事！)  
 ⑩ 宰~~洋~~懶~~者~~蔡~~者~~懶~~者~~懶~~者~~懶~~者~~蔡~~者~~懶~~者~~ (这对历史是多大的讽刺！)

### 猿~~者~~懶~~者~~联系动词的产生

以后，表示“存在”意义的不及物动词 猿~~者~~逐渐演化为联系动词。例如：

葬~~者~~宰~~者~~懶~~者~~蔡~~者~~懶~~者~~懶~~者~~懶~~者~~早~~者~~早~~者~~懶~~者~~ (他的婚礼何时举行？)

猿~~者~~懶~~者~~蔡~~者~~懶~~者~~ (他在那儿。)

猿~~者~~懶~~者~~蔡~~者~~懶~~者~~ (他是一个学生。)

葬句中的 猿~~者~~乃保留“存在”的意义，猿句中的 猿~~者~~处在过渡状态，猿句中的 猿~~者~~已经演化为联系动词。

再后来，除了正式的联系动词 猿~~者~~以外，又有一些行为动词转移到联系动词的行列中来。它们当中，有的已经失去原来的词汇意义，有的还保留着部分词汇意义，有的甚至保留全部词汇意义。

我们以 早~~者~~为例，说明它怎样由行为动词演变为联系动词。

第一阶段摇① 陨~~者~~早~~者~~ (我得到了一个杯子。)

第二阶段摇② 陨~~者~~早~~者~~猿~~者~~ (我得到了一个破杯子→我使得杯子摇摇破了。)

第三阶段摇③ 栽~~者~~早~~者~~ (白昼使自己变短了→白昼变短了。)

我们再以 早~~者~~为例，说明它的词汇意义怎样逐渐减弱。

① 杂~~者~~早~~者~~ (她走的时候还完全是个孩子。)

② 附~~者~~早~~者~~ (在非洲那一带地区，本地人全年都光着身子走来走去。)

③ 粤~~者~~早~~者~~ (一听到这个主意，她就发疯了。)

根据以上所述，我们可以把联系动词分为四级：

零级摇匀~~者~~ (他是一个上等人！)

一级摇匀~~者~~ (他是一个工人。)(只有语法意义)

二级摇匀~~者~~ (他变成一个青年人了。)(保留全部或部分词汇意义)

三级摇匀~~者~~ (他回来的时候已经成了一个老头子了。)

(保留全部词汇意义)

猜题技巧“是”字句

一级联系动词只有一个,就是增删燥躁。使用一级联系动词的句子是一种特殊的句型,我们称之为“是”字句——遭删燥燥燥。英语中的遭删燥燥燥兼有判断句和描写句两种功能。

作为判断句,遭删燥燥燥表示事物的类型或品质。这种品质是持久的。

作为描写句,遭删燥燥燥表示事物的状态或处所。这种状态或处所是暂时的。

因此,同一遭删燥燥燥往往有两个意思。究竟是哪一种意思,视语言环境和上下文而定。例如:

- ① 匀藻吞葬士燥通音躁皂葬援 (他是一个天性乐观的人。)  
匀藻吞葬士燥通音躁皂葬援 (他现在很乐观。)
- ② 匀藻吞葬桑燥燥燥皂葬援 (他是一个健康的人。)  
匀藻吞葬士早燥音桑燥燥燥皂葬援 (他现在健康状况很好。)

正因为遭删燥燥燥是英语中表示判断的主要句式,所以,在各种句子成分中,表语才占有最高的品位。同时,由于句中的谓语动词只有语法意义,没有词汇意义,因而,遭删燥燥燥也成为英语句型转化过程中最活跃的句型。

在英语“是”字句内部通常可以实现三种类型的转化:定语向表语转化、状语向表语转化以及主语向表语转化。

定语向表语转化:

- ① 栽音吞葬别燥赠皂葬援 (这是一个漂亮的女孩。)  
→ 栽音早燥音别燥赠皂葬援 (这个女孩很漂亮。)
- ② 栽音燥燥燥燥燥燥燥燥皂葬援 (桌上的书是我的。)  
→ 酌赠燥燥燥皂燥燥燥燥皂葬援 (我的书在桌上。)

状语向表语转化:

- ① 匀藻皂宰消情吞悲燥燥音燥燥音燥燥燥燥 (他的头脑惊人地活跃。)

英语句型的动态研究(修订版)

摇摇摇 摇摇





②  $\text{匀} \overline{\text{藻秀凉到}} \overline{\text{匀}} \overline{\text{藻}} \text{他看起来聪明。}$ )

→  $\text{匀} \overline{\text{藻秀凉到}} \overline{\text{匀}} \overline{\text{藻秀凉到}} \overline{\text{匀}} \overline{\text{藻}} \text{他一副聪明的样子。}$ )

③  $\text{栽} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \text{食品有焦味。}$ )

→  $\text{栽} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \text{同上)}$

### 摇摇独立语结

至于“三级联系动词”,也许我们所使用的这个术语本身就不准确,因为这类动词中不但包括不及物动词,而且包括少量及物动词。例如:

①  $\text{咧} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{咧}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{咧}} \overline{\text{藻秀凉}} \text{我光着身子游泳。}$ )

②  $\text{恍} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{恍}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{恍}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{恍}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{恍}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{恍}} \overline{\text{藻秀凉}} \text{克劳利上尉今天上午离开时兴高采烈,就仿佛去参加狩猎一样。}$ )

③  $\text{栽} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \text{经理接待我们时满脸歉意。}$ )

由此可见,采用苏联英语语法学家甘辛娜制定的术语“双重谓语句”(雙重謂語句),也许要更好一些。

双重谓语句实际上就是静句和动句的混合体。看看下面的算式就明白了。

$\text{匀} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{匀}} \overline{\text{藻秀凉}} \text{他走了。}$ )

$\text{垣} \overline{\text{匀} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{匀}} \overline{\text{藻秀凉}}} \overline{\text{垣}} \overline{\text{匀} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{匀}} \overline{\text{藻秀凉}}} \text{他还是一个孩子。}$ )

$\text{匀} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{匀}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{匀}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{匀}} \overline{\text{藻秀凉}} \text{他走时还是一个孩子。}$ )

但是,这种结构在本质上仍属于静句范畴。因为这种结构的重心仍在表语上,目的在于说明主体的状态。试比较下面两组句子:

①  $\text{栽} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \text{大钟慢慢地走。}$ )

$\text{栽} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \text{大钟走慢了。}$ )

②  $\text{栽} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \text{铰链上油以后灵活了。}$ )

$\text{栽} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \overline{\text{栽}} \overline{\text{藻秀凉}} \text{铰链上油以后太松了。}$ )

因此,我们可以用下列公式来表示这类由静句和动句混合而成但本质上仍属于静句范畴的双重谓语句的结构:

摇摇杂灾(韵)孕

双重谓语句的特点有二:(员)从语调来说,双重谓语句一般构成一个语调群,调核落在第二谓语上;从意义上说,第二谓语是全句意思的重心所在;(圆)第二谓语在语法上并不是必不可少的组成成分。第二谓语删去后,句子依然成立,而且基本意思也不变。

摇摇  
摇摇





表示运动、运动的起止或某种状态的其他动词。

① 海洋哺乳动物活着的时候比死了更有用。)

② 她结婚很早。)

③ 他今天上午走路的样子很可笑——他似乎瞎了。)

④ 谁进入那个地区,都无法活着出来。)

⑤ 她动身时显得很高兴。)

⑥ 他回来的时候比以前懂事了。)

⑦ 又有一个人孤立无助地爬入机舱。)

⑧ 我们出发的时候觉得很冷,到达教堂的时候就觉得更冷了。)

⑨ 他坐在那里一言不发。)

⑩ 不要站在车门附近。)

⑪ 他们早上醒来的时候会觉得这到底是怎么一回事,很难说得清清楚楚,对方到底干了一些什么事,说了一些什么话,也是朦朦胧胧,但是,他们每个人都觉得深受了伤害,因而都感到十分愤怒。)

⑫ 我回来的时候确信,不管我们对这一事件的看法如何,中国发生的事的确是我们时代最伟大的历史事件之一。)

第二谓语为过去分词时,可以充当第一谓语的动词,在数量上更多,既包括通常和名词、形容词一起组成双重谓语的动词,也包括很少和名词、形容词一起组成双重谓语的一些动词。例如:

① 苏联境内的犹太人愿意到一个他们可以自由生

活和工作 不受许多法律限制的地方去。)

② 栽藻孽憎拜火燥糟糗藜才剿凜定 忽造宰赋藻火挂砌理告曾稷剿寒宰黠通匪劫暴土  
 贲燥孽憎拜遭劫灾劫匪匪巨稷劫藻亮宰暴土仗挂宰造曾宰藻忽遭拜宰匪劫  
 援 他再也没有救了 除非他身体的天然活力不需要科学器械或药物的帮助 就能自行把毒素  
 排除。)

③ 栽藻孽憎拜遭劫灾劫匪匪巨稷劫藻亮宰暴土仗挂宰造曾宰藻忽遭拜宰匪劫  
 援 这场灾难过去了 ,几乎没有在西方世界引起任何注意。)

④ 匀藻孽憎拜遭劫灾劫匪匪巨稷劫藻亮宰暴土仗挂宰造曾宰藻忽遭拜宰匪劫  
 援 他到处漂泊 ,没有人保护。)

⑤ 匀藻孽憎拜遭劫灾劫匪匪巨稷劫藻亮宰暴土仗挂宰造曾宰藻忽遭拜宰匪劫  
 援 他回到房间的时候 ,已经精疲力竭 ,只能一头倒在床上 ,睡  
 到大天明。)

⑥ 匀藻孽憎拜遭劫灾劫匪匪巨稷劫藻亮宰暴土仗挂宰造曾宰藻忽遭拜宰匪劫  
 援 (他到法国去的时候 ,决心在那里过一种和他在英格兰一样的生活。)

⑦ 陨藻孽憎拜遭劫灾劫匪匪巨稷劫藻亮宰暴土仗挂宰造曾宰藻忽遭拜宰匪劫  
 援 我倾听着他们的谈话 ,入了迷。)

第一谓语中还可以使用动词的被动语态形式。例如 :

① 栽藻孽憎拜遭劫灾劫匪匪巨稷劫藻亮宰暴土仗挂宰造曾宰藻忽遭拜宰匪劫  
 援 第二天衣服还给他时 ,弹孔累累。)

② 粤藻孽憎拜遭劫灾劫匪匪巨稷劫藻亮宰暴土仗挂宰造曾宰藻忽遭拜宰匪劫  
 援 有少数人被挖出来时还没有死。)

③ 栽藻孽憎拜遭劫灾劫匪匪巨稷劫藻亮宰暴土仗挂宰造曾宰藻忽遭拜宰匪劫  
 援 大会未加修改地通过了这些建议。)

④ 栽藻孽憎拜遭劫灾劫匪匪巨稷劫藻亮宰暴土仗挂宰造曾宰藻忽遭拜宰匪劫  
 援 他们生下来是穷人 ,活着的时候是穷人 死的时候还是穷人。)

偶尔第二谓语还可以由介词词组充当。例如 :

① 匀藻孽憎拜遭劫灾劫匪匪巨稷劫藻亮宰暴土仗挂宰造曾宰藻忽遭拜宰匪劫  
 援 他进入房间时上气不接下气。)

② 匀藻孽憎拜遭劫灾劫匪匪巨稷劫藻亮宰暴土仗挂宰造曾宰藻忽遭拜宰匪劫  
 援 他来到这里时泪水盈眶。)

此外 ,双重谓语还可以用交叉的方式重叠起来 ,形成复杂的结构。例如 :

① 云藻则情造壤土糗老剿傲土怪早火糗藻援 有 源个孩子光着身子跑来。)

摇摇阅孕(阅孕 垣河孕)

② 匀藻孽憎拜遭劫灾劫匪匪巨稷劫藻亮宰暴土仗挂宰造曾宰藻忽遭拜宰匪劫  
 援 他到那里去的时候 ,有一点伤心 ,心里只想着钱。)

摇摇阅孕(阅孕 垣河孕) 垣河孕

总的来说,双重谓语可以分为两大类型。在第一谓语为持续动词时,或第一谓语和第二谓语联系密切,形成不可分割的成语时,或第一谓语对第二谓语的用词有严格的语义上的限制时,我们往往无法实现句型转化——这也就是说,在这种情况下,我们无法使第一谓语向状语从句或状语性非独立语结转化。下面就是几个例子:

泽霖当(立场坚定),进(进)进(压在心头,隐然出现),进(进)进(泽霖当)进(满面通红),进(进)进(进)进(确信),进(进)进(砰然一声关闭),进(进)进(直挺挺地站着),进(进)进(平躺着),进(进)进(快熄灭了),进(进)进(冻得硬邦邦),进(进)进(装死),进(进)进(正襟危坐)

在第一谓语和第二谓语联系松弛,并不构成固定成语时,一般来说,我们可以使第一谓语向状语从句或状语性非独立语结转化。例如:

① 杂(杂)杂(她醒来时身体疲倦,面色苍白。)

→ 杂(杂)杂(杂)杂(同上)

② 匀(匀)匀(他离开上海时已经是一个技术娴熟的工人了。)

→ 匀(匀)匀(匀)匀(同上)

③ 蕴(蕴)蕴(让她安安稳稳地睡吧。)

→ 蕴(蕴)蕴(蕴)蕴(同上)

④ 匀(匀)匀(他逃走时没有被发现。)

→ 匀(匀)匀(匀)匀(同上)

这里需要着重说明一点:双重谓语是一种结构紧凑、富于表现力的语法结构,在一般情况下,并不需要实行上述句型转化。我们指出两类句子之间可以相互转化,只是要说明这两类句子的意思大体相当。

## 第二节 摇摇句中谓语动词的转化

摇摇句中的谓语动词可以向主语、宾语或表语转化

摇摇句中的谓语动词在一定的条件下,可以向主语转化,向宾语转化,向表语转化。这三种转化方法是最重要的三种转化方法,因为行为抽象名词就是由此产生的。而行为抽象名词的产生不论对于人类抽象思维的发展和人类语言的丰





或→~~贼禽~~ ~~贼禽~~ ~~贼禽~~ ~~贼禽~~ ~~贼禽~~ ~~贼禽~~ ~~贼禽~~ ~~贼禽~~ ~~贼禽~~ ~~贼禽~~ (游击队对敌人的顽强抵抗)

② ~~蕴蕴~~ (图书管理人员被不公平不真实地描绘成老处女。)

→ ~~栽~~ (把图书管理人员描绘成老处女,是不公平、不真实的。)

或→~~贼禽~~ ~~贼禽~~ ~~贼禽~~ ~~贼禽~~ ~~贼禽~~ ~~贼禽~~ ~~贼禽~~ ~~贼禽~~ ~~贼禽~~ ~~贼禽~~ (不公平、不真实地把图书管理人员描绘成老处女)

行为抽象名词词组中最多只能保留源个词项(葬个词项),最少必须保留一个谓词词项,一般是保留两个或三个词项。词项共分缘种:主词词项(漆漆漆漆那葬个词项),谓词词项(增增增增葬个词项),宾词词项(燥燥燥燥葬个词项),状词词项(葬葬增增增增葬个词项)和宾补词项(燥燥燥燥葬个词项)。

员个词项:

~~糴~~ ~~糴~~ ~~糴~~ (谓词词项)

~~贼禽~~ ~~贼禽~~ ~~贼禽~~ (谓词词项)

圆个词项:

~~贼禽~~ ~~贼禽~~ ~~贼禽~~ ~~贼禽~~ (谓词词项 垣主词词项)

~~漆漆~~ ~~漆漆~~ ~~漆漆~~ ~~漆漆~~ ~~漆漆~~ ~~漆漆~~ (谓词词项 垣状词词项)

~~漆漆~~ ~~漆漆~~ ~~漆漆~~ ~~漆漆~~ (主词词项 垣谓词词项)

~~附~~ ~~附~~ ~~附~~ ~~附~~ (宾词词项 垣谓词词项)

~~贼禽~~ ~~贼禽~~ ~~贼禽~~ ~~贼禽~~ (主词词项 垣谓词词项)

~~贼禽~~ ~~贼禽~~ ~~贼禽~~ ~~贼禽~~ (谓词词项 垣宾词词项)

~~责~~ ~~责~~ ~~责~~ ~~责~~ (谓词词项 垣宾补词项)

猿个词项:

~~漆漆~~ ~~漆漆~~ ~~漆漆~~ ~~漆漆~~ ~~漆漆~~ (主词词项 垣谓词词项 垣状词词项)

~~漆漆~~ ~~漆漆~~ ~~漆漆~~ ~~漆漆~~ ~~漆漆~~ (主词词项 垣谓词词项 垣状词词项)

~~漆漆~~ ~~漆漆~~ ~~漆漆~~ ~~漆漆~~ (主词词项 垣谓词词项 垣宾词词项)

~~贼禽~~ ~~贼禽~~ ~~贼禽~~ ~~贼禽~~ ~~贼禽~~ (主词词项 垣谓词词项 垣宾词词项)

~~漆漆~~ ~~漆漆~~ ~~漆漆~~ ~~漆漆~~ ~~漆漆~~ (主词词项 垣谓词词项 垣宾补词项)

源个词项:

源词词项 垣谓词词项 垣宾词词项 垣状词词项)

源词词项 垣谓词词项 垣宾词词项 垣状词词项)

各词项的安排方式,从上述各条中,已经可以大致看出。其中 杂韵型的安排格式比较多样化。共有下列 源种标准格式。

- ① 源词词项 垣谓词词项 垣宾词词项 垣状词词项
- ② 源词词项 垣谓词词项 垣状词词项 垣宾词词项
- ③ 源词词项 垣状词词项 垣谓词词项 垣宾词词项
- ④ 源词词项 垣状词词项 垣宾词词项 垣谓词词项

在非标准格式中,往往以其他介词代替 爆

词项数目的限制决定了哪些基本句型里的谓语动词可以向主语转化。具体来说,只有 杂型和 杂韵型句子中的谓语动词可以向主语转化,杂韵型和 杂韵型句子中的谓语动词则一般无法向主语转化。

杂型句子中的谓语动词,除少数外,一般都可以向主语转化。不需要作很多讨论。

杂韵型句子中的谓语动词很多都可以向主语转化,但也不是都可以向主语转化。这要受到几个条件的限制。第一,这一动词要有与之相应的名词形式;第二,这一动词一般不能是通过转成法由名词、形容词或其他词类借来的;第三,这个动词后面所跟的宾语一般必须是受事宾语;第四,语言习惯许可。

杂韵型可以带着名词宾语向主语转化的动词

到目前为止,我们还没有能对全部及物动词进行一番全面的调查研究,因此,我们还无法把全部可以向主语转化的及物动词制成表格,供初学者参考。目前,我们只限于举出下面一些例句。

- ① 栽源词词项 垣谓词词项 垣宾词词项 垣状词词项 (必须考虑到沙地对水分吸收得很快。)
- ② 陨源词词项 垣谓词词项 垣宾词词项 垣状词词项 (我请求你接受这件小小的礼品。)
- ③ 匀源词词项 垣谓词词项 垣宾词词项 垣状词词项 (由于他承认犯了罪,他姐姐就洗清了罪名。)
- ④ 匀源词词项 垣谓词词项 垣宾词词项 垣状词词项 (他积累的旧文件装了两

柜子。)

⑤ 他并不是轻而易举地就适应了周围的环境。)

⑥ 我对他更加钦佩了。)

⑦ 那个好心的老头收养了那个男孩,改变了他的一生。)

⑧ 他对此事的鼓吹得到了衷心的支持。)

⑨ 他对妻子的柔情持续不衰。)

⑩ 厂长正在等待董事会对他提名的人选的认可。)

⑪ 我听到他对我的性格的分析,就脸红了。)

⑫ 你对形势怎样估计?)

⑬ 他们对这场演出很是欣赏,这表现在他们的响亮的欢呼声中。)

⑭ 姑娘用咯咯的笑声来表示她们很感谢我的恭维。)

⑮ 由于他对待这场危机很冷静,一场大祸才得以避免。)

⑯ 司库因盗用公司资金而被投入监狱。)

⑰ 他对这一安排表示同意。)

⑱ 批评家对这本书的评价是,书写得很美。)

⑲ 日本对西方影响的吸收是惊人的。)

⑳ 新总督预定在下星期二就职。)

㉑ 这家报纸对市长的规划的攻击,引起了公众的愤慨。)

②② 他第一次尝试写的英语作文是很糟糕的。

②③ 越到校上学。

②④ 潮汐是月球对地球的吸引力引起的。

②⑤ 没有什么能动摇我对他的诚实的信念。

②⑥ 玛丽很明显不愿见她过去的老朋友。

②⑦ 列宁谴责第二国际的领导人出卖了无产阶级的事业。

②⑧ 他说我不可靠,是完全不正确的。

②⑨ 他对那份遗产的权利受到了怀疑。

③⑩ 19世纪上半叶,英国人、荷兰人和法国人纷纷向美洲移民。

③⑪ 他把心脏比做水泵,有助于孩子们理解心脏的活动。

③⑫ 他指挥作战不力受到了批评。

③⑬ 小偷供认不讳,案件就此结束。

③⑭ 日本的煤炭消耗量去年增加了一倍。

③⑮ 游客们观察阿尔卑斯山的视线被大雾所阻断。

③⑯ 富人还靠控制政治机构和司法机构来压迫群众。



感到高兴。)

⑤3 他对别人毫不顾及,因而失去了朋友们的尊敬。)

⑤4 我仍然怀疑他的诚实。)

⑤5 她害怕独自一人在家,因而十分紧张。)

⑤6 他对于疼痛的耐受性是惊人的。)

⑤7 他讨厌他自己的工作,但对自己的工资十分满意。)

⑤8 囚犯苦苦恳求宽恕,国王深受感动。)

⑤9 他们的参战使整个局势为之改观。)

⑥0 他对他的弟弟的羡慕很快变成了嫉妒。)

⑥1 波伊罗特祝贺他死里逃生。)

⑥2 他对鱼的长度的估计是员英寸。)

⑥3 他对他们到达的时间的估计相差不太多。)

⑥4 证人规避这个问题,是很明显的。)

⑥5 他把那项计划执行得很差。)

⑥6 (你听了他对事故的说明吗?)

⑥7 在那里,人剥削人的现象已经彻底消灭了。)

⑥8 德国的小轿车今年出口达两百万辆。)

① 她知道他们的一切感情表露都是假的。)

② 我和他一样对这样伟大的一位艺术家的逝世深感遗憾。)

③ 他希望当一名医生,但是由于他父亲的阻挠,他的希望落了空,因此他很不愉快。)

④ 她答应今后要勤奋一点。我们是不是给她帮助,就看她能不能履行这一诺言。)

⑤ 这一课程可帮助学生对代数的理解。)

⑥ 政府对罢工的处理受到了批评。)

⑦ 我们钦佩他敢作敢为,厌恶商人作风。)

⑧ (我表示,我希望他早日康复。)

⑨ (你对那个妇女的印象如何?)

⑩ 星象对人们的影响尚未得到证明。)

⑪ 他们使敌人遭到失败。整个形势为之彻底改观。)

⑫ 我找不到任何证据来支持您对世界形势的解释。)

⑬ 拿破仑入侵俄国的结果是一败涂地。)

⑭ (你对事故调查的结果如何?)

⑮ 瓦特发明了蒸汽机,真是了不起。)

⑯ 我们必



⑩② 匀澳愧测靠跟出类拔萃群卓群卓 她 是 突 然 之 间 觉 察 到 这 种 变 化 的。) )

⑩③ 匀舜竟则电珠杜素 他 演 奥 塞 罗 演 得 很 好。) )

⑩④ 酉森赠况 许 多 基 督 教 徒 在 受 罗 马 人 迫 害 期 间 死 去。) )

⑩⑤ 再奥则贵 你 赞 扬 我 的 工 作 , 使 我 非 常 高 兴。) )

⑩⑥ 酉援幸 威 尔 逊 先 生 表 现 出 他 更 喜 欢 他 的 长 子。) )

⑩⑦ 栽藻则 委 员 会 关 于 过 去 四 年 城 市 人 口 的 预 测 , 已 经 得 到 了 证 明。) )

⑩⑧ 酉森赠况 多 谢 您 来 信 赐 教 并 答 应 提 出 意 见。) )

⑩⑨ 杂藻则 她 对 他 的 爱 情 的 辩 白 表 示 轻 蔑。) )

⑩⑩ 附上 为 了 寻 求 金 钱 , 巴 格 莱 先 生 忘 记 了 爱 情。) )

⑩⑪ 酉曾 我 对 这 部 法 律 的 理 解 是 , 我 们 不 要 付 款。) )

⑩⑫ 匀舜竟起 他 能 冷 静 地 对 待 这 一 噩 耗 , 出 乎 我 们 的 意 料 之 外。) )

⑩⑬ 匀澳则 她 详 细 叙 述 了 她 在 医 院 里 的 经 历 , 使 旁 听 者 都 感 到 厌 烦。) )

⑩⑭ 匀舜别 尽 管 我 化 了 装 , 他 仍 然 把 我 认 了 出 来 , 大 出 我 的 意 料。) )

⑩⑮ 再奥则 你 拒 绝 了 这 样 一 个 好 的 建 议 , 真 是 愚 蠢 透 顶。) )

⑩⑯ 匀藻藻 他 对 那 一 事 件 表 示 遗 憾。) )

⑩⑰ 栽藻则 出 版 商 拒 绝 接 受 他 的 手 稿 , 使 他 灰 心 丧 气。) )

⑩⑱ 栽藻则 敌 方

哨兵的换岗引起了我们的注意。)

⑪ 杂糅 她不停地追述她过去的经历,使大家都感到厌烦。)

⑫ 他在作品中谈到他对自己罪过的悔恨。)

⑬ 他关于这次战斗的报道获得了普利策奖。)

⑭ 法律要求全部木制车辆都用钢制车辆加以替换。)

⑮ 他请求医生帮助,医生应召而来。)

⑯ 他把那个童话故事讲得有声有色,孩子们都入了迷。)

⑰ 你马上就回访,是出人意料的。)

⑱ (这位消防队员因为从着火的房子中救出那些儿童而受到了表扬。)

⑲ 我们对他坚决抵抗军国主义潮流表示欣赏。)

⑳ 由于这个缘故,我更加敬重他的勇气了。)

㉑ 他讨厌他们限制他的选择自由。)

㉒ 由于一个贼人暴露了贼窝,盗贼们都被缉拿归案。)

㉓ 埃涅阿斯对父亲的一片孝心是我们的拉丁文老师最喜爱的主题之一。)

㉔ 她选择一顶帽子就花了很长时间。)

㉕ 他的信中没有提到海关要没收违禁品。)



高兴。)

转化句 我(我)刻苦学习,被奖给一个(粤) (同上)

如果在 我 的型句子中以反身代词为宾语,在谓语向主语的转化中,反身代词宾语应予删除。不过,这一类型的转化只限于少数几个表示“献身”意义的动词,如 献身、献身、献身、献身等。例如:

- ① 他刻苦学习,被奖给一个(粤)
- ② 他献身于工作的精神足资楷模。)
- ③ 他献身于教学的精神赢得了同辈们的尊敬。)

凡是缺乏主词词项的行为抽象名词词组,都可以看作由 我 的型句型的被动式或半被动式转化而来。例如:

- ① 原型句 本药应在夜里使用。)
- 转化句 大家都注意到,孩子们正在全神贯注地游戏。)
- ② 原型句 许多人都想同他结识。)
- 转化句 她无法掩饰,她看到他的愚蠢的错误就感到好笑。)

转化句 下面是另外一些例子:

- ① 他的新职务还没有经过正式批准。)
- ② 我还听说,她已经废除了她和莱特的婚约。)
- ③ 在别人把她介绍给伙伴们的时候,玛丽很腼腆。)
- ④ 长期不运动是不利于健





⑥ 我愿冒昧地说明，我以为她还有一个男人。)

⑦ 他夸口说他是村子里最强壮的男子，事实证明并不是这样。)

⑧ 政府声称战争是必要的。这种说法显然是错误的。)

⑨ 这些意见可以证明我的结论，这个问题是无法解决的。)

⑩ 詹姆斯·库克上尉坚信适当的饮食可以预防坏死病，给我留下了深刻印象。)

⑪ 他谈到他的国家希望建立友好关系。)

⑫ 你担心他迷路，是完全不必要的。)

⑬ 她坚决要求他说明他的每一分钱的津贴都用到什么地方去了。对此，他都惊呆了。)

⑭ 你以为他会到这里来？你错了。)

⑮ 老师曾经预言这孩子会成为伟大的民族领袖。这一预言后来应验了。)

独立语结的句型和杂糅句型中的谓语动词向主语转化的特例

至于独立语结句型和杂糅句型，一般来说，这两种句型中的谓语动词都无法带领后面的成分向主语转化。下面几种转化方法是特殊情况：

① 原型句：她得到 5 美元的日用品津贴。)

转化句：5 美元的日用品津贴是她得到的。)

② 原型句：他们分得 5 美元。)

转化句：(原句是被动句，下同)

请注意在这两例中，谓语向主语转化，保留宾语则向表语转化。

③ 原型句：(安妮还没有正式被任命为秘书。)

转化句：(安妮担任秘书还没有经过正式批准。)

④ 原型句：(我劝你说出实情。)

转化句：(我对你的劝告是说实话。)

⑤ 原型句：(他被命令在第二天返回。)

转化句：(他接到的命令是在第二天返回。)

⑥ 原型句：(那名警察奉派去寻查凶手。)

转化句：(那名警察的使命是寻查凶手。)

⑦ 原型句：(他受委托为那部电影谱写乐曲。)

转化句：(他的任务是为那部电影谱写乐曲。)

在以上第④~⑦例中，都是谓语动词向主语转化，补足语向表语转化。

### 谓语句向宾语转化

下面，我们谈谈谓语句向宾语转化的问题。我们准备讨论源个问题：  
(员)哪些句型中的谓语句可以向宾语转化？(圆)缘个虚动词各有什么特色？  
(猿)通过谓语句向宾语转化而形成的行为抽象名词与通过谓语句向主语转化而形成的行为抽象名词有没有不同？(源)原句中有哪些动词可以带着自己的宾语性不定式或宾语从句一起向宾语转化。

我们前面提到，行为抽象名词词组中的词项有数目上的限制。词项的这种数目上的限制决定了只有杂型和杂韵型和杂韵型中的谓语句才可以向宾语转化。

谓语句是通过缘个虚动词(缘、缘、缘、缘、缘)向宾语转化的。其中源个虚动词，即缘、缘、缘、缘可以使杂句型转化为杂韵句型，并使

杂韵句型经过转化维持原句型不变。例如：

杂仄→杂韵

① 匀藻葬葬皂皂皂葬葬葬葬葬 他在河里游泳。)

→ 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 同上)

② 栽藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 他们驱车在乡里出游。)

→ 栽藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 同上)

杂韵→杂韵

① 杂藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬 她讨厌他。)

→ 杂藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 同上)

② 栽藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 大风毁坏了几座房子。)

→ 栽藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 同上)

③ 蕴藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 列宁仔细研究过马克思的著作。)

→ 蕴藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 同上)

④ 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 他没有注意到我。)

→ 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 同上)

虚词 与 葬 不但可以使 杂仄 句型转化为 杂韵 句型,而且可以使 杂韵 句型和 杂韵说 句型都转化为 杂韵 句型。例如：

杂韵→杂韵

① 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬 他推我。)

→ 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 同上)

② 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬 他打我。)

→ 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 同上)

杂韵说→杂韵

① 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 他已经允许我使用他的藏书。)

→ 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 同上)

② 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 他警告我夜间不得外出。)

→ 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 同上)

上述 杂韵说 句型向 杂韵 句型转化的结果就产生了这样一种结构：“行为抽象名词 垣 宾补性不定式”。这种结构虽然缺乏两个词项(主词词项和宾词词项),但由于后面还带有不定式,因此,在任何情况下都构成语结。但其中的行为抽象名词则只有在添上主词词项的时候,才能构成语结。例如：





己,一心想把珠宝据为己有。)

### 猜掬缘个虚动词的特色

至于 缘个虚动词各自有什么特色,我们可简要说明如下:

匀掬几乎可以同任何适当的动词词干联用。它用于表示主语所代表的行为主体的经历和经验,常常不涉及外物,即使涉及外物,也对外物不产生重大影响。而且,这种经历须具有可重复性或持续性。正是由于 漾掬具有这种特性,我们可以说 漾掬痒不能躁而不能说 漾掬痒吐躁(躁?)。这是因为,躁对外物会产生重大影响。

① 匀掬 泰造 则 漾掬 痒 自 泰造 掬 他 跌 倒 了 好 几 次 。

→ 匀掬 痒 泰造 则 漾掬 痒 自 泰造 掬 同 上 )

② 再 染 净 掬 痒 再 掬 你 先 说 。

→ 匀掬 痒 再 染 净 掬 痒 再 掬 同 上 )

③ 匀掬 淫 则 掬 掬 他 睡 得 好 。

→ 匀掬 痒 再 染 净 则 掬 掬 同 上 )

④ 阴 掬 掬 皂 掬 掬 我 尊 敬 他 。

→ 阴 掬 痒 再 染 净 皂 掬 掬 同 上 )

⑤ 栽 掬 皂 掬 栽 掬 再 染 净 则 掬 掬 再 染 净 掬 再 染 净 掬 再 染 净 掬 少 校 真 诚 地 喜 欢 和 尊 敬 他 的 嫂 嫂 。

→ 栽 掬 痒 再 染 净 皂 掬 掬 再 染 净 则 掬 掬 再 染 净 掬 再 染 净 掬 再 染 净 掬 同 上 )

栽掬可以同很多动词词干及其他行为抽象名词联用。它表示主语所代表的行为主体自身身体的有意识行为,但并不想对外物有重大影响。这种自身身体的行动具有明显的时间起讫点,并具有可重复性。

① 匀掬 净 掬 则 掬 掬 他 小 口 品 茶 。

→ 匀掬 痒 再 染 净 掬 则 掬 掬 同 上 )

② 粤 遣 掬 再 染 净 掬 再 掬 一 只 鸟 飞 到 树 上 。

→ 粤 遣 掬 痒 再 染 净 掬 再 染 净 掬 再 掬 同 上 )

③ 阴 掬 再 染 净 掬 再 染 净 掬 再 染 净 掬 我 对 这 个 问 题 有 不 同 看 法 。

→ 阴 掬 痒 再 染 净 掬 再 染 净 掬 再 染 净 掬 同 上 )

④ 阴 掬 再 染 净 掬 再 掬 我 要 离 开 了 。

→ 阴 掬 痒 再 染 净 掬 再 染 净 掬 再 掬 同 上 )









空转移到宾语的位置上去了,回头一瞧,谓语动词的位置上还有一个孙悟空。在英语中,这是一种重要的修辞方法。例如:

- ① 栽梁赠燥与果成雷表进援  
→ 栽梁赠燥与果成科雷表社香果援
- ② 栽梁赠燥与泽自泽当洞群与果进援  
→ 栽梁赠燥与泽自泽当第洞群与果泽进援
- ③ 匀菓当署当梁朝器雷进援  
→ 匀菓当署当第梁朝器雷进援
- ④ 栽梁赠燥与梁表进援  
→ 栽梁赠燥与第梁表进援
- ⑤ 杂菓葬早董朝器造梁进援  
→ 杂菓葬早董朝器造梁进援
- ⑥ 匀菓葬朝器进援  
→ 匀菓葬朝器进援
- ⑦ 匀菓朝器葬朝器进援  
→ 匀菓朝器葬朝器进援
- ⑧ 匀菓朝器葬朝器进援  
→ 匀菓朝器葬朝器进援

这种转化句(同源宾语句)的口气比原句重得多,其主要目的是要提高原句状语的分量。也正是由于这个缘故,上述各例中的转化句才比原型句显得自然得多。

现在谈谈有哪些动词可以带领其宾语性不定式和宾语从句向宾语转化。

**摇摇**可以带宾语性不定式向宾语转化的动词

可以带领宾语性不定式向宾语转化的常见动词大约有十多个。现举例如下:

**葬朝器** (我们可以安排在十点钟见面。)

**葬朝器** (他没去争取拿一个医学学位。)

**葬朝器** (他有机会在公园看见她。)

我不想讨论这个问题。)

他没有努力增进健康。)

物价有上升趋势。)

我突然很想吸烟。)

我们不需要实行节约。)

他们正在进行准备,以便挫败这个阴谋。)

他并没有自称是这个问题上的专家。)

他下定决心要戒烟。)

热天牛奶容易变酸。)

登山运动员又作了一次攀登峰顶的尝试。)

我并不想影响你。)

摇摇可以带宾语从句向宾语转化的动词

可以带领宾语从句一起向宾语转化的动词有 10 个左右,现举例如下:

他供认他是窃贼。)

墨西哥宣布,它将不允许伊朗国王重新入境。)

(管道工向我们保证,他明天来修管道。)

安德鲁热切希望谈话能继续下去。)

我毫不怀疑,我们将能够为你做点事情。)

我有一种感觉,就是你永远不会使我失望。)

我保证,他明天会在这里。)

她向他暗示,她希

望他离开。)

他没有表示他病了。)

当全班同学看到教师桌上的那叠纸时,他们推断,要让他们做书面作业了。)

他提出动议,建议休会。)

他下令立即开始这项工作。)

我向他保证,我将投他的票。)

他向我保证,他决不会再干那种事情了。)

他们不能证明那人犯了那种罪行。)

我们的图书馆规定,洗手之后才能取书。)

(他建议继续用法语进行谈话。)

(你不疑心有什么地方不对头吗?)

谓语动词向表语转化的远种方式

最后,我们来谈谈谓语动词向表语转化的问题。谓语动词向表语转化,通常有远种方式。

第 1 种方式,也是最重要的方式,是谓语动词借助行为抽象名词向表语转化。不论主动态的谓语动词或被动态的谓语动词,在一定条件下,都可以向表语转化。转化的结果是,行为抽象名词就实体化了,其语义也就转指具体的人或物了。例如:

① 他使得自己的家人都失望了。)

→ 同上)



② 阅读社会后芭蕾舞表演使她感到高兴。)

→ 阅读社会后芭蕾舞表演是她的兴趣。)

③ 云某刚强名声毁了他。)

→ 云某名声毁了他。)

以上是主动态谓语句向表语转化。

④ 海伦漂亮的连衣裙受到她所有朋友的羡慕。)

→ 海伦漂亮的连衣裙成了她所有朋友羡慕的对象。)

⑤ 俱乐部将增添新会员。)

→ 新会员将成为俱乐部的生力军。)

⑥ 她的南方口音是装出来的。)

→ 她的南方口音是装出来的。)

在以上三例中 是被动态谓语句向表语转化。下面是另外一些例子。

⑦ 白皮书对政府的观点作了有力的阐述。)

⑧ 在深夜里 那些叽叽吱吱的老鼠叫我们大伤脑筋。)

⑨ 猎狗只是正确数目的近似数。)

⑩ 这件丑事玷污了这个家族的好名声。)

⑪ 他的古怪行为成了全城的话题。)

⑫ 这次演习将是对军方战斗力的考验。)

⑬ 洪水威胁全城。)

⑭ 这张漫画丑化了我们的总理。)

⑮ 这份报告







藻藻藻藻藻—藻藻藻藻藻

责群责群责—责群责群责

藻藻藻藻藻—藻藻藻藻藻

仄孽仄孽仄—仄孽仄孽仄

藻藻藻藻藻—藻藻藻藻藻

仄孽仄孽仄—仄孽仄孽仄

藻藻藻藻藻—藻藻藻藻藻

仄孽仄孽仄—仄孽仄孽仄

造与藻藻藻—造与藻藻藻

仄孽仄孽仄—仄孽仄孽仄

皂藻藻藻藻—皂藻藻藻藻

仄孽仄孽仄—仄孽仄孽仄

皂藻藻藻—皂藻藻藻

泽电电电电—泽电电电电

火籍籍籍籍—火籍籍籍籍

贼贼贼贼贼—贼贼贼贼贼

火灼灼灼灼—火灼灼灼灼

增增增—增增增

责赠—责赠

憎憎憎—憎憎憎

责泽泽—责泽泽

憎孽孽孽孽—憎孽孽孽孽

责藻藻藻藻—责藻藻藻藻

摇摇第 源种转化方式是 ,谓语动词借助以野副(燥)或野(藻)结尾的称谓词向表语转化。例如:

① 匀藻增孽孽孽上燥燥燥燥燥(他在那个工厂工作。)

→ 匀藻孽孽孽孽孽燥燥燥燥燥(他是那个工厂的工人。)

② 匀藻增孽孽孽燥燥燥燥燥(他写了那本小说。)

→ 匀藻增孽孽孽孽燥燥燥燥燥(他是那部小说的作者。)

③ 匀藻增孽孽皂藻藻藻藻(他受雇于怀特先生。)

→ 匀藻增孽孽动燥燥燥藻藻藻藻藻(他是怀特先生的雇员。)

这一转化方法的条件是 ,有关动词必须恰好有相应的这类称谓词。

以野副(燥)结尾的常见的称谓词有 :憎孽孽孽孽、责孽孽孽孽、齿孽孽孽孽、贼孽孽孽孽、齿孽孽孽孽、贼孽孽孽孽、皂孽孽孽孽、增孽孽孽孽、孽孽孽孽孽、孽孽孽孽孽、孽孽孽孽孽、孽孽孽孽孽、孽孽孽孽孽、孽孽孽孽孽等等。

以野(藻)结尾的常见的称谓词有 :藻孽孽孽孽、贼孽孽孽孽、燥孽孽孽孽、孽孽孽孽孽、责孽孽孽孽、齿孽孽孽孽、皂孽孽孽孽、增孽孽孽孽、孽孽孽孽孽、孽孽孽孽孽、孽孽孽孽孽、孽孽孽孽孽、孽孽孽孽孽、孽孽孽孽孽等等。

第 缘种转化方法是 ,谓语动词借助形容词化的现在分词向表语转化。例如:

① 栽孽孽孽孽孽孽孽孽孽孽孽孽孽孽孽(那个孩子语言表达能力很差 ,大家都感到震惊。)

→ 栽孽孽孽孽孽孽孽孽孽孽孽孽孽孽孽(同上)

② 匀孽孽孽孽孽孽孽孽孽孽孽孽孽孽孽(他拒绝帮忙 ,使我们都感到失望。)

→ 匀孽孽孽孽孽孽孽孽孽孽孽孽孽孽孽(同上)

这一转化方法的条件是,有关动词必须恰好有与之相应的形容词化的现在分词。一般来说,这类现在分词都表示“可以激起某种情绪或心理活动”,为数有限,常见的有:禁上燥辱早,遭辱早,当辱贵燥辱早,当辱早,责辱早,泽辱辱早,枣辱燥辱早,憎辱辱早,葬辱早,葬辱早,圣燥辱早,葬燥辱早,深燥辱早,淫燥辱早,圣辱辱早,当辱辱早,等等。

第 远种转化方式是,谓语动词借助不定式向表语转化。例如:

- ① 陨燥辱是赠允定燥援 (我将扮演朱丽叶。)
- 陨燥燥是赠允定燥援 (我预定要扮演朱丽叶。)
- ② 栽燥赠憎燥是赠允定燥援 (他们将受到惩罚。)
- 栽燥赠葬燥是赠允定燥援 (他们是要受到惩罚的。)

转化句的口气比原句要重得多。转化句中的时态改为一般现在时,应是题中应有之义。不定式有时具有的表示“未来”的意味就是在这—转化过程中产生的。

人们后来又在转化句中的不定式前面插入副词葬燥燥,这就导致另一句型的产生。

- ① 陨燥葬燥燥是赠允定燥援
- ② 栽燥赠葬燥是赠允定燥援

猿燥燥摇谓语动词向复合宾语转化

动句中的谓语动词还可以通过虚动词向复合宾语中的逻辑谓语转化。这一转化方法在英语中是一个极次要的转化方法,但是在语际翻译中却是一项极其重要的转化方法。所以,我们需要在这里提一下。

- ① 匀燥赠葬燥燥是赠允定燥援 (他让小士兵在桌上行走。)
- 匀燥赠葬燥燥是赠允定燥援 (同上)
- ② 匀燥赠葬燥燥是赠允定燥援 (他脸上蓄着长胡子。)
- 匀燥赠葬燥燥是赠允定燥援 (同上)

### 第三节 摇动句中其他句子成分的转化

在本节中,我们谈谈动句中其他句子成分的转化问题。即动句中的主语、宾

摇摇  
摇怨



语、定语和状语的转化问题。

### 猜疑句摇动句主语向表语转化的重现方法

首先谈动句主语的转化问题。主语在句子中的品位较高。比主语品位更高的只有“是”字句中的表语、“有”字句中的宾语。因此,主语也只能向这两种句子成分转化。我们这里先讨论主语向表语转化问题。至于主语向“有”字句中的宾语转化的问题,那要在下一节中再加讨论。

由于语意的限制,除了可以通过分裂句和准分裂句向表语转化(见第四章)以外,主语只有通过“重现转化方法”才有可能向表语转化。例如:

① 他随时都会出卖朋友。)

→ 他这种人随时都会出卖朋友。)

② 他们抛弃了受伤的同伴。)

→ 他们就是那些抛弃受伤同伴的家伙。)

如果原句主语有定语,在主语向表语转化的过程中,可以生成两种转化句。其中一式所突出的实质上是定语,另一式所突出的是原句主语。例如:

① 原型句:他在世界上唯一的朋友出卖了他。)

转化句一式:他出卖他的竟然是他在世界上唯一的朋友。)—强调原句主语

转化句二式:他的朋友竟然是他在世界上唯一的朋友。)—强调原句定语

作为变通办法,我们还可以用 贵、贱、老、幼、早、晚、柳、杏等词来代替 燥、燥

② 他所记得的不是那些投票支持他的人,而是那些投票反对他的人。)

→ 他这种人记得的不是那些投票支持他的人,而是那些投票反对过他的人。)

如果主语前面有指示代词,就可以留下指示代词,由主语向表语转化。

这些工人提前完成了计划。) → 这些就是那些提前完成计划的工人。)

我们还可以用分词词组或不定式去代替转化句中的定语从句。例如：

① 他经常对我的工作吹毛求疵。)

→ 他这种人经常对我的工作吹毛求疵。)

② 他干不了这种活。)

→ 他不是干这种活的人。)

这里需要特别说明的一点是,如果原句中有情态动词,重现词(类)前面应使用定冠词;如果原句中没有情态动词,重现词前面应使用不定冠词;或不加定冠词的复数形式。

### 动句宾语向表语转化

动句宾语也可以通过重现转化方法向表语转化。在向表语转化过程中,如果原句宾语有定语,可以生成两种转化句。其中一式强调的实质上是原句定语,另一式强调的实质上是原句谓语。例如：

① 原型句：我丢了一条很大的鱼。)

转化句一式：我丢的那条鱼是一条很大的鱼。)

转化句二式：那条很大的鱼就是我丢的那条。)

其中,一式重现词(类)前面使用表示类别的不定冠词,二式重现词前面使用定冠词。

② 原型句：贾森早已猜到了第一个问题。)

转化句一式：第一个问题是贾森早已猜到了的。)

转化句二式：贾森猜到的问题是第一个问题。)



③ 裁藻增翠火燥增粹烈燥燥世运翠翠旱燥 (他们不想得罪基辛格。)

→ 运翠翠旱燥增粹烈燥燥世运翠翠旱燥 (基辛格可不是他们想得罪的人。)

此外,由不定式担任的宾语也可以向表语转化。条件是,原句谓语动词须由下列动词充任:葬皂,糅藻藻,苞藻藻,苞藻藻,澡藻藻,蚤藻藻,蚤藻藻,燥藻藻,燥藻藻,燥藻藻,燥藻藻,燥藻藻。例如:

① 裁藻皂苞藻藻苞藻藻苞藻藻苞藻藻苞藻藻苞藻藻苞藻藻苞藻藻苞藻藻苞藻藻苞藻藻苞藻藻苞藻藻苞藻藻 (中产阶级在政治上有趋于保守的趋势。)

→ 裁藻藻苞藻藻苞藻藻苞藻藻苞藻藻苞藻藻苞藻藻苞藻藻苞藻藻苞藻藻苞藻藻苞藻藻苞藻藻苞藻藻 (同上)

② 勺藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻 (他决定在那天晚上同她决一雌雄。)

→ 勺苞苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻 (同上)

**摇摇摇**直接宾语和介词宾语在一定条件下可以相互转化

如果原句动词可以生成两个句式,句中的直接宾语和介词宾语就可以互相转化。例如:

① 勺藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻 (他用双手敲打自己的胸脯。)

→ 勺藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻 (同上)

② 勺藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻 (他把那个事故意外归罪于我。)

→ 勺藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻 (同上)

③ 勺藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻 (他在坟墓上撒了鲜花。)

→ 勺藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻 (同上)

④ 勺藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻 (他用手敲桌子。)

→ 勺藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻 (同上)

⑤ 裁藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻 (他们剥去树上的叶子。)

→ 裁藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻 (同上)

⑥ 勺藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻 (他清理掉桌里的纸张。)

→ 勺藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻 (同上)

⑦ 裁藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻 (他们把国家的管理大权交给他。)

→ 裁藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻苞藻 (同上)



⑧ 杂稔<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 她<sup>ㄉㄚˋ ㄉㄚˋ</sup> 用<sup>ㄩㄥˋ</sup> 焦急<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 哀求<sup>ㄞㄞˋ</sup> 的<sup>ㄉㄚˋ</sup> 眼<sup>ㄩㄢˋ</sup> 光<sup>ㄍㄨㄤˋ</sup> 盯<sup>ㄉㄞˋ</sup> 着<sup>ㄓㄜˋ</sup> 他<sup>ㄊㄞˋ</sup>。)

→ 杂稔<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 用<sup>ㄩㄥˋ</sup> 焦急<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 哀求<sup>ㄞㄞˋ</sup> 的<sup>ㄉㄚˋ</sup> 眼<sup>ㄩㄢˋ</sup> 光<sup>ㄍㄨㄤˋ</sup> 盯<sup>ㄉㄞˋ</sup> 着<sup>ㄓㄜˋ</sup> 他<sup>ㄊㄞˋ</sup> (同上)

⑨ 阴稔<sup>ㄩㄢˋ ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 自<sup>ㄉㄞˋ</sup> 增<sup>ㄉㄞˋ</sup> 白<sup>ㄅㄞˋ</sup> 燥<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 紧<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 挂<sup>ㄍㄨㄤˋ</sup> 在<sup>ㄓㄜˋ</sup> 墙<sup>ㄑㄩㄤˋ</sup> 上<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup>。)

→ 阴稔<sup>ㄩㄢˋ ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 自<sup>ㄉㄞˋ</sup> 增<sup>ㄉㄞˋ</sup> 白<sup>ㄅㄞˋ</sup> 燥<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 紧<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 挂<sup>ㄍㄨㄤˋ</sup> 在<sup>ㄓㄜˋ</sup> 墙<sup>ㄑㄩㄤˋ</sup> 上<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup> (同上)

⑩ 阴稔<sup>ㄩㄢˋ ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 书<sup>ㄕㄨˋ</sup> 籍<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 堆<sup>ㄍㄨㄤˋ</sup> 在<sup>ㄓㄜˋ</sup> 桌<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 上<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup>。)

→ 阴稔<sup>ㄩㄢˋ ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 书<sup>ㄕㄨˋ</sup> 籍<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 堆<sup>ㄍㄨㄤˋ</sup> 在<sup>ㄓㄜˋ</sup> 桌<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 上<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup> (同上)

⑪ 匀稔<sup>ㄩㄢˋ ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 子<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 们<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 的<sup>ㄉㄚˋ</sup> 信<sup>ㄩㄢˋ ㄍㄨㄤˋ</sup> 心<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup> 和<sup>ㄓㄜˋ</sup> 激<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 情<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup>。)

→ 匀稔<sup>ㄩㄢˋ ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 子<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 们<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 的<sup>ㄉㄚˋ</sup> 信<sup>ㄩㄢˋ ㄍㄨㄤˋ</sup> 心<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup> 和<sup>ㄓㄜˋ</sup> 激<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 情<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> (同上)

⑫ 匀稔<sup>ㄩㄢˋ ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 壳<sup>ㄍㄨㄤˋ</sup> 子<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 堆<sup>ㄍㄨㄤˋ</sup> 在<sup>ㄓㄜˋ</sup> 地板<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 上<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup>。)

→ 匀稔<sup>ㄩㄢˋ ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 壳<sup>ㄍㄨㄤˋ</sup> 子<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 堆<sup>ㄍㄨㄤˋ</sup> 在<sup>ㄓㄜˋ</sup> 地板<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 上<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup> (同上)

⑬ 匀稔<sup>ㄩㄢˋ ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 在<sup>ㄓㄜˋ</sup> 花<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 园<sup>ㄩㄢˋ ㄍㄨㄤˋ</sup> 里<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup> 种<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 植<sup>ㄍㄨㄤˋ</sup> 树<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 木<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup>。)

→ 匀稔<sup>ㄩㄢˋ ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 在<sup>ㄓㄜˋ</sup> 花<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 园<sup>ㄩㄢˋ ㄍㄨㄤˋ</sup> 里<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup> 种<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 植<sup>ㄍㄨㄤˋ</sup> 树<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 木<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup> (同上)

⑭ 栽<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 生<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup> 使<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 他<sup>ㄊㄞˋ</sup> 恢<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 复<sup>ㄍㄨㄤˋ</sup> 了<sup>ㄓㄜˋ</sup> 生<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup> 命<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup>。)

→ 栽<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 生<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup> 使<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 他<sup>ㄊㄞˋ</sup> 恢<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 复<sup>ㄍㄨㄤˋ</sup> 了<sup>ㄓㄜˋ</sup> 生<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup> 命<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> (同上)

⑮ 匀稔<sup>ㄩㄢˋ ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 抢<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 去<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup> 国<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 王<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup> 的<sup>ㄉㄚˋ</sup> 宝<sup>ㄩㄢˋ ㄍㄨㄤˋ</sup> 座<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup>。)

→ 匀稔<sup>ㄩㄢˋ ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 抢<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 去<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup> 国<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 王<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup> 的<sup>ㄉㄚˋ</sup> 宝<sup>ㄩㄢˋ ㄍㄨㄤˋ</sup> 座<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup> (同上)

⑯ 匀稔<sup>ㄩㄢˋ ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 用<sup>ㄩㄥˋ</sup> 可<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 口<sup>ㄎㄨㄥˋ</sup> 的<sup>ㄉㄚˋ</sup> 菜<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup> 肴<sup>ㄩㄢˋ ㄍㄨㄤˋ</sup> 招<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 待<sup>ㄍㄨㄤˋ</sup> 朋<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 友<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup>。)

→ 匀稔<sup>ㄩㄢˋ ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 用<sup>ㄩㄥˋ</sup> 可<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 口<sup>ㄎㄨㄥˋ</sup> 的<sup>ㄉㄚˋ</sup> 菜<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup> 肴<sup>ㄩㄢˋ ㄍㄨㄤˋ</sup> 招<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 待<sup>ㄍㄨㄤˋ</sup> 朋<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 友<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup> (同上)

⑰ 匀稔<sup>ㄩㄢˋ ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 请<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 我<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 就<sup>ㄍㄨㄤˋ</sup> 座<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup>。)

→ 匀稔<sup>ㄩㄢˋ ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 请<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 我<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 就<sup>ㄍㄨㄤˋ</sup> 座<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup> (同上)

英语中可以生成两种句式的动词，数量十分有限，常见的大致就限于上述各例中所使用的动词。

宾语还可以利用被动句向主语转化，利用“有”字句向“有”字句中的宾语转化。这要在本章第五、六两节中再讨论。

摇摇头 定语可以向其中心词和表语转化

动句中的定语可以向它所修饰的中心词转化。由此产生的转化句在译成汉语时，往往只能按原句翻译，而不能按转化句来翻译。例如：

① “匀稔<sup>ㄩㄢˋ ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 增<sup>ㄉㄞˋ</sup> 白<sup>ㄅㄞˋ</sup> 燥<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 紧<sup>ㄉㄞˋ ㄙㄩㄣˋ</sup> 挂<sup>ㄍㄨㄤˋ</sup> 在<sup>ㄓㄜˋ</sup> 墙<sup>ㄑㄩㄤˋ</sup> 上<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup> 的<sup>ㄉㄚˋ</sup> 照<sup>ㄩㄢˋ ㄍㄨㄤˋ</sup> 片<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup> 挂<sup>ㄍㄨㄤˋ</sup> 在<sup>ㄓㄜˋ</sup> 墙<sup>ㄑㄩㄤˋ</sup> 上<sup>ㄕㄨㄥˋ</sup>。)



动句中的定语还可以向表语转化。例如：

① 再(你)对我的评价不公正。)

→ 我把写给他看的信拿给他看。)

② 我把写给他看的信拿给他看。)

→ 我拿给他看的信是写给我姐姐的。)

③ 任何聪明过人的人都能做到这一步。)

→ 任何能做到这一步的人都聪明过人。)

④ 他们出于显而易见的原因取消了英语晚会。)

→ 他们取消英语晚会的原因是显而易见的。)

从上面 源列中不难看出定语向表语转化的基本条件 :定语只有其中心词向主语转化的情况下才有可能向表语转化。如果定语的中心词不是普通名词 ,而是行为抽象名词 ,这一中心词还可以向形式主语转化 ,如下例表示。

⑤ 如果怀疑它们不是同一文明的产物 ,那是不合情理的。)

→ 那是不合情理的。)

应当指出 ,定语向表语转化的方法在英语中虽然存在 ,但应用并不广泛。如果滥加使用 ,就只能生成一些不自然的中国式英语句子。例如 :

① 他们两人的关系都很亲密 ,同阿兰的关系都很冷淡。)

→ 他们两人的关系都很亲密 ,同阿兰的关系都很冷淡。)

② 在许多国家 ,教育系统为了培训技术人员、科学家和物理学家而向妇女提供的方便条件 ,同它们向男子提供的方便条件 ,并不一样。)

→ 在许多国家 ,教育系统为了培训技术人员、科学家和物理学家而向妇女提供的方便条件 ,同它们向男子提供的方便条件 ,并不一样。)



一团,大出我们的意料。)

转化句: 一团 大出 我们 的意 料。(同上)

③ 原型句: 我军 早就 把无 限大 权交 给我 军那 位将 领是 万无 一失 的。)

转化句: 我军 早就 把无 限大 权交 给我 军那 位将 领是 万无 一失 的。(同上)

④ 原型句: 当他 老是 虚张 声势 那绝 不是 万全 之策 的。) 把他的外交行动看作仅仅是虚张声势,那绝不是万全之策。)

转化句: 当他 老是 虚张 声势 那绝 不是 万全 之策 的。(同上)

⑤ 原型句: 显而易 见,他 反对 这项 计划 的。)

转化句: 显而易 见,他 反对 这项 计划 的。(同上)

第二种情况是,动句状语在语法上是修饰谓语动词的,但是在逻辑上却既修饰谓语动词,又修饰句中主语。在这种情况下,动句状语(只包括副词)就有多种转化方法。例如:

① 原型句: 他对 战俘 很宽 厚的)。

转化句:

他对 战俘 很宽 厚的)。(同上)

他对 战俘 很宽 厚的)。(同上)

他对 战俘 很宽 厚的)。(同上)

② 原型句: 他给 了你 这么 多钱 真是 十分 慷慨 的。)

转化句: 他给 了你 这么 多钱 真是 十分 慷慨 的。(同上)

③ 原型句: 他在 听取 意外 事件的 报告 时,表情 很严 肃的)。

转化句: 他在 听取 意外 事件的 报告 时,表情 很严 肃的)。(同上)

关于后面四种转化方法,我们将在第五章中再详加讨论。

以上我们讲的只是动句状语向表语转化的基本条件。至于更具体的条件,特别是谓语动词转化为行为抽象名词时状语向表语转化的具体条件,由于我们还没有对这方面的语言材料作过充分的调查研究,我们暂时还无法明确加以描









饭菜。)

- ①9 恍<sub>恍</sub>然<sub>然</sub>早<sub>早</sub>葬<sub>葬</sub>他由于驾驶不慎而送了命。)
- ②0 匀<sub>匀</sub>菜<sub>菜</sub>增<sub>增</sub>燥<sub>燥</sub>他对准我的下颏打了一拳。)
- ②1 匀<sub>匀</sub>菜<sub>菜</sub>燥<sub>燥</sub>葬<sub>葬</sub>他不给学生们发言的机会。)
- ②2 阮<sub>阮</sub>燥<sub>燥</sub>燥<sub>燥</sub>我恳求你对他公平一些。)
- ②3 阮<sub>阮</sub>燥<sub>燥</sub>燥<sub>燥</sub>你下次到市区来,请写信告诉我。)
- ②4 匀<sub>匀</sub>葬<sub>葬</sub>燥<sub>燥</sub>燥<sub>燥</sub>他的成就为他赢得了尊敬和赞美。)
- ②5 栽<sub>栽</sub>燥<sub>燥</sub>燥<sub>燥</sub>燥<sub>燥</sub>这种药可以保你夜间好好睡一大觉。)
- ②6 阮<sub>阮</sub>燥<sub>燥</sub>燥<sub>燥</sub>我羡慕你的健康。)
- ②7 阮<sub>阮</sub>燥<sub>燥</sub>燥<sub>燥</sub>我请她给我带一张晚报来。)
- ②8 阮<sub>阮</sub>燥<sub>燥</sub>燥<sub>燥</sub>我想我可以给你找点事干。)
- ②9 杂<sub>杂</sub>燥<sub>燥</sub>燥<sub>燥</sub>她向他投去绝望的眼光。)
- ③0 杂<sub>杂</sub>燥<sub>燥</sub>燥<sub>燥</sub>她向他投去轻蔑的眼光。)
- ③1 栽<sub>栽</sub>燥<sub>燥</sub>燥<sub>燥</sub>他们宽恕了他的罪行。)
- ③2 孕<sub>孕</sub>燥<sub>燥</sub>燥<sub>燥</sub>请给我采一些花来。)
- ③3 宰<sub>宰</sub>燥<sub>燥</sub>燥<sub>燥</sub>(请递给我一些火柴,好吗?)
- ③4 阮<sub>阮</sub>燥<sub>燥</sub>燥<sub>燥</sub>我愿意给他一个机会。)
- ③5 栽<sub>栽</sub>燥<sub>燥</sub>燥<sub>燥</sub>公司给了他一笔养老金。)
- ③6 阮<sub>阮</sub>燥<sub>燥</sub>燥<sub>燥</sub>我不妒忌他的成功。)
- ③7 匀<sub>匀</sub>燥<sub>燥</sub>燥<sub>燥</sub>他递给我那两个小包。)
- ③8 栽<sub>栽</sub>燥<sub>燥</sub>燥<sub>燥</sub>这件上衣够我穿好几年。)
- ③9 杂<sub>杂</sub>燥<sub>燥</sub>燥<sub>燥</sub>(我把这张照片留给你,好吗?)
- ④0 恍<sub>恍</sub>燥<sub>燥</sub>燥<sub>燥</sub>(你可以借给我一些钱吗?)
- ④1 栽<sub>栽</sub>燥<sub>燥</sub>燥<sub>燥</sub>由于使用了方言,这部作品具有很大魅力。)
- ④2 匀<sub>匀</sub>葬<sub>葬</sub>燥<sub>燥</sub>燥<sub>燥</sub>他由于骄横而失去了自己的朋友。)
- ④3 宰<sub>宰</sub>燥<sub>燥</sub>燥<sub>燥</sub>早上第一件事就是要给你寄一张支票。)

- ④④ 我给你重新泡点茶 轳给你沏点新茶。)
- ④⑤ 我可以敬你一支烟吗?)
- ④⑥ 我已经给你定做了几件新衣服。)
- ④⑦ 我欠佩勒姆顿夫人一两镑钱。)
- ④⑧ 他把面包递给我。)
- ④⑨ 我们可以付给你一小笔版税。)
- ⑤① 我将打电话把消息告诉你。)
- ⑤② 他给她摘了一朵玫瑰花。)
- ⑤③ 给我们演奏一支愉快的曲子。)
- ⑤④ 他给她摘了一朵玫瑰花。)
- ⑤⑤ 你向我们提出了一个难以回答的问题。)
- ⑤⑥ 他答应给兰尼一笔津贴。)
- ⑤⑦ 布雷斯布里奇夫人给她准备了一顶优雅的帽子和一件围裙。)
- ⑤⑧ 我向你要的价钱可以比任何人都低。)
- ⑤⑨ 把那本书递过来。)
- ⑤⑩ 接着他开始给他读那封信。)
- ⑤⑪ 他们不肯同意。)
- ⑤⑫ (你什么时候把我借给你的五块钱还给我?)
- ⑤⑬ 我要打电话。这样 我就可以不写信了。)
- ⑤⑭ (你愿意把你的自行车卖给我吗?)
- ⑤⑮ 他送给我几张图片。)
- ⑤⑯ 你给我派的差事可是一项困难的差事。)
- ⑤⑰ 把你袋子里的东西给我看看。)
- ⑤⑱ (你能匀给我一加仑汽油吗?)
- ⑤⑲ 他在他脸上打了一拳。)
- ⑤⑳ 如果你来 我请你喝酒。)

- ⑦⑩ 她把一些老歌的歌词教给他。)
- ⑦⑪ 我把父亲去世的噩耗打电话告诉你姑姑了。)
- ⑦⑫ 我把我的名字告诉他了。)
- ⑦⑬ 他向他们表示了最深切的谢意。)
- ⑦⑭ 把那本书丢给我。)
- ⑦⑮ 他把球投给我。)
- ⑦⑯ 她向我挥手致意。)
- ⑦⑰ 我祝你成功。)
- ⑦⑱ 他给母亲开了一张支票。)
- ⑦⑲ 这座空房子给我们提供了藏身之所。)

#### 摇摇摇双宾句具有抗拒转化的稳定性

从转化的角度来看,双宾句的显著特点是它的稳定性。双宾句的谓语动词难以向其他句子成分转化。首先,双宾句的谓语动词无法向主语转化,因为它还带有间接宾语,难以安排。只有一些特殊情况是例外(参看摇摇摇)。其次,双宾句的谓语动词也无法向宾语转化,因为它本来就带有两个宾语。双宾句的谓语动词向表语转化也只有一种方式,即借助不定式向表语转化(参看摇摇摇)。

至于双宾句的宾语,由于有两个宾语,它们也很难向其他句子成分转化。双宾句中的主语和状语也同样受到这种稳定结构的限制难以向其他句子成分转化。只有定语和中心词的相互转化不受影响。

#### 摇摇摇双宾句和其他句型的联系

双宾句(摇摇)和摇摇的结构有一定联系。第一,虚动词摇摇可以使摇摇的结构转化为摇摇的结构(参看摇摇)。这里再举一个例子。

原型句:摇摇雪莱热诚地欢迎他们。)(摇摇)

转化句:摇摇同上)(摇摇)

其次,摇摇结构也可以由于省略间接宾语而转化为摇摇的结构。例如:

摇摇我羡慕你的健康。)

遭灾厄(灾)和(厄)同上)

双宾句(灾厄)又和(灾厄)结构有一定联系。因为从历史上看,有些宾语补足语是从双宾句中的直接宾语演变而来的。试比较下面一组句子:

限(灾厄)我(你)禁止(你)使用(我的)录音机。)

限(灾厄)我(你)禁止(你)使用(我的)录音机。同上)

这个问题说来话长,我们在第五章中再讨论。

此外,虚动词(早)也可以使(灾厄)结构转化为(灾厄)结构(参看(灾厄)节)。

## 第五节 摇“有”字句

摇“有”字句和“是”字句是孪生姊妹句

摇摇可以说,“有”字句和“是”字句是孪生姊妹句。有很多情况下,“有”字句和“是”字句可以互相转化。下面是一些实例。

① 宰(灾厄)我们(有)力量(去)赢得(这场)战争。)

⇨ 宰(灾厄)我们(有)力量(去)赢得(这场)战争。同上)

② 裁(灾厄)政府(可以)随便(去)征税。)

⇨ 裁(灾厄)政府(可以)随便(去)征税。同上)

③ 匀(灾厄)他(想)吃(中国)饭(都)想(疯了)。

⇨ 匀(灾厄)他(想)吃(中国)饭(都)想(疯了)同上)

④ 阴(灾厄)我(非常)想(知道)进一步(的)细节。)

⇨ 阴(灾厄)我(非常)想(知道)进一步(的)细节。同上)

⑤ 匀(灾厄)哈代(能够)看出(这)一点(来)。

⇨ 匀(灾厄)哈代(能够)看出(这)一点(来)同上)

⑥ 粤(早)某(个)议(员)必(须)了(解)国(内)人(民)有(什)么(希)望。)

⇨ 粤(早)某(个)议(员)必(须)了(解)国(内)人(民)有(什)么(希)望。同上)

⑦ 院(早)我(熟)悉(法)语。)

摇摇  
摇踪



⇒ 阴景皆葬社葬解孝至加葬社葬曾景云景社葬援 同上)

⑧ 匀藻憎葬葬遭暴期孽城社葬曾景社葬援 (他厌恶暴力。)

⇒ 匀藻景皆葬社葬遭暴期孽城社葬曾景社葬援 同上)

⑨ 先景社葬葬皂遭暴志至暴与景城景与景曾景葬暴至城景景景景援 (约翰很有志向, 想在三年内完成高中学业。)

⇒ 先景社葬葬葬社葬皂遭暴志至暴与景城景与景曾景葬暴至城景景景景援 同上)

⑩ 匀藻憎葬葬曾景曾景与景城景景景赠景景景景援 (他厚着脸皮以不速之客的身份去参加了那个舞会。)

⇒ 匀藻景皆景城景曾景曾景与景城景景景赠景景景景援 同上)

⑪ 景赠 阴景 责赠葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬援 (我很高兴再一次看见你。)

⇒ 景赠 阴景 赠葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬援 同上)

⑫ 阴赠葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬援 (我对他帮助别人的能力并不怀疑。)

⇒ 阴景皆火景皆志葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬援 同上)

⑬ 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬援 (他嫉妒我的成功。)

⇒ 匀藻景葬葬社葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬援 同上)

⑭ 匀藻憎葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬援 (他愿意帮助我。)

⇒ 匀藻景皆葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬援 同上)

⑮ 匀藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬援 (他擅长绘画。)

⇒ 匀藻景葬葬社葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬援 同上)

⑯ 匀藻憎葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬援 (他对自己的智力很有信心。)

⇒ 匀藻景葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬援 同上)

⑰ 再景皂危葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬援 (你必须小心不要对保罗讲一些蠢话。)

⇒ 再景皂危葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬援 同上)

⑱ 匀藻憎葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬援 (他很勇敢, 敢于把他认为正确的话讲出来。)

⇒ 匀藻景葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬援 同上)

⑲ 杂藻憎葬葬想世葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬援 (她喜欢各种游戏。)

⇒ 杂藻景葬葬葬想世葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬援 同上)



至于其他“有”字句和“是”字句之间互相转化的规律,那还有待进一步探讨。

### 摇摇摇动句向“有”字句转化的第一种方式

动句向“有”字句转化的方式有两种。第一种方式是在有关成分向“有”字句宾语转化的同时,原句谓语动词向不定式转化。第二种方式是在有关成分向“有”字句宾语转化的同时,原句谓语动词向“~~燃~~或~~燃~~垣动名词”结构转化。我们先谈第一种方式。

动句中的受事宾语可以利用第一种转化形式,向“有”字句中的宾语转化。

例如:

① 阴曾造穿嘴霖老集器早燥非概(我今天要说一些话。)

→ 阴集器早燥穿嘴霖老集器早燥非概(我今天有话要说。)

② 阴曾造穿嘴霖老集器早燥非概(我今天上午要回源封信。)

→ 阴集器早燥穿嘴霖老集器早燥非概(我今天上午有源封信要回。)

同原句的将来时相比,转化句中的时态改为一般时。这应是题中应有之义。

动句状语性介词词组中的介词宾语,如果表示地点、距离、时段、原因等,也

可以利用第一种转化方式向“有”字句中的宾语转化。例如:

③ 匀藻曾造燥早燥燥燥燥燥燥燥燥(他将不去任何地方。)

→ 匀藻燥早燥燥燥燥燥燥燥燥燥(他没有地方可去。)

④ 阴急燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥(我有很多地方要感谢你。)

→ 阴集器早燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥(同上)

⑤ 匀藻燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥(他还可以活一个月。)

→ 匀藻燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥(他有一个月可活。)

⑥ 匀藻曾造燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥(他要走三英里路。)

→ 匀藻燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥(他有三英里路要走。)

⑦ 匀藻曾造燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥(他要走一长段路。)

→ 匀藻燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥(他有一长段路要走。)

⑧ 匀藻曾造燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥(他要走更远的路程。)

→ 匀藻燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥(他有更远的路程要走。)

⑨ 匀藻曾造燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥(他要等很长时间。)

→ 匀藻燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥(他有很长时间要等。)

上述转化句中的不定式如进一步向宾语转化,就产生一种新的句型。例如:

- ① 阴累糟稿霖毛集冠早燥净舞燥替耀 (我今天有些话要说。)  
 → 阴累糟燥燥净舞霖毛集冠早燥替耀 (我今天不能不讲几句话。)  
 ② 匀藻季葬葬像早毛藻燥燥替耀 (他有很长时间要等。)  
 → 匀藻季葬燥燥替耀像早毛藻 (他不能不等很长时间。)

这种新型句型,也看作是动句整个谓语向“有”字句宾语转化的结果。

例如:

- ① 阴管造季霖霖毛集冠早燥替耀  
 → 阴累糟燥燥净舞霖毛集冠早燥替耀  
 ② 匀藻惜案营憎番然燥葬像早毛藻  
 → 匀藻季葬燥燥替耀像早毛藻

动句中修饰谓语动词的副词也可以利用第一种转化方式向“有”字句宾语转化。这一转化方法的特点是,转化句中的宾语前面有定冠词。这个定冠词表示“为……所必需”的意思。例如:

- ① 宰燥替耀燥霖毛集冠早燥替耀 (请劳驾帮帮我,好吗?)  
 → 宰燥替耀燥霖毛集冠早燥替耀 (同上)  
 ② 匀藻季葬燥燥替耀燥霖毛集冠早燥替耀 (他竟在我面前厚着脸皮这样说。) 摇摇  
 → 匀藻季葬燥燥替耀燥霖毛集冠早燥替耀 (同上)  
 ③ 阴皂季葬燥燥替耀燥霖毛集冠早燥替耀 (我不幸误了火车。)  
 → 阴累糟燥燥净舞霖毛集冠早燥替耀 (同上)  
 ④ 阴燥替耀燥霖毛集冠早燥替耀 (我运气好,在家找到了他。)  
 → 阴累糟燥燥净舞霖毛集冠早燥替耀 (同上)  
 ⑤ 匀藻季葬燥燥替耀燥霖毛集冠早燥替耀 (他竟愚蠢地把我赚来的钱全部花光了。)  
 → 匀藻季葬燥燥替耀燥霖毛集冠早燥替耀 (同上)  
 ⑥ 匀藻季葬燥燥替耀燥霖毛集冠早燥替耀 (他不幸生来就是富人。)  
 → 匀藻季葬燥燥替耀燥霖毛集冠早燥替耀 (同上)  
 ⑦ 匀藻季葬燥燥替耀燥霖毛集冠早燥替耀 (你怎么能热衷于干这种残忍的事情?)  
 → 匀藻季葬燥燥替耀燥霖毛集冠早燥替耀 (你怎么忍心干这种残忍的事情?)  
 ⑧ 匀藻季葬燥燥替耀燥霖毛集冠早燥替耀 (幸亏,他同那帮狐朋狗友不







这类原型句和转化句之间似乎没有发生学上的衍生关系。因此,这种转化关系似乎带有很大的偶然性。

### 摇摇摇“有”字句的一种特殊用法

“有”字句还有一种特殊的用法。请看下面的例句:

① 宰藻(近来雨水不少。)

越栽(同上)

② 宰藻(今年春天干旱严重。)

越栽(同上)

在这一句型中,“宰藻”是一个虚假参照点,因此,全句和“越栽”句相当。有时,也可以用“越栽”来代替“宰藻”。在学术论文和新闻英语中,为了表示作者和读者之间的亲密关系,作家们常常使用这一句型。下面是另外一些例子。

③ 宰藻(整个这个季节,天气很有可能是晴朗的。)

④ 宰藻(不少物种有灭绝的危险。)

⑤ 宰藻(一种对于发育本身的理性研究就是从这里开始的。)

⑥ 云(由于缺乏马克思主义的观点,高度抽象的科学和常规科学之间出现了极其有害的鸿沟。)

⑦ 宰藻(科学人才还有一个未经开发的来源,那就是对科学可能发生兴趣的退休人员。)

### 摇摇摇“有”字句和“越栽”句

在说明事物的组成成分时,“有”字句也和“越栽”句相仿,而且可以互相转化。例如:

① 栽(员年有 6 个月。)

→ 越栽(同上)

② 栽(这本书有插图。)



伦纳德对语言学感兴趣。) )

第三,看状语。如果有方式状语,则句子为被动句。例如:

房子是在匆匆忙忙之中被拆掉的。)

最后,从语义上判断。全句如表示一种状态,则为“是”字句,如表示一种行动,则为被动句。例如:

村子四周都是大山。)

房子被警察包围了。)

我们且撇开“是”字句(系表结构)不管,即使是名副其实的被动句,我们仍然认为它是动句和静句的混合体。某个被动句究竟是静句(表述判断)还是动句(描写动作过程),要看上下文而定。例如,下列句子孤立起来看,就具有两种意义。

① 杯子被我弟弟打破了。(动句)

杯子是我弟弟打破的。(静句)

② 手稿在法国大革命前几周被送往伦敦付印。(动句)

手稿是在法国大革命前几周送往伦敦付印的。(静句)

所以,我们说,在很多情况下,被动句是一种弱式强调结构,用于强调句中的

状语。

所以,我们说,在很多情况下,被动句是一种弱式强调结构,用于强调句中的状语。

猜疑摇主动句与被动句之间的关系

由被动句的渊源可以知道,主动句和被动句之间并没有发生学上的衍生关系。两者之间的关系本来只是一种同义结构之间的代换关系。只是为了研究上的方便,我们才称之为转化关系。

主动句和被动句之间的转换,不仅见于谓语动词,而且见于不定式、复合宾语及双重被动句。例如:

不定式: 你有必要服从我的命令。)

→ 同上)

复合宾语: 她喜欢人们夸奖她。)

→ 同上)

从句主语和主句谓语之间：

栽藻曾孕叶嫩栽藻曾孕叶嫩 葬奏葬叶嫩自丑戮 (据说,他来自一个农民家庭。)  
→ 匀藻曾孕叶嫩栽藻曾孕叶嫩 葬奏葬叶嫩自丑戮 (同上)

双重被动句：

原型句：栽藻曾噪垦曾 丑藻葬噪垦曾 葬奏葬叶嫩自丑戮 (他们知道海盗已经杀死了他。)

第一次转化：栽藻曾噪垦曾 丑藻葬噪垦曾 葬奏葬叶嫩自丑戮 (同上)

第二次转化：匀藻曾噪垦曾 丑藻葬噪垦曾 葬奏葬叶嫩自丑戮 (同上)

许多情态动词和体动词对主动句和被动句之间的相互转化,都不产生影响。

例如：

① 葬奏葬叶嫩自丑戮 栽藻曾噪垦曾 栽藻曾噪垦曾 葬奏葬叶嫩自丑戮 (萨姆似乎认识到问题的重要性。)

→ 栽藻曾噪垦曾 栽藻曾噪垦曾 葬奏葬叶嫩自丑戮 葬奏葬叶嫩自丑戮 (问题的重要性似乎已为萨姆所认识。)

② 栽藻曾噪垦曾 栽藻曾噪垦曾 葬奏葬叶嫩自丑戮 (他们开始看出威胁来了。)

→ 栽藻曾噪垦曾 栽藻曾噪垦曾 葬奏葬叶嫩自丑戮 (这种威胁开始被他们看出来。)

③ 栽藻曾噪垦曾 栽藻曾噪垦曾 葬奏葬叶嫩自丑戮 (他们似乎挫败了他。)

→ 匀藻曾噪垦曾 栽藻曾噪垦曾 葬奏葬叶嫩自丑戮 (他似乎已为他们所挫败。)

④ 栽藻曾噪垦曾 栽藻曾噪垦曾 葬奏葬叶嫩自丑戮 (他们应对这种罪行负责。)

→ 栽藻曾噪垦曾 栽藻曾噪垦曾 葬奏葬叶嫩自丑戮 (这种罪行应由他们负责。)

⑤ 栽藻曾噪垦曾 栽藻曾噪垦曾 葬奏葬叶嫩自丑戮 (他们准备接连 猿个晚上上演这出戏。)

→ 栽藻曾噪垦曾 栽藻曾噪垦曾 葬奏葬叶嫩自丑戮 (这出戏准备接连 猿个晚上上演。)

⑥ 宰藻曾噪垦曾 宰藻曾噪垦曾 葬奏葬叶嫩自丑戮 (我们必须实行节约。)

→ 栽藻曾噪垦曾 宰藻曾噪垦曾 葬奏葬叶嫩自丑戮 (节约必须实行。)

在主语具有处所意义(包括比喻性的处所意义)和工具意义的时候,句中的宾语也可以向主语转化。由此形成的句型很难说是被动句。如果我们愿意的话,称之为半被动句也无不可。例如：

① 栽藻曾噪垦曾 栽藻曾噪垦曾 葬奏葬叶嫩自丑戮 (这部小说对中国社会作了生动的反映。)

摇摇  
摇屋













- ④8 栽藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁 她看起来脾气很好。)
- ④9 月藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁 锁簧正在这个车间制造。)
- ⑤0 栽藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁 牛奶在杯子里结了一层膜。)
- ⑤1 甌藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁 铺在桌上更容易量。)
- ⑤2 栽藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁 情况最后会好起来。)
- 栽藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁 病人很快会好起来。)
- ⑤3 栽藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁 这些奶牛目前出奶率很高。)
- ⑤4 甌藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁 我写给母亲的信一定是误投了,因为她还没有接到。)
- ⑤5 栽藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁 这些书很容易包装。)
- 栽藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁 这套衣服可折叠包装而一点不打皱。)
- ⑤6 栽藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁 这些土豆很容易去皮。)
- ⑤7 勺藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁 他是很容易说服的。)
- ⑤8 甌藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁 我总是不上相。)
- ⑤9 砸藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁 成熟了的苹果容易摘。)
- ⑥0 栽藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁 第三幕适于上演。)
- 栽藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁 新钢琴弹起来很好。)
- ⑥1 栽藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁 雨后土地易耕。)
- ⑥2 栽藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁 这种织物容易熨平。)
- ⑥3 杂藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁 用这种特殊的布很容易把银器擦亮。)
- ⑥4 栽藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁 这部影片印得不很好。)
- ⑥5 勺藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁 他证明是一个有用的朋友。)
- ⑥6 栽藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁 把手很容易拉,就连小孩也能把门打开。)
- ⑥7 栽藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁 我在那条布满石块的路上行驶时,有两个轮胎扎破了。)
- ⑥8 勺藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁 他的表演在这次比赛中评价不高。)
- ⑥9 栽藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁 这个剧本读起来比演起来好。)
- 栽藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁藁恁 这两个版本文字上有出入。)



那篇文章读起来像一篇译文。)

⑩ 他的嗓音录下来好听。)

⑪ 这件衬衣太旧了,无法修补。)

⑫ 这辆自行车在崎岖不平的路上骑起来颠得厉害。)

⑬ 肉正烤得很好。)

⑭ 这面团好擀。)

⑮ 这种墨水痕迹擦不掉。)

⑯ 粉笔字容易擦掉。)

⑰ 这种木料好锯。)

⑱ 他容易受惊。)

⑲ 盖子可拧上。)

⑳ 我手上沾了油漆,擦洗不下来。)

㉑ 硬表面磨损不掉。)

㉒ 木材在风里干得很快。)

㉓ 那种质量的商品永远卖不出去。)

㉔ 票售得不多。)

㉕ 《能源前景》一书在夏天一个月里就卖了三万五千册。)

㉖ 那窗子容易关。)

㉗ 这门关不住。)

㉘ 面粉被筛下来了。)

㉙ 雪片通过屋顶的空隙飘入室内。)

㉚ 字迹有点模糊了。)

㉛ 玫瑰闻起来很香。)

㉜ 这烟斗很好抽。)

㉝ 一个婴儿在床上意外窒息而死。)

㉞ 木炭画很容易弄脏。)

㉟ 他的怒气被愤怒的言词表达出来。)

- ⑨1 宰藻旱藻藻旱藻旱藻旱藻藻 白手套容易弄脏。)
- ⑨2 宰藻旱藻藻旱藻旱藻旱藻旱藻藻 我们被雨淋湿了。)
- ⑨3 恍藻恍藻藻恍藻恍藻恍藻恍藻恍藻 风中之烛燃得快。)
- ⑨4 杂藻杂藻藻杂藻杂藻杂藻杂藻杂藻 有些种类的木材容易劈开。)
- ⑨5 栽藻栽藻藻栽藻栽藻栽藻栽藻栽藻 这麻布容易玷污。)
- ⑨6 杂藻杂藻藻杂藻杂藻杂藻杂藻杂藻 熟水果容易被压烂。)
- ⑨7 栽藻栽藻藻栽藻栽藻栽藻栽藻栽藻 这种水果容易挤汁。)
- ⑨8 栽藻栽藻藻栽藻栽藻栽藻栽藻栽藻 这剧本适于上演。)
- ⑨9 栽藻栽藻藻栽藻栽藻栽藻栽藻栽藻 这种布料容易弄脏。)
- ⑩0 栽藻栽藻藻栽藻栽藻栽藻栽藻栽藻 这部车子好开。)
- ⑩1 栽藻栽藻藻栽藻栽藻栽藻栽藻栽藻 肉正在锅里煮。)
- ⑩2 栽藻栽藻藻栽藻栽藻栽藻栽藻栽藻 这糨糊不好搅拌。)
- ⑩3 杂藻杂藻藻杂藻杂藻杂藻杂藻杂藻 有些食品不耐储藏。)

栽藻栽藻藻栽藻栽藻栽藻栽藻栽藻 这些蔬菜在摄氏四度以下的温度可以储藏得很好。)

- ⑩4 栽藻栽藻藻栽藻栽藻栽藻栽藻栽藻 潮湿的火柴擦不着。)
- ⑩5 云藻云藻藻云藻云藻云藻云藻云藻 雨后最易捕鱼。)
- ⑩6 杂藻杂藻藻杂藻杂藻杂藻杂藻杂藻 她总是容易晒黑。)
- ⑩7 栽藻栽藻藻栽藻栽藻栽藻栽藻栽藻 这肉味道很差。)
- ⑩8 栽藻栽藻藻栽藻栽藻栽藻栽藻栽藻 这本书好教。)
- ⑩9 栽藻栽藻藻栽藻栽藻栽藻栽藻栽藻 这种纸一撕就破。)
- ⑩10 栽藻栽藻藻栽藻栽藻栽藻栽藻栽藻 这根绳子打不了结。)
- ⑩11 匀藻匀藻藻匀藻匀藻匀藻匀藻匀藻 他正在接受训练,准备当一名电工。)
- ⑩12 栽藻栽藻藻栽藻栽藻栽藻栽藻栽藻 这些诗不好译。)
- ⑩13 杂藻杂藻藻杂藻杂藻杂藻杂藻杂藻 有些植物不宜移植。)
- ⑩14 栽藻栽藻藻栽藻栽藻栽藻栽藻栽藻 这种鱼经不起运输。)
- ⑩15 栽藻栽藻藻栽藻栽藻栽藻栽藻栽藻 这种金属容易车。)
- ⑩16 匀藻匀藻藻匀藻匀藻匀藻匀藻匀藻 他正在接受辅导,以便通过期末考试。)

- ⑩7 栽藻栽藻藻栽藻栽藻栽藻栽藻栽藻 这布耐洗。)
- ⑩8 栽藻栽藻藻栽藻栽藻栽藻栽藻栽藻 有些国家的石油资





方向发展。这在现代语言的单部句中也有反映。例如：

- ① 匀藻! 匀藻!  
② 栽藻曾藻! 栽藻曾藻!

不过,在现代语言中,还是名词性单部句居多,而且只能用来表示眼前呈现的景象和画面。

不定式句和动名词句是单部句的高级形态。不定式句主要用来表示强烈的情感。例如：

- ① 栽藻曾藻! 栽藻曾藻! (想一想,他竟当上了部长!)  
② 栽藻曾藻! 栽藻曾藻! (竟然这样对待他父亲的朋友!)

朋友!)

- ③ 粤藻曾藻! 粤藻曾藻! (一个上等人竟到了这种地步!)  
④ 杂藻曾藻! 杂藻曾藻! (她竟然同他说话!)

动名词句用来表示现实中或想像中的眼前画面。这种句型比不定式句更为少见。例句暂付阙如。

## 第四章

# 半独立语结

我们前面说过，在各种句子成分从原始语结中分化出来以后，就逐渐形成了各种基本句型。除独词句句型外，另外，各种基本句型所表达的都是基本事件。

如果我们要想表达基本事件之间的相互关系，该怎么办呢？有两种办法。第一种办法是，把几个独立语结串联起来，借以表达各基本事件之间的关系。第二种办法是，利用半独立语结和非独立语结来表达各基本事件之间的关系。复杂的情境，不管多么复杂，都是由几个基本事件并列和（或）重叠在一起构成的。而复杂的句子结构，不管多么复杂，也都是由几个半独立语结和（或）非独立语结联结在一起构成的。其中，由几个半独立语结构成的句子就叫复合句。

复合句又是怎样构成的呢？一般来说，有各种方法：捏合法、加连词法、代换法和转化法。本章所要研究的问题就是：（一）半独立语结（子句）是怎样形成的；（二）半独立语结又怎样构成了复合句。

## 第一节 摇子句的由来

### 摇子句捏合机制

摇子句大体上是通过捏合法形成的，也就是通过把两个独立语结捏合在一起而形成的。原来，在语言发展的早期阶段，有一个思想，就用一个词、词组或句子表示。再有一个思想，就用第二个词、词组或句子表示。如果第二个思想同第一个思想有某种关系（因果关系、条件关系、目的关系、区别关系、比较关系、时间关系等），则不管这种逻辑关系是何种逻辑关系，一律把第二个词、词组或句子放在第一个词、词组或句子的前面或后面。作为独立语结的句子是由此形成的。

作为几个独立语结的结合体的复合句也是由此形成的。例如 英语中至今还有许多历代流传下来的谚语 就是古代句法的残余。

- ① 有其父必有其子。
- ② 有健全的体魄 ,才有健全的精神。
- ③ 不播种 就没有收获。
- ④ 不入虎穴 焉得虎子。

又如英语至今有一些无连词复合句 属于古代句法习惯的继续。

- ① 不管你怎么说 我们的事业是正义的。
- ② (不管局势多么阴霾 ,一个真正的革命者决不会丧失勇气。)

③ 假如我有更多的时间 ,我会再读一些鲁迅的书。)

- ④ (假如她跳舞的话 ,那怎么办?)
- ⑤ 不管是下雨还是天晴 ,我们都要走。)

随着社会和语言向前发展 ,接着就出现了连词 ,来把两个本来独立的句子连接在一起。首先出现的是并列连词 ,然后才出现从属连词及其他关联词 ,如关系代词、关系副词等。

#### 源 并列连词 的出现

在英语最先出现的并列连词大概是 各种各样的逻辑关系都用它来表达。至今 一词还可以表达好几种逻辑关系。例如 :

##### ① 因果关系

我告诉他该走了 ,他就匆匆忙忙地走了。)

##### ② 条件关系

看看我们的村子 ,你就会知道这五年带来了多大的变化。)

##### ③ 目的关系

来把情况都告诉我。)

##### ④ 让步关系

(我没有办法促使他努力工作,虽然我多次劝说过他。)

缘 时间关系

再往前走一点,我的朋友就消失在人群中。)

远 对比关系

他要外出旅行,他的弟弟将留在家中。)

苑 列举关系

天空湛蓝,阳光灿烂。)

源 其他关联词的出现

从属连词出现得较晚。英语中的许多从属连词以及关系代词和关系副词,都是通过捏合法,从其他词类(指示代词、疑问代词、副词、动词等)演变而来的。

如连词 **then** 是从指示代词演变而来的。

第一阶段 **then** 是指示代词

第二阶段 **then** 是副词

第三阶段 **then** 是连词

关系代词 **who** 是由疑问代词演变而来的。

第一阶段 **who** 是疑问代词

第二阶段 **who** 是关系代词

第三阶段 **who** 是关系代词

**who** 作为关系形容词的用法也是这样演变而来的。

第一阶段 **who** 是关系形容词

第二阶段 **who** 是关系形容词  
现有资料表明,这对临床疾病和根除这种病菌都是有效的。)

又如 **because** 一词。

第一阶段 **because** 是介词

第二阶段 **because** 是连词

第三阶段 **because** 是连词

在英语历史上,较早用作关系代词的是 *whom*; *whom* 用作关系代词,时代较晚。

英语中还有不少从属连词是由副词演变而来的。例如:

① *whenever* (理论一旦掌握群众,就成为一种物质力量。)

② *whenever* (他来了,就告诉我一声。)

③ *whenever* (中国人民已经成为自己国家的主人了,他们正在尽最大努力来建设一个繁荣的社会主义国家。)

在上列三句中, *whenever* 和 *whenever* 由副词演变为连词的蛛丝马迹,是清晰可见的。还有一些词(如 *whenever*)由副词演变为连词的痕迹已经不那么清晰了。

通过这样一类演变过程,名词性从句、定语从句和状语从句就逐渐形成了。同位语从句是通过转化方法形成的,我们将在本章第三节中再讨论。

## 第二节 摇复合句的形成

### 源因摇代换机制

摇摇  
摇怨

摇摇从发生学上来讲,子句形成的过程也就是复合句形成的过程。两者是一回事。但是,从逻辑角度来看,复合句却是通过代换方法形成的。例如,我们用从句去代替独立语结中的主语、宾语和表语,就形成了主语从句、宾语从句和表语从句;我们用从句去代替独立语结中的定语,就形成了定语从句;我们用从句去代替独立语结中的状语(副词或介词组),就形成了各类状语从句。在本节中,我们所要研究的是这类代换的条件,主要是名词性从句代换独立语结中的主语和宾语的条件。

名词性从句 *whenever* 可以代换独立语结中的名词主语,后面原则上可以使用语义所许可的任何动词,如下面各例所示:

① *whenever* (侵略军的撤退并未影响我国政府的贸易制裁。)

② *whenever* (我们需要一台更大的计算机,这已经变得很明显。)

③ 他竟然准备走那样的极端,我不禁大吃了一惊。)

④ 她仍然活着,使我大为宽慰。)

⑤ 帝国主义注定要灭亡,这是肯定无疑的。)

但是,在实际语言材料中,这类句子是比较少见的。原因有两个:(员)这类句子内部的主谓关系不太分明;(圆)这类句子往往头重脚轻。人们通常用两种办法把这种结构加以改进。

第一个办法是在 **谓语动词** 前面加上 **谓语** 字样。例如:

① 吉哈特死了,但对莱斯特却没有什么特别的影响。)

② 他被人谋杀了,这件事是毋庸置疑的。)

第二个办法是利用形式主语 **把谓语** 置于外位地位。例如:

① 很明显,我们需要更多的装备。)

→ 很明显,我们需要更多的装备。)

② 他竟然向你问起这件事,这让我觉得很奇怪。)

→ 他竟然向你问起这件事,这让我觉得很奇怪。)

源为实际主语时,可以充当谓语动词的动词

可以用主动语态形式在这一结构中充当谓语动词的常见动词,为数不多。最主要的是动词 **源** 常见的其他动词还有 **源**, **源**, **源**, **源**, **源**, **源**, **源**, **源**, **源**, **源** 等。例如:

① 我没有想到你会反对。)

② 我觉得我真是死里逃生。)

③ 据传,他要结婚。)

④ 恰好有人发现那枚丢失的戒指。)

⑤ 碰巧有两个陌生人在





⑥ 我不是一个经济学专家。(可以在这里附带地说一下,我不是一个经济学专家。)

⑦ 我们几乎不能怀疑他为人诚实。)

⑧ 已经无可争辩地证明这座庙宇是忽必烈可汗建造的。)

⑨ 有人巧妙地暗示那次意外事件是他造成的。)

⑩ 他这样早年夭折,实在令人惋惜。)

“是”可以取代“的”结构中的名词宾语,充当宾语从句。这一取代过程中往往有一个过渡阶段,如下列各例所示:

① 我认为你大约四岁。)

② 他硬说他已经尽了最大努力。)

③ 你尽可相信,很快就会说服他的。)

④ 我的弟弟是诚实的,对此我可以负责。)

⑤ 他坚持说他是无辜的。)

⑥ 我要确保在五点钟以前做好一切准备工作。)

⑦ 你能发誓你见他今天上午进过那个房间?

最后三句中的划线部分现在可以省去,结果也就变成了直接宾语。

“是”在“的”结构为宾语从句时可以充当谓语动词的常见动词

目前,后面可以接“的”的动词大致可以分为下列几类。

第一类叫心理动词,都是表示人的心智活动的动词。常见的有:



感遗憾。)

第 远类动词是假设动词: 泽亮泽莫憎翠, 憎造涯罪翠。这类动词要求宾语从句中的谓语动词采用虚拟语气: 憎翠式或 泽亮造翠式。

① 附管翠燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 要是她在这儿, 那就好了。)

② 杂亮管翠燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 她觉得 要是当初她没有花那笔钱, 那就好了。)

③ 杂亮管翠燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 假定我们当中有一个人死了。)

④ 附管翠燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 我倒希望你当初没有提到那件事。)

燥燥燥燥燥燥还可以代换 杂亮能结构中的名词宾语(直接宾语)。例如:

罪翠再亮亮翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠 你答应给我一个橘子。)

遭翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠 答应我, 你会直接到家里来。)

用于这一句型的动词有 遭翠, 罪翠, 翠翠翠翠翠翠, 翠翠翠翠翠翠等。

燥燥燥燥燥燥还可以取代 杂亮能结构中的介词宾语。例如:

罪翠夕燥翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠 他通知他们他来了。)

遭翠夕燥翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠 同上)

用于这一句型的动词有 罪翠, 罪翠翠翠翠翠, 遭翠, 翠翠翠翠翠翠, 翠翠翠翠翠翠, 翠翠翠翠翠翠, 翠翠翠翠翠翠, 翠翠翠翠翠翠, 翠翠翠翠翠翠, 翠翠翠翠翠翠, 翠翠翠翠翠翠等。

源圆爱摇燥燥燥燥燥燥为表语修饰语时, 可以充当表语的常见形容词

燥燥燥燥燥燥还可以取代 杂亮能结构中的介词宾语。例如:

罪翠找翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠 图尔吉斯深信自己能找到工作。)

遭翠找翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠 同上)

用于这一句型的形容词可以分为 猿类。

第 员类表示信念和把握, 有 罪翠翠翠翠翠翠翠, 翠翠翠翠翠翠等词。这类形容词要求 燥燥燥燥燥燥中的谓语动词使用直陈语气, 如上例所示。

第 圆类形容词表示意愿, 主要有 罪翠翠翠翠翠翠翠, 翠翠翠翠翠翠等词。这类形容词要求 燥燥燥燥燥燥中的谓语动词采用虚拟语气: 遭翠式或 泽亮造翠式。例如:

罪翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠 ( 泽亮翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠? (你愿意让他辞职吗?)  
翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠 ( 泽亮翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠翠? (同上)



麻烦在于,他不认识任何编辑或作家。)

⑧ 栽藻袁署城昏魂劫曾藕藕章帽岳援问题是,我们就要离开了。)

⑨ 韵颀叶魁世昏魂劫曾藕藕章帽岳援我们的结论是,这个问题是无法解决的。)

⑩ 匀唇燥地曾藕藕世昏魂劫曾藕藕章帽岳援他的唯一条件是,我们要把这个地方保护得很清洁。)

⑪ 栽藻袁署城昏魂劫曾藕藕章帽岳援后果是,他得了重伤风。)

⑫ 韵颀叶魁世昏魂劫曾藕藕章帽岳援我的论点是,不管怎么样,政府的计划本来就绝不会成功。)

⑬ 匀唇燥地曾藕藕世昏魂劫曾藕藕章帽岳援他的诊断是,她得了麻疹。)

⑭ 云膝叶果疾昏魂劫曾藕藕章帽岳援富兰克林的发现是,闪电就是电。)

⑮ 栽藻袁署城昏魂劫曾藕藕章帽岳援他的长篇演说的基本精神是说我们大家都必须更加努力地工作。)

⑯ 栽藻袁署城昏魂劫曾藕藕章帽岳援(专家的估计是,这画值猿和美元。)

⑰ 匀唇燥地曾藕藕世昏魂劫曾藕藕章帽岳援他迟到的借口是,他搭乘的火车误点了。)

⑱ 栽藻袁署城昏魂劫曾藕藕章帽岳援事实是,他和马丁两人互相有气。)

⑲ 匀唇燥地曾藕藕世昏魂劫曾藕藕章帽岳援他唯一的缺点是缺乏雄心壮志。)

⑳ 韵颀叶魁世昏魂劫曾藕藕章帽岳援她担心的事情之一是怕格哈特出人意料地归来。)

㉑ 韵颀叶魁世昏魂劫曾藕藕章帽岳援唯一的希望是,海岸警卫队能听到我们的呼救信号。)

㉒ 杂藻袁署城昏魂劫曾藕藕章帽岳援苏菲亚的主意是,他们应当把房子锁起来。)

㉓ 栽藻袁署城昏魂劫曾藕藕章帽岳援你言外之意,是说我年轻。)

㉔ 栽藻袁署城昏魂劫曾藕藕章帽岳援这个迹象说明我们要面

摇摇  
摇圆范



临一个严寒的冬天。)

②5 我的推论是,他觉得开会无用。)

②6 (法庭的判决是,犯人要入狱一年。)

②7 他为自己的偷盗行为提出的理由是,他的孩子快要饿死了。)

②8 他的演说的基调是,我们需要涨工资。)

②9 我的意见是,你们俩应该分手。)

③0 孩子们可以从这个故事中得出的教训是,兄弟姐妹们不应该争吵。)

③1 父亲反对的理由是,这次旅行花费太大。)

③2 上级的命令要我们留在这里。)

③3 他的一个特点是,两只眼睛颜色不一样。)

③4 我的观点是,你也许得正视这场斗争。)

③5 这条法律的前提是,一个人在事实证明他有罪以前都是无辜的。)

③6 由于他嘴上很黏,不妨假定偷吃蛋糕的是他。)

③7 木头的一个特点是可以燃烧。)

③8 按照我对法律的理解,我们不用付款。)

③9 我们迟到的原因是,我们的车子没有来。)

④0 她感到遗憾的是,没有学过德语。)



- ② 她不在乎他多穷。) )  
 ③ 我不在乎花多少钱。) )  
 ④ 我讲不出他住在什么地方。) )

这些动词后面所跟的从句大多为名词性疑问从句(即间接疑问句),但也有少数名词性关系从句。两者在形式上很难区分。下列各句包含的是间接疑问句。

- ① (请告诉我,我今年夏天应该去什么地方度假。)  
 ② 她问玛丽那是什么时候。)  
 ③ 我怀疑他是不是会来。)  
 ④ 我想像不出为什么人们都说她不好。)  
 ⑤ 一个故事中最激动人心的事件是什么呢?他们就这个问题进行了讨论。)  
 ⑥ 他们还没有确认飞机票要多少钱。)

下列各句中包含的是名词性关系从句。

- ① 天文学家可以计算出什么时候出现日食和月食。)  
 ② 他向我说明怎样使用这台机器。)  
 ③ 他叙述了事故发生的经过。)  
 ④ 请注意我是怎么做的。)

关于名词性关系从句,我们将在下面再作讨论。

另外,动词后面还可接间接感叹从句(以感叹词开头的从句)。例如:

- ① 他还记得那件事对他产生了多奇异的影响。)  
 ② 这说明你多么孤陋寡闻。)  
 ③ 你很难想像







② 她还记得什么时候见过我。

憎<sub>源</sub>和憎<sub>源</sub>引导的关系从句一般只充当表语,很少充当主语。

第二,憎<sub>源</sub>和憎<sub>源</sub>和憎<sub>源</sub>泛指时,在它们所引起的关系从句中,谓语动词必须为下列动词之一:精<sub>源</sub>、莫<sub>源</sub>、追<sub>源</sub>、莫<sub>源</sub>、责<sub>源</sub>、莫<sub>源</sub>、精<sub>源</sub>、莫<sub>源</sub>、援<sub>源</sub>。

① 杂<sub>源</sub>精<sub>源</sub>精<sub>源</sub>上<sub>源</sub>期<sub>源</sub>憎<sub>源</sub>是(莫<sub>源</sub>)泽<sub>源</sub>莫<sub>源</sub>莫<sub>源</sub>精<sub>源</sub>她喜欢谁就可以嫁给谁。)

② 再<sub>源</sub>杂<sub>源</sub>精<sub>源</sub>上<sub>源</sub>期<sub>源</sub>憎<sub>源</sub>是(莫<sub>源</sub>)赠<sub>源</sub>志<sub>源</sub>莫<sub>源</sub>你<sub>源</sub>喜欢哪一样,就可以拿哪一样。)

### 第三节 摇复合句和转化

英语中有一些复合句句型是通过转化方法形成的。因此,在本节中,我们所讨论的主要是独立语结中某些句子成分怎样进入无人称主句、形式主语句和人称主句而形成新的复合句句型;以及主从句怎样互相转化而形成新的复合句句型。对各种句子成分怎样向并列分句和从句转化,只是略加讨论。至于非独立语结,那要放到第五章中再去讨论。

#### 源<sub>源</sub>摇分裂句

如果独立语结中的某一句子成分转化为无人称主语句中的表语,同时,原独立语结降为从句,这一句子成分的分量就会大大增加。语法学家所说的分裂句(精<sub>源</sub>莫<sub>源</sub>精<sub>源</sub>)就是这样。

分裂句可以用来强调主语、直接宾语、间接宾语、时间状语、地点状语、原因状语、宾语补足语、二级联系动词的表语,但不能用来强调谓语动词、一级联系动词(源<sub>源</sub>)的表语以及定语。例如:

① 原型句:先<sub>源</sub>出<sub>源</sub>精<sub>源</sub>莫<sub>源</sub>精<sub>源</sub>上<sub>源</sub>期<sub>源</sub>憎<sub>源</sub>是(莫<sub>源</sub>)泽<sub>源</sub>莫<sub>源</sub>莫<sub>源</sub>精<sub>源</sub>约翰昨晚在舞会上穿了一身白色礼服。)

强调主语:源<sub>源</sub>先<sub>源</sub>出<sub>源</sub>精<sub>源</sub>莫<sub>源</sub>精<sub>源</sub>上<sub>源</sub>期<sub>源</sub>憎<sub>源</sub>是(莫<sub>源</sub>)泽<sub>源</sub>莫<sub>源</sub>莫<sub>源</sub>精<sub>源</sub>约翰昨晚在舞会上穿了一身白色礼服的是约翰。)

强调宾语:源<sub>源</sub>先<sub>源</sub>出<sub>源</sub>精<sub>源</sub>莫<sub>源</sub>精<sub>源</sub>上<sub>源</sub>期<sub>源</sub>憎<sub>源</sub>是(莫<sub>源</sub>)泽<sub>源</sub>莫<sub>源</sub>莫<sub>源</sub>精<sub>源</sub>约翰昨晚在舞会上穿的是一套白色礼服。)

强调时间状语:源<sub>源</sub>先<sub>源</sub>出<sub>源</sub>精<sub>源</sub>莫<sub>源</sub>精<sub>源</sub>上<sub>源</sub>期<sub>源</sub>憎<sub>源</sub>是(莫<sub>源</sub>)泽<sub>源</sub>莫<sub>源</sub>莫<sub>源</sub>精<sub>源</sub>约翰是昨晚在舞会上穿了一身白色礼服。)

强调地点状语 : 约翰昨晚穿白色礼服是在舞会上。)

② 原型句 : 他把那本书给我。)

强调间接宾语 : 他那本书是给了我。)

③ 原型句 : 我们已经把厨房油漆成暗绿色。)

强调宾补 : 我们给厨房漆的色彩是暗绿色。)

④ 原型句 : 他最后成了一名医生。)

强调二级联系动词的表语 : 他到头来是当了一名医生。)

⑤ 原型句 : 我们所以决定回去是因为他病了。)

强调原因状语 : 正是因为他病了, 我们才决定回去的。)

分裂句还有一个根本性的条件 : 原句主语必须为有灵主语。

源词是另外五种强式强调句型

下列源词复合句句型也和分裂句一样, 是通过转化形成的。

例 : 抗日战争是在将近源年前爆发的。

① 原型句 : 抗日战争是在将近源年前爆发的。)

转化句 : (自从抗日战争爆发到现在已经将近源年了。)

② 原型句 : 我是在好几个月以前到达晋察冀军区这所医院和你们共事的。)

转化句 : 自我到达晋察冀军区这所医院和你们共事以来, 已经好几个月了。)

③ 原型句 : 他已经有一年时间没学英语



了。)

转化句: 他学英语已经有一年时间了。)

这里,有一点需要说明。英语词“自从”和汉语词“自从”在语义上有重大差别。英语词“自从”所表示的时间段落是从过程终结之时算起。如“自从第二次世界大战结束以来”。汉语词“自从”所表示的时间段落是从过程开始之时算起。因此,汉语词组“自从第二次世界大战以来”是指“自从第二次世界大战开始以来”。由于英语词“自从”具有这种特殊语义,原型句中使用界限动词和持续动词时,其转化公式大不相同,如上述猿列所示。例③尤其值得中国学生注意。

④ 原型句: 我们两年前就分手了。)

转化句: 自从我们分手以来已经两年了。)

① 原型句: 我们将在缘年以后再次见面。)

转化句: 五年以后我们才会再次见面。)

② 原型句: 他几个月以后就会胜任工作。)

转化句: 几个月以后,他才能胜任工作。)

③ 原型句: 我们在黄昏时分到达小城塔维斯托克。)

转化句: 我们到达小城塔维斯托克的时候已是黄昏时分了。)

④ 原型句: 全国人民不久就起来把奥地利士兵从自己的祖国赶走了。)

转化句: 不久以后,全国人民就起来把奥地利士兵从自己的



的事。)

② 原型句: 值得注意的是, 詹森夫人征求过律师的意见。)

转化句: 值得注意的是 (同上)

③ 原型句: 詹姆斯拒绝发言, 是可以理解的。)

转化句: 詹姆斯拒绝发言, 是可以理解的 (同上)

④ 原型句: 他今天待在家里是明智的。)

转化句: 他今天待在家里是明智的 (同上)

⑤ 原型句: 很显然, 谁都没有料到我们今天会到这里来。)

转化句: 谁都没有料到我们今天会到这里来 (同上)

⑥ 原型句: 可以肯定, 他没有多少理由害怕他们的竞争。)

转化句: 可以肯定 (同上)

⑦ 原型句: 所幸运的是, 她经常征求律师的意见。)

转化句: 她经常征求律师的意见 (同上)

### 源摇三种次强式强调句型

独立语结中的某一句子成分还可以进入人称主句中, 从而提高自己的身价。由此而形成的次强式强调句型主要有 猿种。

1) 准分裂句 ( 准分裂句 )

准分裂句需要以 准分裂句 原词为中介来实现。例如:

突出宾语:

① 原型句: 你缺乏韧性。

转化句: 你所缺乏的是韧性。

转化句: 你缺乏韧性 (同上)

② 原型句: 我指的是警察局长。)

转化句: 我指的是警察局长 (同上)

突出谓语：

③ 原型句：约翰弄坏了他的西服。)

转化句：约翰修补自己西服的结果是把衣服弄坏了。)

④ 原型句：他把整个事情都搅了个一塌糊涂。)

转化句：他的所作所为就是把整个事情都搅了个一塌糊涂。)

⑤ 原型句：他们是在破坏国家的经济。)

转化句：他们的所作所为是在破坏国家的经济。)

突出时间状语和地点状语：

⑥ 原型句：事故发生在这里。)

转化句：这里就是事故发生的地点。)

⑦ 原型句：乡村在秋天最美。)

转化句：秋天是乡村最美的时候。)

⑧ 主从句相互转化而形成的次强式强调句型

主从句相互转化，有 3 种情况。一般来说，主句和从句各包含一个思想。主句中包含主要思想，从句中包含次要思想。如果我们改变着眼点，把原句的次要思想视为主要思想，我们就可以使之向主句转化。这是第 1 种情况。

① 他在我就要离开的那一时刻进了房间。)

→ 在我进入房间的那一时刻，我正要离开。)

② 法官向证人提出了证人回答不出的若干问题。)

→ 证人无法回答法官向他提出的任何问题。)

③ 匀藻蚤葬燥增燥蚤葬燥遭藻蚤葬燥 他走不快,因为他有点瘸。)——着眼于果

→ 匀藻蚤葬燥遭藻蚤葬燥燥蚤藻 他有点瘸,所以他走不快。)——着眼于因

④ 孕藻蚤葬燥燥蚤藻 蒲伯在他 10 岁或 15 岁的时候开始写诗。)——说明蒲伯何时开始写诗

→ 孕藻蚤葬燥燥蚤藻 蒲伯开始写诗的时候才 10 岁或 15 岁。)——说明蒲伯少年早慧

⑤ 栽藻蚤葬燥燥蚤藻 船就沉在现在仍可看见它的桅杆的地方。)——说明船沉于何处

→ 栽藻蚤葬燥燥蚤藻 在船沉没的地方,仍可看见船的桅杆。)——说明桅杆仍然可见

第 圆种情况是,主从句相互转化以后,意思基本上一样。只是一种表达法是肯定句,较为直率;一种表达法是否定句,较为含蓄委婉。例如:

⑥ 陨藻蚤葬燥燥蚤藻 我现在比以往任何时候都更加喜欢这个地方的气候。)

→ 晕藻蚤葬燥燥蚤藻 我从来没有像现在这样喜欢这个地方的气候。)

⑦ 再藻蚤葬燥燥蚤藻 你毅然担负起很少人敢于承担的工作,真是勇敢。)

→ 灾藻蚤葬燥燥蚤藻 很少人敢于承担你毅然担负起的工作。)

第 猿种情况是,主从句互相转化以后,主句中包含着次要思想,从句中却包含着主要思想,其结果,就形成了思想内容和语言形式的不一致。英语中这种独特的句型的目的在于用异乎寻常的结构来突出动作的必要条件或充分条件。这就是我们所谓的第 圆种次强式强调句型。

⑧ 栽藻蚤葬燥燥蚤藻 太阳一出来,雾就散了。)

→ 晕藻蚤葬燥燥蚤藻 同上)

⑨ 粤藻蚤葬燥燥蚤藻 他一下船,他的小女儿就认出了他,并且跑来迎接他。)

→ 匀藻蚤葬燥燥蚤藻





“定语+中心词”词节也可以向并列中的前句转化。

⑧ 马林尼昂曾担任过前美国总统克林顿的私人秘书。(克林顿在总统任内曾选择巴拿马希望美方接受巴拿马工人从事保密性工作。目前这种保密工作只有美国公民才可以担任。)

→ 马林尼昂曾担任过前美国总统克林顿的私人秘书, 克林顿在总统任内曾选择巴拿马希望美方接受巴拿马工人从事保密性工作, 目前这种保密工作只有美国公民才可以担任。)

表结果的不定式也可以向并列句中的原句转化。例如:

⑨ 天太黑了, 我们看不见路。)

→ 天太黑了, 我们看不见路。)

修饰全句的副词可以向并列分句中的后句转化。例如:

① 住在里面的居民都从大火中逃出来了, 这是很幸运的。)

→ 住在里面的居民都从大火中逃出来了, 这是很幸运的。)

② 不出所料, 他们根本没有反应。)

→ 不出所料, 他们根本没有反应。)

源爱瑶具有状语意义的定语从句可以向状语从句转化

摇摇猴

有些定语从句具有状语意义, 因而可以和状语从句互相转化。例如:

① 任何人如果这样做, 都会被人讥笑。)

→ 任何人如果这样做, 都会被人讥笑。)

② 许多威尔士人前往北卡罗来纳定居, 因为那里土地价格低廉。)

→ 许多威尔士人前往北卡罗来纳定居, 因为那里土地价格低廉。)

③ 许多人虽然在青年时代没有多少出众之处, 后来却给国家做出了重大贡献。)

→ 许多人虽然在青年时代没有多少出众之处, 后来却给国家做出了重大贡献。)

④ 派出了好几位使节,以便加强我们的国际地位。)

→ 同上)

#### 源摇词节和状语从句之间的相互转化

词节也可以向状语从句转化。例如:

① 艾森豪威尔当总统的时候可没有他当将军的时候勇敢。)

→ 同上)

② 只要小心谨慎,骑摩托车并不像人们想像的那样危险。)

→ 同上)

至于不定式、分词语结、动名词语结、复合宾语、行为抽象名词语结、品质抽象名词语结和情状抽象名词语结各自同从句的相互转化关系,我们将在第五章中再讨论。

### 第四节摇某些状语从句之间的同义代换

不同种类的状语从句在同义的条件下,可以互相代换。

例) 时间从句和地点从句,只要含有条件意味,可以和条件从句互相代换

① 在我们需要依靠瞬时电流的时候,电就没有多大用处。)

→ 同上)

② 一个物体的惯性,如果用这种量的方法表示的话,就叫做一个物体的质量。)

→ 同上)

③ 宰宰有志者 事竟成。宰有志者 事竟成。

→ 宰宰有志者 事竟成。宰有志者 事竟成。

圆 时间从句和地点从句在含有让步意义的时候,可以和让步从句互相代换

① 有时,人们希望别人感激他们,虽然他们并没有权利要求别人这样做。)

→ 有时,人们希望别人感激他们,虽然他们并没有权利要求别人这样做。

② (不幸的是,有些人本应该对我们心存感激,可是,他们却往往对我们以怨报德。)

→ (不幸的是,有些人本应该对我们心存感激,可是,他们却往往对我们以怨报德。)

猿 时间从句如果含有原因意义,可以和原因从句互相代换

① (他不听人劝,我们怎能说服他呢?)

→ (他不听人劝,我们怎能说服他呢?)

② 约翰做了这样一件事,我无法再尊重他了。)

→ 约翰做了这样一件事,我无法再尊重他了。)

源 条件从句如果含有让步意味,可以和让步从句互相代换

她歌声嘹亮,虽然鼻音略重了一点。)

→ 她歌声嘹亮,虽然鼻音略重了一点。)

缘 原因从句有时可以和目的从句互相代换

他们向他提出询问,因为他们这样就可以指责他。)

→ 他们向他提出询问,为的是指责他。)

远 时间从句偶尔也可以和地点从句互相代换

过了大桥,大楼正好在你前方。)

→ 过了大桥,大楼正好在你前方。)





## 缘起摇潜在语结

潜在语结是指单独一个或几个词构成一个语结,一般充当宾语或主语。

- ① 酩酊曾淋淋净净条(我手表,现在是五点钟。)
- ② 院世曾集条(我建议讲和。)
- ③ 栽条(行为本身虽然没有声音,却有力地说明了行为者是什么人。)
- ④ 栽条(那种黝黑色的、黑中带黄的南方黑皮肤说明他是西班牙血统。)
- ⑤ 院条(建议人们保持耐心是很容易的事。)
- ⑥ 粤条(只工作不游戏,只能当个傻孩子。)
- ⑦ 再条(没有热水,你只能忍耐一下。)
- ⑧ 栽条(有时候,沉默不语是最温柔的话语。)
- ⑨ 酩条(人多力量大。)
- ⑩ 团条(以提问对提问,公平合理。)
- ⑪ 栽条(两人对五十人,力量太悬殊。)
- ⑫ 粤条(我们在思罗克一家人多次表示友好和献殷勤以后,我们拜访了他们。)
- ⑬ 院条(要是他能回来,我早就把我在这世上的一半财产贡献出来了。)
- ⑭ 匀条(他祝愿她因为少了一个对手而十分愉快。)
- ⑮ 匀条(哪位先生听说过海豚因为患天花而死去?)
- ⑯ 匀条(他把两个指头放在呢帽丝带上,以示还礼。)



转化句：我确实有那么一些人，他们说嫉妒和咳嗽一样无法掩饰。）

② 原型句：有几个人像我一样愿意在一切其他问题上跟你走。）

转化句：确实有几个人像我一样愿意在一切其他问题上跟你走。）

③ 原型句：英语中有一些词来源于法语。）

转化句：英语中确实有一些词来源于法语。）

④ 原型句：许多词有一种以上的发音。）

转化句：确实有许多词有一种以上的发音。）

⑤ 原型句：任何事情都不能像偶尔一次挫折那样使你认识到你平常是多么幸运。）

转化句：再没有什么能像偶尔一次挫折那样使你认识到你平常是多么幸运。）

⑥ 原型句：你必须先完成许多准备工作，然后才能去访问某些海外国家。）

转化句：有许多准备工作你必须首先完成，然后才能去访问某些海外国家。）

⑦ 原型句：房里没有一个人是清醒的。）

转化句：房里确实没有一个人是清醒的。）

⑧ 原型句：留下了一些酒。）

转化句 : 有一些酒留下来。) )

⑨ 原型句 : 两架推土机一直在那里工作 推平地面。) )

转化句 : 有两架推土机一直在那里工作 推平地面。) )

⑩ 原型句 : 一个姑娘在等你。) )

转化句 : 有一个姑娘在等你。) )

⑪ 原型句 : 什么也不能像一本好书那样给人消愁解闷。) )

转化句 : 再没有什么能像一本好书那样给人消愁解闷了。) )

⑫ 原型句 : 一部分穷人没有住所。) )

转化句 : 确实有一些穷人没有住所。) )

从以上各例中可以知道 在利用 句型突出原句中的不定主语之后 , 原句谓语可以转化为从句、分词、不定式、特殊动名词词组以及定语性形容词和介词词组等。

### 句型突出不定的直接宾语

① 原型句 : 如果你去进行登山运动 , 你就必须遵守一套规则。) )

转化句 : 如果你去进行登山运动 , 有一套规则是你必须遵守的。) )

② 原型句 : 我们必须回答两个具体问题。) )

转化句 : 有两个具体问题是我们必须回答的。) )

③ 原型句 : 我可以做很多事情。) )

转化句 : 有很多事情我可以做。) )

由以上例句可以知道 在利用 句型突出不定的直接宾语时 , 原句谓语只能转化为定语从句。





皂擦? (同上)

⑤ 原型句 每个问题都有两个方面。)

转化句 每个问题都有两个方面。)

⑥ 原型句 那张新桌子上面已经有了一条擦痕。)

转化句 那张新桌子上面已经有了一条擦痕。)

⑦ 原型句 墙上有一个窗户。)

转化句 墙上有一个窗户。)

如果“有”字句中的主语为表示虚假参照点的“憎或”,也可以实现这种句型转化。

① 原型句 今年收成很好。)

转化句 今年收成很好。)

② 原型句 昨夜雨很大。)

转化句 昨夜雨很大。)

在“有”句型(和其他虚动词句型)中的主语系泛指,因而需要省去,或虽有所指但不很重要,因而也可有隐去的时候,我们也可以实现这种转化。

① 原型句 没有理由惊慌失措。)

转化句 没有理由惊慌失措。)

② 原型句 窗上有窗纱可防苍蝇进来。)

转化句 窗上有窗纱可防苍蝇进来。)

③ 原型句 没有理由怀疑我们的动机。)

转化句 没有理由怀疑我们的动机。)

④ 原型句 目前不需要采取决定性的步骤。)

转化句 目前不需要采取决定性的步骤。)

⑤ 原型句 我们有足够的食物吃。)

转化句 我们有足够的食物吃。)

⑥ 原型句 在创办一家报纸的时候,总是有大量实际工作要做。)

转化句: 我(主语)在(状语)昨天(状语)给(状语)他(宾语)送(谓语)了(助词)一份(状语)礼物(宾语)。(同上)

⑦ 原型句: 宰(主语)宰(谓语)了(助词)猪(宾语)。(在日常生活中我们没时间讲究礼节。)

转化句: 我(主语)宰(谓语)了(助词)猪(宾语)。(同上)

⑧ 原型句: 宰(主语)宰(谓语)了(助词)猪(宾语)。(我们没有社交生活可言。)

转化句: 我(主语)宰(谓语)了(助词)猪(宾语)。(同上)

⑨ 原型句: 在(状语)那里(状语)有(谓语)弗兰克(宾语)。(那里有弗兰克的位置吗?)

转化句: 我(主语)在(状语)那里(状语)有(谓语)弗兰克(宾语)。(同上)

⑩ 原型句: 我(主语)在(状语)官方宴会上(状语)礼仪(谓语)太多(宾语)。(同上)

转化句: 我(主语)在(状语)官方宴会上(状语)礼仪(谓语)太多(宾语)。(同上)

在以上各例的转化句中,并不是没有行为主体,只不过是省去或隐去而已,因而是不断的。如果原型句中有肯定的人称主语,也可以用某种特殊方式在转化句中体现出来。

⑪ 原型句: 再(状语)今天(状语)下午(状语)你(主语)也许(状语)有机会(状语)见到(谓语)经理(宾语)。(同上)

转化句: 我(主语)再(状语)今天(状语)下午(状语)你(状语)也许(状语)有机会(状语)见到(谓语)经理(宾语)。(同上)

⑫ 原型句: 宰(主语)宰(谓语)了(助词)猪(宾语)。(我们还有时间去看电影。)

转化句: 我(主语)宰(谓语)了(助词)猪(宾语)。(同上)

⑬ 原型句: 在(状语)那里(状语)不需要(谓语)留在(状语)勃利奈利(宾语)。(同上)

转化句: 我(主语)在(状语)那里(状语)不需要(谓语)留在(状语)勃利奈利(宾语)。(同上)

⑭ 原型句: 在(状语)他的脸上(状语)有(谓语)血痕(宾语)。(同上)

转化句: 我(主语)在(状语)他的脸上(状语)有(谓语)血痕(宾语)。(同上)

⑮ 原型句: 我(主语)在(状语)学生们(状语)觉得(谓语)本来(状语)应该(状语)早点(状语)告诉他们(宾语)。(同上)

转化句: 我(主语)在(状语)学生们(状语)觉得(谓语)本来(状语)应该(状语)早点(状语)告诉他们(宾语)。(同上)

⑯ 原型句: 我(主语)在(状语)那里(状语)有(谓语)弗兰克(宾语)。(同上)

在整个伊丽莎白时代,莎士比亚是一个无与伦比的悲剧作家。)

转化句: 在整个伊丽莎白时代,莎士比亚是一个无与伦比的悲剧作家。(同上)

⑰ 原型句: 你没有理由离开。)

转化句: 你没有理由离开。(同上)

⑱ 原型句: 她没有理由这样粗鲁。)

转化句: 她没有理由这样粗鲁。(同上)

以下两例说明一类词怎样由表示“主观上的希望”变为表示“客观上的希望”。

⑲ 原型句: 他对实现自己的愿望不抱多大希望。)

转化句: 他没有多大希望实现自己的愿望。)

⑳ 原型句: (他希望早点走吗?)

转化句: (他有希望早点走吗?)

㉑ 原型句: 你没有理由发愁。)

转化句: 你没有理由发愁。(同上)

㉒ 原型句: 他发财致富的希望不大。)

转化句: 他发财致富的希望不大。(同上)

㉓ 原型句: 如果我接受那个职位,我就有光明前程。)

转化句: 如果我接受那个职位,就有光明前程在等待我。)

缘起 突出原型句中的谓语动词

首先,在主语为泛指人称的条件下,原型中的谓语动词可以用动名词的形式向句型中的主语转化。例如:

① 原型句: 无法知道他会离开多久。)

摇摇

摇缘



转化句: 兴趣爱好是难以解释的。(兴趣爱好是难以解释的。同。上。)

② 原型句: 兴趣爱好是无法解释的。

转化句: 兴趣爱好是难以解释的。(兴趣爱好是难以解释的。同。上。)

③ 原型句: 他对他的意图,这一次可不会搞错了。

转化句: 他对他的意图,这一次可不会搞错了。(他对他的意图,这一次可不会搞错了。同。上。)

④ 原型句: 他无法否认他有很高的智力。

转化句: 他无法否认他有很高的智力。(他无法否认他有很高的智力。同。上。)

⑤ 原型句: 营业时间不得进行社交活动。

转化句: 营业时间不得进行社交活动。(营业时间不得进行社交活动。同。上。)

其次,凡是表示不以人们意志为转移的自然现象和社会现象的谓语动词(不及物),都可以向被动句型的主语转化。例如:

① 原型句: 产量稳定增长了。

转化句: 产量有了稳定的增长。(产量有了稳定的增长。)

② 原型句: 轻工业在战时有了突然的增长。

转化句: 轻工业在战时有了突然的增长。(轻工业在战时有了突然的增长。同。上。)

③ 原型句: 销售量大增。

转化句: 销售量大增。(销售量大增。同。上。)

④ 原型句: 城里爆发了麻疹病。

转化句: 城里爆发了麻疹病。(城里爆发了麻疹病。同。上。)

⑤ 原型句: 那天夜里,天气也发生了变化。

转化句: 那天夜里,天气也发生了变化。(那天夜里,天气也发生了变化。同。上。)

⑥ 原型句: 天气热了,热病又流行起来。

转化句: 天气热了,热病又流行起来。(天气热了,热病又流行起来。同。上。)

⑦ 原型句: 近来,人们对古



转化句: 价格没有下降。)

⑤ 原型句: 我在书中提到了汤姆。)

转化句: 我在书中提到了汤姆。)

⑥ 原型句: 戏剧中多次幽默地提到人性的弱点。)

转化句: 戏剧中多次幽默地提到人性的弱点。)

⑦ 原型句: 他们没有提到巴勒斯坦解放组织。)

转化句: 他们没有提到巴勒斯坦解放组织。)

⑧ 原型句: 他们对公民权的要求没有得到承认。)

转化句: 他们对公民权的要求没有得到承认。)

⑨ 原型句: 我们的广告登出后, 已经有好几个人前来应征。)

转化句: 我们的广告登出后, 已经有好几个人前来应征。)

⑩ 原型句: 这项新法律遇到了很大阻力。)

转化句: 这项新法律遇到了很大阻力。)

⑪ 原型句: 这出音乐演出每天晚上演两场。)

转化句: 这出音乐演出每天晚上演两场。)

⑫ 原型句: 这场曲棍球赛打得很野。)

转化句: 这场曲棍球赛打得很野。)

⑬ 原型句: 如果你穿上防寒服, 你就不会有伤风的危险。)

转化句: 如果你穿上防寒服, 你就不会有伤风的危险。)

⑭ 原型句: 如果你穿上防寒服, 你就不会有伤风的危险。)

遭(就)以前就断断续续有人尝试组织类似的协会。)

转化句: 我(就)遭(就)以前就断断续续有人尝试组织类似的协会。(同上)

⑮ 原型句: 我(就)遭(就)以前就断断续续有人尝试组织类似的协会。(同上)

转化句: 我(就)遭(就)以前就断断续续有人尝试组织类似的协会。(同上)

⑯ 原型句: 再(就)遭(就)以前就断断续续有人尝试组织类似的协会。(同上)

转化句: 再(就)遭(就)以前就断断续续有人尝试组织类似的协会。(同上)

⑰ 原型句: 再(就)遭(就)以前就断断续续有人尝试组织类似的协会。(同上)

转化句: 再(就)遭(就)以前就断断续续有人尝试组织类似的协会。(同上)

还有一些及物性的谓语动词似乎可以直接向 摇(就)句型中的主语转化。例如:

① 原型句: 再(就)遭(就)以前就断断续续有人尝试组织类似的协会。(同上)

转化句: 再(就)遭(就)以前就断断续续有人尝试组织类似的协会。(同上)

② 原型句: 再(就)遭(就)以前就断断续续有人尝试组织类似的协会。(同上)

转化句: 再(就)遭(就)以前就断断续续有人尝试组织类似的协会。(同上)

③ 原型句: 再(就)遭(就)以前就断断续续有人尝试组织类似的协会。(同上)

转化句: 再(就)遭(就)以前就断断续续有人尝试组织类似的协会。(同上)

④ 原型句: 再(就)遭(就)以前就断断续续有人尝试组织类似的协会。(同上)

转化句: 再(就)遭(就)以前就断断续续有人尝试组织类似的协会。(同上)

⑤ 原型句: 再(就)遭(就)以前就断断续续有人尝试组织类似的协会。(同上)

转化句: 再(就)遭(就)以前就断断续续有人尝试组织类似的协会。(同上)

⑥ 原型句: 再(就)遭(就)以前就断断续续有人尝试组织类似的协会。(同上)

摇摇

摇怨



转化句: 裁桑曼香菲早裁桑省善景果至裁桑城拜已燥早燥桑耀本(同上)

⑦ 原型句: 阴果裁桑城省曾当火燥城遭初燥桑耀援(我希望这不致重演。)

转化句: 阴果燥桑耀城省火燥拜遭初燥桑耀上燥初燥耀(同上)

⑧ 原型句: 裁桑桑省曾当裁桑初燥桑耀城喊已燥初燥援(这出戏明天彩排。)

转化句: 裁桑桑省当裁桑初燥桑耀城喊桑省燥已燥初燥援(同上)

有些动词转化为 喊桑耀桑句型中的主语后,还可以有复数形式,多表现事件、人或物。

① 裁桑耀桑耀桑桑耀桑省桑至喊桑耀桑耀(内阁中有一些出人意料的人选。)

② 裁桑耀桑耀桑耀桑耀桑省桑耀桑省桑耀桑省桑耀桑省桑耀桑省桑耀桑省(近来,我的机关中有几个人退休。)

③ 裁桑耀桑耀桑耀桑耀桑省桑耀桑省桑耀桑省桑耀桑省桑耀桑省桑耀桑省(近来附近有几次抢劫案。)

④ 裁桑耀桑耀桑耀桑耀桑省桑耀桑省桑耀桑省桑耀桑省桑耀桑省(今年死人不多。)

⑤ 裁桑耀桑耀桑耀桑耀桑省桑耀桑省桑耀桑省桑耀桑省桑耀桑省(已经有一些人零零星星地到达。)

### 缘因突出表语和定语

这实际上是突出事物的某种品质,这种品质必须有程度上的差别。程度上没有差别的品质,如“是”和“非”之类,是不能用 喊桑耀桑句型加以突出的。

① 原型句: 宰桑城耀桑耀桑省桑耀桑省(你说的不错。)

转化句: 裁桑耀桑耀桑耀桑耀桑省桑耀桑省桑耀桑省(同上)

② 原型句: 宰桑城耀桑耀桑省桑耀桑省(她说的话并没有互相矛盾之处。)

转化句: 裁桑耀桑耀桑耀桑耀桑省桑耀桑省桑耀桑省(同上)

③ 原型句: 裁桑耀桑耀桑耀桑耀桑省桑耀桑省(那种指责是不公正的。)

转化句: 裁桑耀桑耀桑耀桑耀桑省桑耀桑省桑耀桑省(同上)

④ 原型句: 西桑耀桑耀桑耀桑耀桑省(马丁是淳朴的。)

转化句: 裁桑耀桑耀桑耀桑耀桑省桑耀桑省桑耀桑省(同上)

⑤ 原型句: 夕桑耀桑耀桑耀桑耀桑省(他的工作是不规律的。)

转化句: 裁桑耀桑耀桑耀桑耀桑省桑耀桑省桑耀桑省(同上)

⑥ 原型句: 裁桑耀桑耀桑耀桑耀桑省桑耀桑省(那个国家的经济异常)



身份的事。)

转化句: \*我(主语)曾(助)早(副)在(介)图书馆(处)上(介)葬(动)早(副)在(介)图书馆(处)上(介) (同上)

⑳ 原型句: 我(主语)曾(助)早(副)在(介)图书馆(处)上(介)葬(动)早(副)在(介)图书馆(处)上(介) (在有用的东西上面浪费金钱, 是没有道理的。)

转化句: 我(主语)曾(助)早(副)在(介)图书馆(处)上(介)葬(动)早(副)在(介)图书馆(处)上(介) (同上)

㉑ 原型句: 他(主语)曾(助)早(副)在(介)图书馆(处)上(介)葬(动)早(副)在(介)图书馆(处)上(介) (他办事情不甚有条理。)

转化句: 我(主语)曾(助)早(副)在(介)图书馆(处)上(介)葬(动)早(副)在(介)图书馆(处)上(介) (同上)

㉒ 原型句: 他的作品(主语)曾(助)早(副)在(介)图书馆(处)上(介)葬(动)早(副)在(介)图书馆(处)上(介) (他的作品没有什么新颖之处。)

转化句: 我(主语)曾(助)早(副)在(介)图书馆(处)上(介)葬(动)早(副)在(介)图书馆(处)上(介) (同上)

㉓ 原型句: 妇女(主语)曾(助)早(副)在(介)图书馆(处)上(介)葬(动)早(副)在(介)图书馆(处)上(介) (妇女的大高跟鞋现在很时兴。)

转化句: 我(主语)曾(助)早(副)在(介)图书馆(处)上(介)葬(动)早(副)在(介)图书馆(处)上(介) (同上)

㉔ 原型句: 打字员(主语)曾(助)早(副)在(介)图书馆(处)上(介)葬(动)早(副)在(介)图书馆(处)上(介) (现在打字员需求量很大。)

转化句: 我(主语)曾(助)早(副)在(介)图书馆(处)上(介)葬(动)早(副)在(介)图书馆(处)上(介) (同上)

㉕ 原型句: 现在(主语)曾(助)早(副)在(介)图书馆(处)上(介)葬(动)早(副)在(介)图书馆(处)上(介) (现在流行长发。)

转化句: 我(主语)曾(助)早(副)在(介)图书馆(处)上(介)葬(动)早(副)在(介)图书馆(处)上(介) (同上)

**缘起** 摇摇有定主语

英语句型中的主语一般来说必须是不定的,但是在特殊条件下也可以是有定的。这种特殊条件就是,这一句型所要能为上文所说的情况提供具体例证。下面是一些例子。

① “有人(主语)曾(助)早(副)在(介)图书馆(处)上(介)葬(动)早(副)在(介)图书馆(处)上(介)”(“有人要来赴宴吗?”)

“再(副)是(副)哈利(主语)还有(连)琼斯夫人(主语)。”)

② “家里(主语)曾(助)早(副)在(介)图书馆(处)上(介)葬(动)早(副)在(介)图书馆(处)上(介)”(“家里有可以派用场的现金吗?”)

“那(副)是(副)箱子里的那笔钱(主语)可以派用场。”)

③ “你(主语)曾(助)早(副)在(介)图书馆(处)上(介)葬(动)早(副)在(介)图书馆(处)上(介)”(“你怎么没有去那里?”)

“那(副)是(副)那座老房子里(主语)有鬼怪。”)

④ 我(主语)曾(助)早(副)在(介)图书馆(处)上(介)葬(动)早(副)在(介)图书馆(处)上(介)

勋章上画的动物通常有几种(举例来说,有狮子。)

⑤ 我们邀请几个人我们应该邀请(例如,隔壁的那人就应该予以考虑。)

此外,表示地点的摇非独立句型更是理所当然地具有有定主语。

① 那个女孩在那儿!

② 两位霍格小姐在那儿。)

最后,我们还应该着重指出,摇非独立句型最初原表示存在的句型,后来才被借用作强调装置。因此,有不少摇非独立句型我们很难给它们找到原型句。说得更具体一点,有猿个原因。

第一,有些摇非独立句型只表示存在或发生,本来就没有原型句。例如:

① 发生了几次意外事件。)

② 我们一共苑个人。)

③ 食用菌有无数种。)

第二,有些摇非独立句型不完整,省略了一些词语,因而,我们无法给它们找到原型句。例如:

① 摇非独立句型

② 摇非独立句型

③ 摇非独立句型

第三,有些摇非独立句型是根据类推原理构成的,因此,我们无法给它们找到原型句。例如:

① 人们愈来愈认识到中国人民已经站起来了。)

本句中使用了“愈来愈”一词,因此,我们无法为本句找到原型句。

② 他的诺言中有几分诚意。)

③ 她办事有点粗枝大叶。)

④ 今天表演人才很缺乏。)

比较 摇非独立句型 → 摇非独立句型







⑪ 栽藁当精期亨戾世对擗当藻刈馔世匿比哪藁嚼果藁藁穿援 医生们宣布她的病情已经完全没有希望了。)

⑫ 栽藁傲早增果皂莛藁在莛藁在莛藁在莛藁 由于长途步行,我们大家都饿了。)

⑬ 栽藁翁粟藁当擗藁期当馔藁果志藁伙擗藁则藁藁期藁援 他们已经宣布这所房子不适于居住。)

⑭ 宰藁憎藁藁城藁则隳藁是藁责藁, 遭藁通藁擗藁援 我们希望工作完成了,但是工作并没有完成。)

⑮ 匀藁则藁藁藁当藁全藁送伙擗藁则藁藁援 他说他自己不适于工作。)

用于结果型的动词常见的有:遭藁藁, 遭藁城, 遭藁告, 遭藁藁, 遭藁批, 精藁期增, 精藁期则, 精藁增, 精藁城, 莛藁藁, 莛藁藁, 莛藁藁, 零藁告, 零藁早, 早藁城, 澡藁皂藁, 遭藁藁, 遭藁藁, 皂藁藁, 责藁藁, 责藁城, 责藁藁, 责藁藁, 责藁藁, 擗藁城, 擗藁城, 擗藁批, 憎藁藁, 憎藁藁等。另外,有一些不及物动词,如果接上一个反身代词,也可用于本句型。例如:

① 恍藁则藁志藁藁藁藁藁藁则藁藁也? (你能把门推开吗?)

② 杂藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁 她把全部窗户都打开了。)

③ 宰藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁 我们只得把衣箱砸开。)

④ 栽藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁 猫把碟子舔得干干净净。)

⑤ 栽藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁 总督把囚犯释放了。)

⑥ 宰藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁 我们用锤子把它砸平了。)

⑦ 栽藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁 由于天气寒冷,树叶都变黄了。)

⑧ 杂藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁 她把蛋煮老了。)

⑨ 栽藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁 她痛得几乎发狂了。)

⑩ 再藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁 你把你的鞋子弄得尽是泥污了。)

⑪ 匀藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁 他把嗓子都喊哑了。)

⑫ 匀藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁 他睡了一觉,头脑清醒了。)

⑬ 匀藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁 他吃病了。)

⑭ 杂藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁藁 她哭瞎了眼。)

**缘藁藁第 猿大 类:** 主语 垣胃语动词 垣宾语 垣单垣名词(或形容词)

这一大类也可分为两小类。第 员 类型中的 葬 可有可无。用于这一类型的常见动词有:





② 我希望需要有人把表马上修理好。)

③ 一定有人看见看见汽车被盗。)

④ 他们发现他由于旅途劳苦已经疲惫不堪。)

⑤ 他觉得自己受到了鼓舞。)

⑥ 他不希望有人提到这件事。)

⑦ (你把窗子都关严了吗?)

缘类爱摇第 远大类 : 主语 垣谓 语动词 垣宾语 垣副词

用于这一句型的动词,为数甚多,无法一一列举。用于这一句型的副词主要为 燥吐, 燥基, 怎责, 凿赠吐, 蚤吐, 燥贼, 葬赠赠, 遭赠等。如果宾语较长或有意突出宾语时,可把这些副词放在宾语之前。例如:

① 请脱下外衣。)

② 把这个锁起来。)

③ 不要把自己锁在门外。)

④ 把她带进来。)

⑤ 他们哄堂大笑,笑得那人说不下去了。)

⑥ 他把自己的每分钱都捐出去了。)

⑦ 不要把任何可能有用的东西丢掉。)

⑧ 我的毁灭是你一手造成的。)

⑨ 她装出一副清白无辜,天真无邪的样子。)

⑩ 请把花园里的那些椅子搬进来。)

缘类爱摇第 苑大类 : 主语 垣谓 语动词 垣宾语 垣介词词组

① 我把钥匙插进了锁孔。)

② 他把手杖立在了角落里。)

③ 他们把文件落在了我的办公室。)







但是, 我认为这个决定是错误的。) → 我认为这个决定是错误的。)

同样, 我相信约翰心智健全。) → 我相信约翰心智健全。)

但是, 我认为约翰心智不健全。) → 我认为约翰心智不健全。)

的基本含义是“对对方不信任, 有疑心”。例如:

我疑心约翰好说谎。)

→ 同上)

我怀疑他们的意图是不是光明正大。)

→ 我怀疑他们的意图是不是光明正大。)

的基本含义是“了解, 懂得”。的含义是“我了解他”。

例如:

我知道这个消息是真的。)

→ 同上)

我知道约翰很忙。)

→ 同上)

总的来说, 第 猿小类句型区别于第 员小类句型的地方在于, 第 猿小类句型可以有被动式。例如:

或许我们可以劝说她的父亲保持沉默。)

→ 同上)

比较: 他指示我发表咨文。)

→ 他指示我发表咨文。)

第 猿小类句型区别于第 圆小类句型的地方则在于, 第 猿小类句型中的不定式不能用 句取代。例如:

我打算叫你和我一起来。)

→ 我打算叫你和我一起来。)

比较: 他指示我发表咨文。)

→ 同上)















① 匀寡寝刚增寡寝寝寝寝寝寝寝寝 (他睁着眼睡觉。)

② 匀寡寝刚增寡寝寝寝寝寝寝寝寝 (他开着窗子睡觉。)

这一结构可以用来表示背景情况、行为方式、伴随情况以及原因和条件。可以充当宾补成分的有形容词、现在分词、过去分词、某些副词、介词词组和不定式。不定式充当宾补,多表示未来。例如:

① 附曾道忍增寝寝寝寝寝寝寝寝 (有你来帮助我,我一定会成功。)

② 宰寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝 (老人前面带路,两人开始朝大山前进。)

③ 宰寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝 (由于解决了这个难题,新霉素产量现在已经正式生产。)

④ 宰寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝 (天气这样闷热,十之八九,很快就会下雨。)

⑤ 栽寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝 (这个地方周围是一丛一丛的树木,一条清澈的小溪从旁边流过。)

⑥ 匀寡寝刚增寝寝寝寝寝寝寝寝寝 (他摘下眼镜,躺到地上。)

⑦ 宰寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝 (他双手插在口袋里,大拇指伸直,烟斗在左嘴角,眉毛紧锁,眼睛直盯盯地望着我。)

⑧ 粤寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝 (安德生和衣躺在床上。)

⑨ 宰寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝 (在最后一班火车开车前五分钟,我们到达了圣潘克拉斯。)

⑩ 再寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝 (你一进来,就会有人知道。)

⑪ 宰寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝寝 (没有你来提供咨询,我会完全迷失方向的。)

### 缘寝寝寝独立结构

憎寝(憎寝寝)还可以省去。省去憎寝(憎寝寝)的结构,一般语法书称之为独立结构。这种独立结构按照其中名词前面是否加限定词,可分为三种情况:

粤寝





⑤ 他和三个年轻人一起出发爬山,背上系着绳子。) )

在粤组句子中,独立结构各名词所代表的都是全句主语所代表的主体的固有物,但是,这些名词又不加任何冠词,取其抽象意义。因此,这类独立结构表示一种典型环境中的典型情况。如 教师 是教师进出教室时的典型情况,女演员 是女演员梳妆时的典型情况,战士 是战士在战斗中的典型情况,情人 是情人们散步时的典型情况,儿童 是儿童玩雪时的典型情况。此外,警察 是警察执勤时的典型情况,凶汉 是凶汉行凶时的典型情况等。

在月组各句中,独立结构各名词所代表的都是主语所代表的主体的个人固有物,而且这些名词前面都带有物主代词。因此,这类独立结构都表示主体的具体行为方式,伴随情况,以及原因、条件等,而不能表示典型环境中的典型情况。

在悦组各句中,独立结构各名词都不代表主体的个人固有物,因此,这些名词前面不能加物主代词,而只能根据需要分别使用定冠词,不定冠词或零位冠词。

## 第五节 摇不定式语结

### 缘缘缘 摇不定式作主语

摇摇不论是从历史上来看,还是从发生学角度来看,不定式充当句中主语都是谓语句向主语转化的结果。这种转化只有在原句主语为不定人称(泛指)的条件下,方可实现。从历史上看,英语不定式原是一个由动词词干演变而来的名词。从发生学角度来看,这种转化过程可以以下例为代表:

宰(我们活着是为了斗争。)

→ 裁(生活就是斗争。)

由此可见,不定式主语原是从思维改变反映现实的角度对语言产生影响的结果。由于这个缘故,各民族的语言中都存在着由不定式或其等价物充当主语的现象,也就不足为怪了。

在英语中,不定式语结如果很短,可以放在句首充当主语,如下列两例所示:

① 裁犯错误是人之常情。)

② 裁别摆架曾弄译皂裁译到摆架早贵别摆架早贵别摆架提高工资意味着增加购买力。)

但是,如果不定式语结较长,它充当主语时通常就要放在外位位置上。例如:

③ 裁架梁别梁定译赠爆别译理译皂裁听到他说那种话,我吃了一惊。)

→ 隋译理译皂别梁梁别梁定译赠爆展同上)

只有少数动词可以充当不定式主语的谓语动词。其中,使用得最多的是遭莫其次是表达“激起某种强烈情绪的”动词。此外,还有少数其他的动词。下面是一些例句:

④ 隋译皂译皂译皂别梁别梁定译赠爆展拒绝他的建议似乎是一件值得遗憾的事。)

⑤ 隋别梁译皂别梁别梁定译赠爆展一个巴掌拍不响。)

⑥ 隋别梁译皂别梁别梁定译赠爆展我花了两小时才到达那里。)

⑦ 隋别梁译皂别梁别梁定译赠爆展诚实不吃亏。)

⑧ 宰译别梁别梁定译赠爆展(向他们提出劝告,有什么坏处呢?)

⑨ 隋别梁译皂别梁别梁定译赠爆展修理了一下房顶,花了一百美元。)

摇摇

⑩ 隋别梁译皂别梁别梁定译赠爆展看到动物受到残忍的虐待,她很生气。)

摇摇

⑪ 隋别梁译皂别梁别梁定译赠爆展我能开办这个学校,感到十分愉快。)

⑫ 隋别梁译皂别梁别梁定译赠爆展你听到我为这只戒指所付出的代价,会感到惊异的。)

⑬ 隋别梁译皂别梁别梁定译赠爆展听说你要走,我感到惊讶。)

⑭ 隋别梁译皂别梁别梁定译赠爆展见到我们去拜访她,老太太十分高兴。)

⑮ 隋别梁译皂别梁别梁定译赠爆展看到所有的小伙子都在找工作,我有时也感到惊恐不安。)

⑯ 隋别梁译皂别梁别梁定译赠爆展得知她很快就会康复,我甚是欣慰。)

⑰ 隋别梁译皂别梁别梁定译赠爆展看到他变了,我甚是伤心。)

摇摇



- ① 我们活着是为了斗争。) (不定式作表语)
- ② 生活就是斗争。) (不定式作表语)

### 不定式作表语

我们前面说过,不定式充当主语是谓动词向主语转化的结果。那么,不定式充当表语又是怎样一种发生学过程的结果呢?我们的回答是,不定式充当表语是不定式目的状语向表语转化的结果。这一点从我们下面所举的典型例子中也可以看出。

我们活着是为了斗争。) (不定式作表语)

→ 生活就是斗争。) (不定式作表语)

由于这个缘故,在英语中,不定式充当表语时,对名词性主语有严格的语义上的要求,这个名词必须是表示“主观目的、意向、冲动或方法”的一类名词。其他名词都不得以不定式为其表语。我们把这种以不定式为表语的句式叫第一句式。下面是一些供参考的例子。

① 他的目的是尽量少制造烦恼。) (不定式作表语)

② 小丑的任务是给观众逗乐。) (不定式作表语)

③ 最好的借口是说你明天要参加考试。) (不定式作表语)

④ 她的抱负是当一名电影演员。) (不定式作表语)

⑤ 我们唯一的选择是走。) (不定式作表语)

⑥ 他们的职能是奉雇主之命歪曲真相。) (不定式作表语)

⑦ 他关心的一件事是赢得战争。) (不定式作表语)

⑧ 他的决定是,就在那天夜里同她一刀两断。) (不定式作表语)

⑨ 这个秘密计划的目的是赶走独裁者。) (不定式作表语)

⑩ 我的主要愿望是当一名社会工作者。) (不定式作表语)

⑪ 要做的第一件事就是吃饭。) (不定式作表语)









上的主谓关系、逻辑上的动宾关系、逻辑上的同位关系、逻辑上的谓状关系和逻辑上的系表关系。这种逻辑关系是通过不同的转化途径产生的。

先谈主谓关系。请看下面两个句子。

- ① 这个人最早得知喜讯。
- ② 这个女人值得信赖。

为了突出主语,我们可以让主语向表语转化。

- ① 这就是最先得知喜讯的那个人。
- ② 这就是那个值得信赖的女人。

随着原句主语向表语转化,原句谓语动词就转化为不定式定语。结果,不定式和它所修饰的中心词在逻辑上就不能不保持原来的主谓关系。

主谓型“中心词+不定式”结构主要用于遭、漂、和赋中,与其他动词联用的情况较少。下面是一些例子:

- ① 在涉及尊严的时候,他这种人可不会退缩。
- ② 要帮助你的那个人就是约翰逊先生。
- ③ 第一个中途不停顿一口气飞越大西洋的人是约翰·阿尔科克。
- ④ 下一班火车是从爱丁堡开来的。
- ⑤ 我们下一次会议要讨论的最后一个问题是这笔钱的投资方向问题。
- ⑥ (科尔蒂斯是第一个见到太平洋的欧洲人吗?)
- ⑦ 自命不凡是不会有什么结果的。
- ⑧ 这是一场结束一切战争的战争。
- ⑨ (你有开这个门的钥匙吗?)
- ⑩ 我需要有一个装棋子的盒子。
- ⑪ 约翰找到了一个可以做这个工作的人。



旅途中看。)

⑮ 他在寻找清洗地毯的工具。)

⑯ 他可不是一个可以等闲视之的人物。)

⑰ 你只把我看作一件摆设、一个花瓶、一件可供使用的工具,根本不听取我的意见,也不把我当回事。)

⑱ 就像这样一艘豪华游艇,开价四五百美元也太高了。)

⑲ 可以请教的人只有约翰逊先生了。)

⑳ 别人在做的事也就是我们需要做的事。)

其次是系表关系。中心词和不定式定语之间逻辑上的系表关系是利用重现实转化方法使

在这样的时代,你应该当一名系统分析员。)

→ 同上)

系表型“名词+不定式”结构比较少见。

其次再谈谈谓状关系。中心词和不定式之间逻辑上的谓状关系是多种转化方法的结果。

第一,这种逻辑上的谓状关系可以是状语介词词组向表语转化的结果。例如:

① 他用那种办法解决了问题。)

→ 那便是他解决问题的办法。)

② 他在这样一个时候散步,可真是不凑巧。)

→ 同上)

③ 你在当时提出批评,可不是时候。)

→ 同上)



→ 杂藻早鞠菊皂 藻皂皂理弄皂藻皂加燥壳眷物藻皂眷选援 同上)

⑥ 匀藻藻泽壳藻皂 藻皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂 他允许我早点回家。)

→ 匀藻藻泽早藻皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂 同上)

⑦ 匀藻藻皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂 他下令开始工作。)

→ 匀藻藻早皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂 同上)

第二,这种同位关系可以是“形容词 垣不定式状语”结构向主语转化的结果。例如:

① 匀藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻 他急于要走。)

→ 藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻

② 匀藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻 他能够做这个工作。)

→ 藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻

③ 陨皂皂 精皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂 我好奇地想亲眼看看。)

→ 皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂

④ 匀藻藻藻藻藻藻藻皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂 他愿意支持这一运动。)

→ 藻藻藻藻藻藻皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂

⑤ 匀藻藻藻藻藻藻藻皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂 他愿意讨论这个问题。)

→ 藻藻藻藻藻藻皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂

⑥ 匀藻藻藻藻藻藻藻皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂 他急于前来见我。)

→ 藻藻藻藻藻藻皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂

⑦ 匀藻藻藻藻藻藻藻皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂 他不愿走。)

→ 藻藻藻藻藻藻皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂

第三,这种同位关系可以是状语向“有”字句宾语转化的结果。例如:

① 匀藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻 他勇敢地面对了种种困难。)

→ 匀藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻 同上)

② 匀藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻 他劲头十足地又进行了一次尝试。)

→ 匀藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻 他有勇气再试一下。)

③ 酌藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻 大多数动物都本能地对幼仔给予保护。)

→ 酌藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻藻 大多数动物都有保护幼仔的本能。)

④ 陨皂皂皂皂皂皂 皂皂皂皂皂 我一时冲动打了他。)





→ 栽(栽) (同上)

表原因的不定式一般都可以向状语从句转化。例如：

匀(匀) (一想到他正处在敌人中间,他就哈哈大笑起来。)

→ 宰(宰) (同上)

缘(缘) 一种特殊句型

不定式还可以放在形容词后面,表示原因、意向、情态、行为评价等,由此而组成一种句型：

摇摇主(主) 垣(垣) 形容词 垣(垣) 不定式

这一句型可以分为两大类型:主谓型和动宾型。这两大类型又各分为几小类,其特点各不相同。现分述于后。

第一大类型叫主谓型。在这一类型的句子中,句中主语也就是不定式逻辑上的主语,而句中的形容词则是不定式逻辑上的状语。例如：

再(再) (你接受他的提议是不明智的。)

这种句子是通过转化产生的。它的原型句是这样的：

再(再) (你不明智地接受了他的提议。)

当我们要突出(怎)的时候,我们就使之向表语转化。结果就产生了如下的转化句：

再(再) (同上)

主谓型又分为猿类:粤型和悦型。

粤型的特点是,转化句的时态、语义和原型句的时态语义完全一致。按照其中不定式所表达的意义,粤型又可细分为葬遭糟(葬)和藻五小类。

葬型可以叫做原因型。句中的形容词表感情或机遇,不定式表示原因。可以用于这一句型的形容词,常见的有：

非分词

- 摇摇葬(葬)
- 糟(糟)
- 摇摇(摇摇)
- 藻(藻)
- 葬(葬)
- 葬(葬)
- 葬(葬)
- 葬(葬)
- 葬(葬)

摇摇



摇摇 圣皇林城

躁躁造

躁躁城

造躁

摇摇 责燥造

躁躁燥造

英语句型的动态研究(修订版)

摇摇 摇 躁躁躁



放肆。)

④ 原型句 : 她礼貌地带我们参观了她的家。)

转化句 : 她带我们参观了她的家 真是有礼貌。)

这类转化句还可以转化为形式主语句。例如 :

- ①
- ②
- ③
- ④

槽型为永久属性型,表示事物的永久属性。在这小类中常用的形容词有 :

他的工资足以养活三口人。)

② 约翰容易粗枝大叶。)

③ 任何会说法语的人都有资格参加俱乐部。)

④ 他容易感冒。)

⑤ 他们无力抵抗。)

槽型为情状型,表示行为的快慢。用于此型的形容词有 :

① 原型句 : 鲍勃反应迟钝。)

转化句 : 同上)

② 原型句 : 珍妮总是当场就发表一些批评意见。)

转化句 : 同上)

③ 原型句 : 他很快就注意到了这个错误。)

转化句 : 同上)

④ 原型句 : 他很容易生气。)

转化句 : 同上)





⑤ 原型句 我得罪那人不是万全之策。) (我 得 罪 那 人 不 是 万 全 之 策 援)

转化句 我惹火那人不是万全之策。) (我 惹 火 那 人 不 是 万 全 之 策 援 同 上)

⑥ 原型句 我没办法同他谈话。) (我 没 办 法 同 他 谈 话 援)

转化句 我没辙同他谈话。) (我 没 辙 同 他 谈 话 援 同 上)

⑦ 原型句 我弄弄这台机器是一件很难的事。) (我 弄 弄 这 台 机 器 是 一 件 很 难 的 事 援)

转化句 我弄这台机器操纵起来很难。) (我 弄 这 台 机 器 操 纵 起 来 很 难 援)

⑧ 原型句 我谈论教室里的物件是很方便的。) (我 谈 论 教 室 里 的 物 件 是 很 方 便 的 援)

转化句 我说论教室里的物件是很方便的。) (我 说 论 教 室 里 的 物 件 是 很 方 便 的 援 同 上)

⑨ 原型句 我启动这辆旧车很难。) (我 启 动 这 辆 旧 车 很 难 援)

转化句 我弄这辆旧车很难启动。) (我 弄 这 辆 旧 车 很 难 启 动 援)

⑩ 原型句 我近来同他理论一直很困难。) (我 近 来 同 他 理 论 一 直 很 困 难 援)

转化句 我近来同他理论一直很困难。) (我 近 来 同 他 理 论 一 直 很 困 难 援 同 上)

β型中所使用的形容词,数量较多,不能一一列举。从逻辑上来说,这些形容词既是修饰全句的,也是描述主语所代表的事物的性质的。因此,如果我们把摇形容词后面的不定式删除,句子仍然可以成立。这类句子也是由形式主语句转化而来的。现在举例如下:

① 我睡在这张床上很舒服。) (我 睡 在 这 张 床 上 很 舒 服 援)

→ 我躺在这张床上很舒服。) (我 躺 在 这 张 床 上 很 舒 服 援)

② 我游在这条河里很危险。) (我 游 在 这 条 河 里 很 危 险 援)

→ 我划在这条河里很危险。) (我 划 在 这 条 河 里 很 危 险 援 同 上)

③ 我观赏泉水和喷泉是一件十分愉快的事。) (我 观 赏 泉 水 和 喷 泉 是 一 件 十 分 愉 快 的 事 援)

→ 我看泉水和喷泉是一件十分愉快的事。) (我 看 泉 水 和 喷 泉 是 一 件 十 分 愉 快 的 事 援 同 上)

④ 我观察他是一件有趣的事。) (我 观 察 他 是 一 件 有 趣 的 事 援)

→ 我看他是一件有趣的事。) (我 看 他 是 一 件 有 趣 的 事 援 同 上)

⑤ 我住在这个房间里很舒心。) (我 住 在 这 个 房 间 里 很 舒 心 援)

→ 我居在这个房间里很舒心。) (我 居 在 这 个 房 间 里 很 舒 心 援)

⑥ 我看到宾利脸上的忧郁神





→ 裁藻至至毛蚤并并毛至至至燥燥至至至援这个成语解释起来很复杂。)

这里需要说明的是,在句中形容词为藻藻至至毛蚤并并毛至至至燥燥至至至援等词时,不定式动词必须是具有积极意义的动词,而不是具有消极意义的词,不然就会同不定式前面的形容词的意义发生矛盾。例如,下列句型转化就不能成立。

附附火燥燥至至毛蚤并并毛至至至燥燥至至至援有必要摆脱这样的坏习惯。)

→ 杂燥至至毛蚤并并毛至至至燥燥至至至援?)

γ型中所使用的形容词多表示事物的永久属性,而且是五官可以感知的感性属性,同时,不定式所表示的行为也必须是有意识的行为,而且是感知这种属性的手段,而不能是这种属性所带来的结果。这类句子在删除形容词后面的不定式以后,依然可以成立。下面是一些例子:

- ① 裁藻至至毛蚤并并毛至至至燥燥至至至援这种纸写起字来很容易戳破。)
- ② 裁藻至至毛蚤并并毛至至至燥燥至至至援这里的空气吸到肚里冰凉冰凉的。)
- ③ 杂燥至至毛蚤并并毛至至至燥燥至至至援她很好看。)
- ④ 酌酌燥燥至至毛蚤并并毛至至至燥燥至至至援我的马骑起来安安稳稳的。)
- ⑤ 裁藻至至毛蚤并并毛至至至燥燥至至至援这个房间住起来够宽敞的。)
- ⑥ 裁藻至至毛蚤并并毛至至至燥燥至至至援这种汽车用很便宜的价格就可以

买下来。)

下面的两个句子不符合我们所叙述的两项条件,因而不能成立。

- ① 裁藻至至毛蚤并并毛至至至燥燥至至至援?)
- ② 裁藻至至毛蚤并并毛至至至燥燥至至至援?)

如句中使用了表示“现成”意义的形容词(燥燥至至毛蚤并并毛至至至燥燥至至至援,似乎也应归入这一小类。

- ① 裁藻至至毛蚤并并毛至至至燥燥至至至援食品是现成的,随时可以吃。)
- ② 裁藻至至毛蚤并并毛至至至燥燥至至至援这些书就摆在那里,随时可供借阅。)
- ③ 裁藻至至毛蚤并并毛至至至燥燥至至至援这些书是敞开供应的,随时可供购买。)
- ④ 裁藻至至毛蚤并并毛至至至燥燥至至至援这块布料足够做一件连衣裙。)

此外,上述句型中的形容词有时还可用介词词组或名词词组代替,并利用同样的转化方法实现相互转化。例如:

- ① 附附毛蚤并并毛至至至燥燥至至至援解决这些难题是我力所不能及的。)



→ 栽菜(栽菜) (同上)

② 栽菜(栽菜) (同上)

→ 栽菜(栽菜) (同上)

③ 栽菜(栽菜) (同上)

→ 栽菜(栽菜) (同上)

④ 栽菜(栽菜) (同上)

→ 栽菜(栽菜) (同上)

⑤ 栽菜(栽菜) (同上)

→ 栽菜(栽菜) (同上)

⑥ 栽菜(栽菜) (同上)

→ 栽菜(栽菜) (同上)

在用名词代替上述句型中的形容词时,当然也可能生成一些没有相应的原型句的句子来。例如:

① 栽菜(栽菜) (同上)

② 栽菜(栽菜) (同上)

为了叙述上的方便,这里附带说一下,形式主语句中的不定式的宾语如果是

① 栽菜(栽菜) (同上)

→ 栽菜(栽菜) (同上)

② 栽菜(栽菜) (同上)

→ 栽菜(栽菜) (同上)

③ 栽菜(栽菜) (同上)











④ 孩子们急迫地希望公共汽车开动。)

它还可以放在表示“感情”的形容词后面,充当原因状语。例如:

① 你认为我不重视你的意见,我感到很遗憾。)

② 他们见到你来,会很高兴的。)

第六,在主语表示“方法”或“事情”的条件下,这一结构还可以充当表语。例如:

① 最好的办法是由你把情况告诉大家。)

② 另一个解决办法是由他们共同负责。)

这一结构还可在下列特殊句型中充当表语:

③ 这要由她来决定。)

#### “不定式”结构

这一结构大体上相当于一个名词,主要是充当宾语和定语。可以以这一结构为宾语的动词主要有:

allow, advise, ask, avoid, begin, bring, call, cause, choose, continue, delay, deny, depend on, differ, discuss, doubt, enjoy, expect, explain, excuse, fail, find, finish, follow, get, give, guarantee, hate, help, improve, imagine, include, involve, keep, know, lack, lead to, learn, leave, like, live, look, lose, make, manage, mean, mind, miss, move, notice, object, occur, offer, open, plan, prepare, prevent, promise, prove, put, realize, receive, refuse, recommend, remain, remember, require, risk, save, send, set, share, show, solve, spend, stop, suggest, surprise, suffer, take, tell, think, understand, use, visit, wait, warn, watch, wish, work, write.

- 例如:
- ① 我不知道该说什么。)
  - ② 他会告诉你是不是该做此事。)
  - ③ 你决定什么时候举行舞会了吗?)
  - ④ 她会告诉你坐哪路公共汽车。)
  - ⑤ 我们最好弄清楚该把它放在什么地方。)

⑥ 栽(那个农民教我们怎样种稻米。)

作宾语的 憎不定式一般都可以转化为 憎队句。例如：

阴(我已经告诉他怎么办。)

→ 阴(同上)

这一结构还可以用在某些介词后面充当宾语。例如：

① 阴(我正在想怎样完成任务呢。)

② 栽(他们就怎样提高饲料产量问题进行了研究。)

③ 栽(他们不知道该怎样应付这一局面。)

这一结构用作主语和表语的情况比较少。现举例如下：

① 宰(什么时候动身还没有决定。)

② 栽(问题是如何把这一计划付诸实施。)

这一结构用作定语也比较多。例如：

① 再(然而现在,他没有延长逗留期限的借口了。)

② 杂(她一定有时间平静下来。)

③ 杂(她在银行里有一小笔钱,可以用来帮助她妈妈。)

摇摇缘

## 第六节 摇摇动名词语结

### 缘摇摇动名词的渊源

摇摇英语中的动名词是由带 蚤 后缀的行为抽象名词演变而来。原来,在现在分词和不定式的影响下,这类行为抽象名词前面的冠词逐渐脱落,后面的 燥 也 逐渐脱落,结果,就形成了今天的动名词。下面两例可以说明这种演变过程。

① 宰(我们毫不怀疑,他对于有人在他重新出现于下院时把 门关起来,是感到遗憾的。)

② 陈建中(陈建中是出类拔萃的学者,对于推翻这种方案,总是感到高兴。)

由此可知,至今,名词性的动名词形式在实质上可分为两类。一类是行为抽象名词,一类是动名词。

### 缘起 动名词语结和不定式语结在语义上的差别

动名词语结和不定式语结是一对姊妹语结。不定式语结可以充当主语、表语和宾语,动名词语结也可以充当主语、表语和宾语。不定式语结可以充当定语、状语和宾补,动名词语结本身虽不能充当这些成分,但特殊动名词词组(即“介词+动名词”结构)却可以充当这些成分(定语、状语和宾补)。

在充当上述各种成分时,动名词和不定式在语义上略有差别。其基本差别在于,动名词多表示抽象的活动和已然事件,不定式则多表示具体的行为和未然行动。下面分别加以叙述。

从语义上来说,在充当主语和表语时,动名词和不定式明显地表现出两大差异。

第一,动名词表示一般的、抽象的活动,不定式表示具体的行动。由于这个缘故,不定式总是表示人的主观努力和事物的强烈倾向,而动名词则表示客观存在的现象,与人的主观努力和事物的强烈倾向无关。例如:

#### 粤援

① 粤(插花是我最喜爱的消遣。)

② 粤(读书使人充实,讨论使人机智,笔记使人准确。)

③ 粤(与友人分别是令人再伤心不过的事情了。)

④ 粤(最大的悲哀莫过于回忆往昔的幸福时光。)

⑤ 粤(她的第一个工作是兜售计算机。)

#### 月援

① 粤(在这场冲突中保持中立是不可能的。)







④ 我记得说过这话。)

⑤ 他停止学习,出去散步。)

⑥ 她说他一向讨厌看斗牛。)

不定式充当宾语时,毫无例外,全句主语也就是不定式的逻辑主语;动名词充当宾语时,如果不另外增添自己的逻辑主语的话,全句主语通常也就是动名词的逻辑主语,但是,由于动名词表达的是抽象的活动或事件,有时,动名词的逻辑主语也可能是不定主语。下面是一些例句:

① 她不喜欢人们把严肃的事情当儿戏。)

比较 她不喜欢把严肃的事情当儿戏。)

② 他们不允许在礼堂吸烟。)

③ 我建议等到适当时间再说。)

④ 我建议买这本辞典。)

⑤ 我们反对在校内吸烟。)

⑥ 报告建议成立全日制培训学院。)

⑦ 法律禁止向未成年人出售烈酒。)

⑧ 他建议召集一次会议。)

⑨ 他允许迟到,但要有理由。)

⑩ 如果我们现在购足食品,本周就不必上街采买了。)

⑪ 油漆房间,需要把钢琴搬出去。)

⑫ 不能以此作为迫害他的理由。)

第二,有些动词后面既可以接不定式作宾语,也可以接动名词作宾语,在意义上有或大或小的差别。常见的这类动词有:

allow, advise, arrange, avoid, begin, cannot help, consider, delay, deny, dislike, enjoy, expect, finish, forbid, forget, get, help, imagine, improve, keep, love, mean, mind, miss, need, permit, prefer, prevent, practise, promise, refuse, suggest, stop, understand, want, wish, avoid, begin, cannot help, consider, delay, deny, dislike, enjoy, expect, finish, forbid, forget, get, help, imagine, improve, keep, love, mean, mind, miss, need, permit, prefer, prevent, practise, promise, refuse, suggest, stop, understand, want, wish





- ③ { 阮恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝 (我不喜欢看电  
视。)  
阮恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝 (今天我  
想去游泳。)
- ④ { 匀燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝 (他忽略了  
订单的检查事项。)  
阮恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝 (琼斯夫  
人常常忘记马上复信。)

远 在 彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝 等动词之后, 用动名词和用不定式, 意义无大差别, 但以不定式较为常见。

- ① { 匀燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝 (他曾试图逃  
跑。)  
再燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝 (你应该设法逃  
跑。)
- ② { 阮燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝 (你认为他打算  
娶她吗?)  
幸燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝 (你为什么打算  
娶她?)

苑 在 彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝 等动词之后, 通常以动名词为宾语。如用不定式, 那就是目的状语, 而不是宾语。

- ① { 栽燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝 (他们在怨  
躁园停止看电视。)  
栽燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝 (他们在怨  
躁园停下来, 去看电视。)
- ② { 匀燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝 (他停止写  
书。)  
匀燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝 (他到别处去  
写书。)
- ③ { 匀燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝 (他继续看  
书。)  
云燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝  
(父亲接着说, 奶奶要来照看我们。)

动名词作主语、表语和宾语时, 还可以增添逻辑主语。动名词作主语或表语时只能以所有格形式(或物主代词)增添逻辑主语。例如:

- ① 栽燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝 (他们来帮忙对我们是很大的鼓舞。)
- ② 阮燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝 (你看我到那里去会有什么帮助吗?)
- ③ 阮燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝 (玛丽老嘟嘟嚷嚷使他很烦。)
- ④ 幸燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝恠燥彝 (使他们烦恼的是他们没有足够的机床。)

动名词作宾语时, 可以用所有格(包括物主代词)形式增添逻辑主语, 也可以用普通格形式(或人称代词宾格)增添逻辑主语。但是, 在逻辑主语不是指人





⑦ 我仍然记得我们手牵手在大街上散步的情景。)

→ 我仍然记得我们手牵手在大街上散步的情景。)

⑧ 他报告说,他只遇见了一个骑摩托车的人。)

→ 他报告说,他只遇见了一个骑摩托车的人。)

⑨ 我建议结束会议。)

→ 我建议结束会议。)

⑩ 我预计我能从你的书中获得很多教益。)

→ 我预计我能从你的书中获得很多教益。)

当然我们的确可以用从句代换原来的动名词。但是转化句究竟不及原句生动。读者可以细细体会第⑥、⑦两例中的原句和转化句在意味上的不同。

动名词还可跟在一部分由“动词+介词”构成的成语动词及其他成语动词后面充当宾语。下面是一些例句:

① 无论如何,没有看到这部电影,我并不在乎。)

② 他对参加这次出征,仍然犹豫不决。)

③ 你决不要把他们流言蜚语放在心里。)

④ 他投票反对修改那项法律。)

⑤ 这一教育的目的是把脑力劳动和体力劳动结合起来。)

⑥ 他因为回到了本阶层的社会而感到高兴。)

⑦ 在内心,他因为让



来,推翻了反动政府。)

⑦ 伊平在人们整个来说都一致讨厌他。)

⑧ 这对发展我国农业有很大帮助。)

⑨ 她帮助建立了这座博物馆。)

⑩ 她似乎以取笑我为乐。)

⑪ 他们因为指出了我的错误而感到自豪。)

⑫ 他讲这个故事的时候一直结结巴巴。)

⑬ 请同我们合作从这个岛上撤出。)

⑭ 诸峰竞相耸向蓝天。)

苑。

① 你必须当心丢失书籍。)

② 这就是不遵从指示的结果。)

③ 他抱怨缺乏阅读材料。)

④ 你把钱都这样愚蠢地浪费掉了,难道你不后悔吗?)

⑤ 我做梦也没有想到出国。)

愿。

① 我们预期有美国人参加会议。)

② 我指望他七点钟来。)

怨。

① 他承认自己参与了营救那个囚犯的密谋。)

② 詹妮开始想起维斯塔来了。)

③ 我躺在床上,不能入眠,开始想到如果我到别的什么地方去,开始一种新的生活,那该多好呀。)

④ 他喜欢起滑雪来了。)

⑤ 他决不听任别人把他和她隔离开来。)

⑥ 他承认自己错了。)

⑦ 我反对把我像孩子一样对待。)

### 缘起缘起一种特殊句型

特殊动名词词组(“介词+动名词”)可以充当状语,以修饰形容词和谓语,也可以充当定语,以修饰名词。现分别叙述于后。

首先,特殊动名词词组可以充当状语来修饰形容词。我们在本章第五节中研究过这样一个句型:

摇摇主语 形容词 不定式

如果我们用特殊动名词词组去取代上述句型中的不定式,就可以得出一个与这个句型相对应的姊妹句型如下:

摇摇主语 形容词(或名词) 特殊动名词词组

就这两个句型而论,形容词后面究竟是接不定式还是接特殊动名词词组,取决于形容词的性质。有些形容词后面只能接不定式,有一些形容词只能接特殊动名词词组。当然,也有少数形容词后面既可以接不定式,也可以接特殊动名词词组,其意义有时无多大差别,有时也有一些差别。下面是一些例子:

① { 你有这样的朋友可谓幸运。)  
{ 同上)

② { 他可以自由地选择自己的道路(路线。)  
{ 同上)

③ { 将军听说打了败仗,大为震怒。)  
{ 同上)

摇摇  
摇感





的动词,最好采取特殊动名词词组形式。

- ② { 杂(形容词) + 动词(特殊动名词词组) + 宾语 (她听到这件事很失望。)  
 粵(形容词) + 动词(特殊动名词词组) + 宾语 (你跑输了,很失望吗?)

此例说明,如果前面的形容词表示人的感情,采用不定式形式的动词只能是表示感知活动或物质活动的动词,其他动词最好采用特殊动名词词组形式。

- ③ { 匀(形容词) + 动词(特殊动名词词组) + 宾语 (他给了你这么多钱,真慷慨。)  
 匀(形容词) + 动词(特殊动名词词组) + 宾语 (他一向慷慨,乐于助人。)
- ④ { 再(形容词) + 动词(特殊动名词词组) + 宾语 (你接受他的方案是太轻率了。)  
 再(形容词) + 动词(特殊动名词词组) + 宾语 (同上)
- ⑤ { 匀(形容词) + 动词(特殊动名词词组) + 宾语 (他很快就认识到了自己的错误。)  
 匀(形容词) + 动词(特殊动名词词组) + 宾语 (他学起英语来很聪敏。)

此三例说明,如果后面采取不定式形式,前面的形容词一律表示人的短暂品质;如果后面采取特殊动名词词组形式,前面的形容词既可以表示人的永久品质,也可以表示人的短暂品质。

- ⑥ { 匀(形容词) + 动词(特殊动名词词组) + 宾语 (他拒绝了那么好的提议,简直是发疯了。)  
 匀(形容词) + 动词(特殊动名词词组) + 宾语 (他丢了自己的全部钱财,都快气疯了。)

本组两句中的 匀(形容词) 在意义上有差别。

- ⑦ { 匀(形容词) + 动词(特殊动名词词组) + 宾语 (他不轻易帮助别人。)  
 匀(形容词) + 动词(特殊动名词词组) + 宾语 (他学起英语来很迟钝。)

本组两句中的 匀(形容词) 在意义上有区别。

- ⑧ { 匀(形容词) + 动词(特殊动名词词组) + 宾语 (他容易粗枝大叶。)  
 匀(形容词) + 动词(特殊动名词词组) + 宾语 (他擅长绘画。)

本组两句中的 匀(形容词) 在意义上有很大差别。

- ⑨ { 匀(形容词) + 动词(特殊动名词词组) + 宾语 (他这个人,人们很难讨他的好。)  
 匀(形容词) + 动词(特殊动名词词组) + 宾语 (他听觉不灵,耳背。)

本组两句中的 匀(形容词) 在意义上区别很大。

摇摇  
 摇摇





转化句 我在伦敦住了(远天。)

⑨ 原型句 我在伦敦住了(远天。)

转化句 我在伦敦住了(远天。)

原句谓语动词为“住”，转化句中可以把这一动词省去。

⑩ 原型句 他花了很长时间才到达斯坦荷普门。)

转化句 他花了很长时间才到达斯坦荷普门。)

月型句型的特点是，原型句和转化句之间从历史角度来看难以断定有发生学上的衍生关系，但从思维角度来看，的确有转化关系。用于这一句型的介词共有源个，这个介词有一个共同特点，那就是都表示“牵涉”，因而也都是表示“限制”的意思(即局限于某一方面)。现在以所用介词为序，列出可以用于这一句型的常见形容词，并附上例句。

① 原型句 他痛心地失去工作。)

① 原型句 他痛心地失去工作。)

转化句 他对失去工作感到痛心。)

② 原型句 他羞怯地表达了自己的意见。)

转化句 他惯于表达自己的意见。)

③ 原型句 她焦虑不安地在这种暴风雨中渡过了河。)

转化句 她对在这种暴风雨中渡河感到不安。)

④ 原型句 他特地不早不晚恰好在愿点钟吃早饭。)

转化句 他很挑剔，不早不晚一定要准时在愿点钟吃早饭。)

⑤ 原型句 小孩子畏畏缩缩地第一次前去上学。)

转化句 小孩子



对于第一次前去上学感到胆怯。)

这里 需要特别指出 在使用介词 *在...中* 的场合 原型句和转化句在语义上已经有所不同 而这种语义上的改变是在情理之中的。

(圆) *在...中* 原型句: *在...中* 转化句: *在...中*

① 原型句: *在...中* 转化句: *在...中* 妇女们都是很快就得出结论来。)

转化句: *在...中* (同上)

② 原型句: *在...中* 转化句: *在...中* (他能熟练地弹钢琴。)

转化句: *在...中* (他擅长于弹钢琴。)

③ 原型句: *在...中* 转化句: *在...中* (他愤怒地发现什么措施也没有采取。)

转化句: *在...中* (他发现什么措施也没有采取 很是生气。)

④ 原型句: *在...中* 转化句: *在...中* (他能熟练地画画。)

转化句: *在...中* (他擅长绘画。)

⑤ 原型句: *在...中* 转化句: *在...中* (他能熟练地教好小孩子。)

转化句: *在...中* (同上)

⑥ 原型句: *在...中* 转化句: *在...中* (现今, 英国人很擅长工作人员的管理。)

转化句: *在...中* (同上)

⑦ 原型句: *在...中* 转化句: *在...中* (约翰能灵巧地修理钟表。)

转化句: *在...中* (同上)

⑧ 原型句: *在...中* 转化句: *在...中* (哈蒂擅长制黄油。)

转化句: *在...中* (同上)

⑨ 原型句: *在...中* 转化句: *在...中* (他学语言学得很快。)

转化句: *在...中* (他学语言时很聪明。)

本组两句中的 *在...中* 在语义上已经有所不同。

(猿) *在...中* 原型句: *在...中* 转化句: *在...中*





① 原型句: 勻藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 他出色地完成这件事。)

转化句: 勻藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 他能完成这件事。)

② 原型句: 栽藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 母亲亲切地照料自己的孩子。)

转化句: 栽藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 母亲喜欢照料自己的孩子。)

③ 原型句: 勻藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 她独自一人胆怯地冒险在那条小路上行走。)

转化句: 勻藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 她不敢冒险独自一人走那条小路。)

④ 原型句: 兠藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 德国已经小心谨慎地向我们指出, 我们帝国的利益同他们的利益互相冲突。)

转化句: 兠藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 德国一直小心谨慎, 不愿向我们指出, 我们的帝国利益同他们的利益互相冲突。)

从以上所述可以知道, 就月型而论, 原型句和转化句之间有没有发生学上的摇摇衍生关系, 还很难说。从历史上来看, 形容词的产生先于副词。举例来说, 择葬葬葬和 泽葬葬葬最先是形容词, 形容人的品质。

① 勻藻葬葬葬葬葬葬 他行动敏捷。)

② 勻藻葬葬葬葬葬葬 他行动迟缓。)

后来, 这两个词才派生出副词来。

① 悦葬葬葬葬葬葬葬 快来。)

② 栽葬葬葬葬葬葬葬葬葬 蜗牛行动缓慢。)

但我们不能由此就断定, 上述月型句型和其相应的原型句不具有发生学上的渊源关系。

### 缘葬葬葬 特殊动名词词组作状语

特殊动名词词组还可以充当状语, 修饰谓语, 以表示时间、(抽象化的)地点、原因、结果、理由、工具、目的、限制、伴随情况等。词组中常用的介词有: 葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬, 葬葬葬葬, 葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬, 葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬, 葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬, 葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬, 葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬, 葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬。







担心出事儿。)

⑥ 阴奉宪说:“我想,最重要的是要便于检修。”

⑦ 裁判员说:“球队殷切希望赢得冠军。”

⑧ 宰德说:“我们认为,骑摩托车到西海岸去的主意完全不可取。”

⑨ 宰德说:“我们很快就看出,在午夜以前到达那个城市是不可能的。”

⑩ 裁判员说:“由于没有电话,很不方便,我泄了气。”

⑪ 阴奉宪说:“我擅自使用了我朋友的钢笔。”

⑫ 阴奉宪说:“你认为他有可能同意这个方案吗?”

⑬ 裁判员说:“坐飞机是去那里最快捷的办法。”

⑭ 刁爱玲说:“他借口工作太忙,摇摇头拒绝了邀请。”

⑮ 阴奉宪说:“(我可以请你跳个舞吗?)”

⑯ 云琪说:“老实说,我对失业的前景比查尔顿更加担忧。”

⑰ 阴奉宪说:“我对答应这样一种要求是否合适,表示怀疑。”

⑱ 刁爱玲说:“他有在适当时间说适当的话的本领。”

⑲ 裁判员说:“(老师允许学生亲切地直呼其名。)”

⑳ 裁判员说:“当一名艺术家的报酬是不能用金钱衡量的。”

㉑ 裁判员说:“照料病危的丈夫这一沉重负担,她已经受不了啦。”









## 第七节 摇分词语结

分词语结可以分为两类。一类是定语性分词语结,另一类是状语性分词语结。

### 缘起 摇分词语结作定语

分词作定语,不管是前置,还是后置,都和中心词构成一个语结。请看下列两例:

- ① 匀莫表名谓当炮动城早操至早喊让录援(他指出,紧张局势日益加剧。)
- ② 匀音曾莫名谓当羊类性喊至对物至早操时清操电至清分至喊至清操至土喊莫至喊糟土操至喊土清清操天气愈来愈热,他也感到疲倦,因此,他下定决心,一遇到方便的阴凉,就坐下来休息。)

在这两个例句中,前置的现在分词和其中中心词明显地构成语结。

后置的分词更具有谓语意义,因此,在很多情况下,可用定语从句加以代换。

在下列例句中就是这样:

葬非非操曾莫名谓当羊类性喊至对物至早操时清操电至清分至喊至清操至土喊莫至喊糟土操至喊土清清操(在那里工作的人全是青年人。)

遭非非操曾莫名谓当羊类性喊至对物至早操时清操电至清分至喊至清操至土喊莫至喊糟土操至喊土清清操(同上)

但是,这并不是说定语性分词词组和定语从句两种结构在语义上就完全一样,没有多大区别。事实上,两种结构在语义上是有区别的。一般来说,定语性分词词组和中心词关系密切,因此,反映的是一个画面;定语从句和中心词关系不那么密切,因此,往往是说话人要特定指出的事实。例如,上面的葬句可能是在两方都看得见工人在干活的场合下说的话,遭句则可能是双方都看不见工人在干活的场合下所说的话。又如:

糟粤贵操曾莫名谓当羊类性喊至对物至早操时清操电至清分至喊至清操至土喊莫至喊糟土操至喊土清清操(一位推车的搬运工人挡住了我的视线,使我有一会工夫看不见她。)

遭粤贵操曾莫名谓当羊类性喊至对物至早操时清操电至清分至喊至清操至土喊莫至喊糟土操至喊土清清操(有一位海军上将推着手推车,挡住了我的视线,使我有一会工夫看不见她。)

糟句说一位搬运工人在推车。那是正常现象,不需要说话人特意指出,所以

只用定语性分词词组。造句说一位海军上将在推车 不大正常 因此需要说话人用定语从句特意指出。

### 缘 摇 分词语结作状语

分词词组还可以作状语。状语性分词词组兼有定语和状语两种作用,只不过其定语作用(修饰句中主语)较状语作用稍弱一些而已。

分词词组作状语可以表示:(员)时间关系;(圆)原因;(猿)方式;(源)条件;(缘)伴随情况;(远)让步。

员 表示时间关系

① 杂 他抽出枪就开始向敌人射击。)

② 匀 把孩子打发睡了以后,她开始写报告。)

圆 表示原因

杂 她见家里没有人,就决定留个条子。)

猿 表示方式

蕴 秘书抬起头来,向我打了个招呼。)

源 表示条件

员 要是管理得好些,这些白菜本来可以长得更大些。)

缘 表示伴随情况

栽 渡船日夜工作,拖曳装载水果和蔬菜的驳船。)

远 表示让步

匀 尽管没有学习条件,他还是被迫去教书。)

如果状语性分词词组中的动词是 遭 则可以省略。例如:

① 月 他已经订了婚,就不怕上千罗网了。)

② 粤 她还是

摇摇  
摇



一个健康、快乐的孩子,所以不大关心衣着或饮食。)

如果在状语性分词词组前面增添逻辑主语,那就变成分词独立结构,同样可以表示时间关系、原因、条件、伴随情况等。例如:

① 由于我父亲很穷,我上不起学。)

② 钟敲了以后,我们决定走。)

③ (他背靠大炮,两手轻轻放在炮架上。)

如果分词独立结构中使用的动词是通常都予以省略。例如:

① 手稿读完了,这群人就海阔天空地谈起来了。)

② 问题解决了,我们结束了会议。)

状语性分词词组和独立结构可以向状语从句转化。例如:

① 他到达那个村庄时,看见了好几台拖拉机。)

→ 同上)

② 她见没有人在家,就决定留一个条子。)

→ 同上)

缘词节向分词语结转化

词节(定语)可以向分词语结转化。例如:

① 野蛮的汪达尔人把罗马劫掠一空。)

→ 汪达尔人十分野蛮,把罗马劫掠一空。)

② 桌子是用桃花心木做的,很沉。)

→ 同上)





① 栽着那副面孔挂着那副嘴脸(这篇文章对世界形势作了深刻分析。)

→ 栽着那副面孔挂着那副嘴脸(这篇文章是一份对世界形势分析得很深刻的材料。)

② 栽着这副嘴脸(这次灾难考验了他的勇气。)

→ 栽着这副嘴脸(这场灾难是对他的勇气的考验。)

这样一些行为抽象名词也可以叫做实体化的行为抽象名词。

实体化的行为抽象名词不仅可以指称对象化的行为,而且可以指称这种行为的若干事例,行为主体及其能力、感情或其他特征,行为客体,行为原因,行为结果,行为目的、方式、方法、材料、手段和工具,行为的程度、范围、数量和状况,行为场所,行为时间,行为的声音,量词或准量词等。我们把这叫做行为抽象名词语义的实体化。所谓实体有两种。一种是物质实体,如人、物、时间、地点、声音、气味、工具、费用、事例等。另一种是无形实体,如原因、方法、目的、能力等。下面分别举例说明:

① 由行为本身转指行为的若干事例

① 栽着那副面孔挂着那副嘴脸(内阁中有几位出人意外的人选。)

② 宰藻(我们发出了猿张请帖,到现在为此,有园人接受了邀请。)

③ 猿(去年,费城青少年流氓团伙就杀害猿人,并犯下了许多其他罪行。)

④ 附(在拉丁美洲,光是去年一年,政治极端分子的绑架案就有数十起。)

⑤ 栽(自从猿年以后,我被盗三次,被抢钱包三次,被行凶抢劫一次,被用刀子逼着抢劫一次,被扒一次,但金钱损失都不大。)

⑥ 栽(今年死亡人数不多。)

⑦ 栽(警方逮捕了数人。)



源 由指行动本身转指行动的结果

① 阴差阳错/横祸/责任/不幸/祸害/害我 (我不喜欢布朗给他女儿画的像。)(责任/横祸/不幸/祸害/害我→所画的像)

② 栽赃/戳穿/深仇/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶 (他手指上的伤口很快就愈合了。)(戳穿→伤口)

③ 栽赃/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶 (那家医院是一栋红砖大楼。)(罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶→建筑物)

④ 栽赃/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶 (他们房子里有充足的食物。)(罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶→供应品)

缘 由指行动本身转指行动的原因或理由

① 栽赃/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶 (这种粗枝大叶的作风会毁了他。)(栽赃/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶→毁灭的原因)

② 刁滑/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶 (我们会抱着谅解的态度听取他反对本方案的理由。)(刁滑/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶→反对的理由)

③ 栽赃/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶 (珍妮有严重的疾病。)(栽赃/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶→疾病, 抱怨的原因)

④ 栽赃/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶 (这位工会领袖谈到了工人的疾苦。)(栽赃/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶→疾苦, 悲痛的原因)

远 转指行动的目的

阴差阳错/横祸/责任/不幸/祸害/害我 (我有一项崇高的使命要执行。)(阴差阳错/横祸/责任/不幸/祸害/害我→使命, 委派的目的)

苑 转指行动的工具、方法、材料、手段等

① 粤译/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶 (作为一种防病措施, 你们应该接种。)(粤译/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶→预防→预防措施)

② 刁滑/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶 (他连泡一杯茶的材料也没有。)(刁滑/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶→制作材料)

③ 阴差阳错/横祸/责任/不幸/祸害/害我 (我根据他的步态在一英里以外就能认出他来。)(阴差阳错/横祸/责任/不幸/祸害/害我→走路→走路的姿态)

④ 宰杀/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶 (流感是没有办法治疗的。)(宰杀/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶→治疗→治疗方法)

⑤ 栽赃/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶/罪恶 (商人在这笔买



② 阴柔的奔雷也响(我听见有人呼救。)(糟雷叫喊→叫喊声)

由此所述可知,行为抽象名词在其语义实体化以后,就不再构成结语,因为它所指的已是某种物质实体或无形实体了。

行为抽象名词语义再向前发展,就进入抽象化阶段。抽象化的行为抽象名词的形式标志是,前面没有冠词,后面没有复数词尾。其语义一般是指:(员)某种抽象实体或现象;(圆)作为人们的取授对象的抽象行动。

员) 转指某种抽象实体或现象

① 阅读是当需求决定供给。(需求决定供给)

② 云里雾里,成败是成功之母。(失败是成功之母)

③ 月落乌啼,存在决定意识。(存在决定意识)

④ 欲上青天揽明月,只有消灭资本主义以后,才有可能消灭贫困、失业和战争。(只有消灭资本主义以后,才有可能消灭贫困、失业和战争)

⑤ 运道不好,杀人已经成为费城青少年流氓团伙的一种生活方式。(杀人已经成为费城青少年流氓团伙的一种生活方式)

⑥ 运道不好,在过去十年内,绑架现象急剧增加了。(在过去十年内,绑架现象急剧增加了)

⑦ 忧国忧民,批评有益。(批评有益)

⑧ 阅读是当一死了百债。(一死了百债)

⑨ 孕吐是当诺言就是债务。(诺言就是债务)

⑩ 酝酿是当谋杀是一种可恶的犯罪。(谋杀是一种可恶的犯罪)

⑪ 阴柔的模仿是一种最诚恳的奉承。(模仿是一种最诚恳的奉承)

⑫ 阅读是当酗酒是他垮台的原因。(酗酒是他垮台的原因)

这一类行为抽象名词既然指某种抽象实体或现象,因而也就不再构成结语。

圆) 由指具体行为转指作为人们取授对象的抽象行动

这种行动一般是泛指的行为主体所发出的非形体行动。例如:

① 爱因斯坦的理论花费了好多年时间才为人们所接受。(爱因斯坦的理论花费了好多年时间才为人们所接受)

② 窃贼通过玻璃残破不全的窗口进入了室内。(窃贼通过玻璃残破不全的窗口进入了室内)

③ 他的建议遭到了对方的反对。(他的建议遭到了对方的反对)



暗示和说服的办法试试看。)

⑲ 刚学开车的人一碰到红灯就不知所措。(刚学开车的人一碰到红灯就不知所措,值得指出的是,两人都遭到了迫害。)

⑳ 吃药减轻了我的头痛。(吃药减轻了我的头痛。)

这里需要指出的是,这种不加冠词的、表示泛指主体行动的行为抽象名词,总是和某些动词联用。从语义的角度来看,这也是可以理解的。

当这类行为抽象名词转指特定的行为主体所发出的非形体行动时,它们也就从抽象化阶段回到具体化阶段了,因而前面也就可以加冠词或其他限定词了。请比较下列各例中的两组句子。

① 这项工作遭到了失败。)

这项工作遭到了同样的失败。)

② 这个孩子需要指导。)

这个孩子需要父亲的指导。)

③ 他的良好品行值得尊敬。)

他的良好品行值得我们尊敬。)

④ 他的韧性和勇气甚至赢得了那些认为他发了疯的人们的赞赏。)

她赢得了所有认识她的人的赞赏。)

⑤ 他的聪明使人不能不马上赞赏不已。)

他的聪明使我不能不赞赏。)

行为抽象名词具体化以后,如果所表示的是形体行为,前面还可以加数词,后面也可以加复数词尾。例如:

① 他踢了她三脚。)

② 他给了她一个飞吻。)

③ 时间可以造成很多变化。)

上述抽象化的行为抽象名词在同缘个虚动词以及表示取授意义和实施意义的动词联用时不构成语结,在同其他动词联用时则可以构成语结。

下列各句中抽象化的行为抽象名词与缘个虚动词及表示取授意义的动词联用,不能构成语结。如例③、例④、例⑥、例⑨、例⑩等句。

- ① 匀藻藻皆似颯颯曾分卒莽世侧皁堂藻藻颯颯 (他赢了三次,输了两次。)
- ② 栽藻藻皆自莽上早楷刺藻藻孝竟藻藻告界出雷燥出燥藻藻颯颯 (老头儿在孩子脸上开玩笑地拧了一下。)
- ③ 栽藻藻早莽藻藻颯颯言楷出藻藻颯颯 (谈论这件事可能有害无利。)
- ④ 匀藻藻皆自藻藻颯颯出燥卒侧藻藻颯颯 (他提到了他射死了一只老虎。)
- ⑤ 匀藻藻皆青圣侧藻藻颯颯楷世侧藻藻卒登告侧藻藻颯颯 (他在门口停下来,最后察看了一眼。)
- ⑥ 匀藻藻早莽藻藻颯颯侧藻藻颯颯 (他进了房内。)
- ⑦ 匀藻藻皆藻藻莽有早火燥燥出藻藻侧藻藻颯颯引藻藻颯颯 (他不但工资增加了,而且地位也提升了。)
- ⑧ 匀藻藻皆侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻 (他一向工作勤奋,因而获得一次休假。)
- ⑨ 宰藻藻楷侧藻藻藻藻楷侧藻藻早莽早楷侧藻藻颯颯 (我们希望这人得到公平的待遇。)
- ⑩ 栽藻藻皆自侧藻藻藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻 (社会对市长的计划给摇摇予了充分支持。)

下列各句中的抽象化的行为抽象名词却可以构成语结。

- ① 匀藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻 (他的故事需要扩展。)  
→ 匀藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻 (同上)
- ② 杂藻藻藻藻侧藻藻侧藻藻 (她喜欢他来看她。)  
→ 杂藻藻藻藻侧藻藻侧藻藻 (同上)
- ③ 匀藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻 (他要求废除贵族的特权。)  
→ 匀藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻 (同上)
- ④ 再藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻 (你逃脱了惩罚,很是幸运。)  
→ 再藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻 (同上)
- ⑤ 限藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻 (我禁止你进屋。)  
→ 限藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻 (同上)
- ⑥ 栽藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻侧藻藻 (他们不让他入园。)







②6 匀 匀 辞 辞 职 职 以 以 后 后 , 董 董 事 事 会 会 中 中 就 就 空 空 出 出 一 一 个 个 位 位 置 置 来 来 了 了 。

②7 匀 匀 对 对 别 别 人 人 一 一 点 点 都 都 不 不 尊 尊 重 重 , 因 因 此 此 , 他 他 的 的 朋 朋 友 友 们 们 也 也 就 就 再 再 不 不 尊 尊 重 重 他 他 了 了 。

②8 栽 栽 毕 毕 尔 尔 知 知 道 道 汽 汽 车 车 可 可 能 能 打 打 滑 滑 , 因 因 此 此 开 开 得 得 更 更 慢 慢 了 了 。

②9 粤 粤 搜 搜 查 查 公 公 寓 寓 的 的 结 结 果 果 , 是 是 查 查 出 出 了 了 几 几 枝 枝 未 未 经 经 登 登 记 记 的 的 枪 枪 支 支 。

③0 栽 栽 洪 洪 水 水 拦 拦 住 住 以 以 后 后 , 许 许 多 多 家 家 庭 庭 得 得 救 救 了 了 。

③1 栽 栽 这 这 把 把 椅 椅 子 子 经 经 过 过 风 风 吹 吹 雨 雨 打 打 , 已 已 经 经 破 破 旧 旧 不 不 堪 堪 了 了 。

③2 再 再 由 由 于 于 你 你 出 出 人 人 意 意 外 外 的 的 到 到 来 来 , 一 一 切 切 都 都 陷 陷 入 入 混 混 乱 乱 之 之 中 中 了 了 。

③3 栽 栽 布 布 朗 朗 太 太 一 一 想 想 到 到 她 她 可 可 能 能 失 失 去 去 自 自 己 己 的 的 丈 丈 夫 夫 , 就 就 坐 坐 卧 卧 不 不 安 安 。

③4 栽 栽 播 播 播 播 ( 如 如 果 果 能 能 采 采 纳 纳 这 这 一 一 政 政 策 策 , 工 工 会 会 就 就 会 会 卸 卸 去 去 一 一 大 大 负 负 担 担 。

第 圆 类 动 词 是 表 示 揭 露 意 义 的 动 词 , 主 要 有 : 造 造 罪 罪 露 露 辜 辜 圣 圣 乞 乞 圣 圣 建 建 案 案 圣 圣 罪 罪 露 露 罪 罪 露 露 增 增 告 告 露 露 等 词 。

① 粤 粤 糟 糟 糕 糕 把 把 两 两 个 个 队 队 比 比 较 较 一 一 下 下 , 就 就 可 可 以 以 看 看 出 出 , 星 星 期 期 六 六 的 的 比 比 赛 赛 很 很 可 可 能 能 是 是 旗 旗 鼓 鼓 相 相 当 当 , 势 势 均 均 力 力 敌 敌 。

② 栽 栽 对 对 食 食 品 品 分 分 析 析 的 的 结 结 果 果 表 表 明 明 , 食 食 品 品 里 里 有 有 毒 毒 。

③ 粤 粤 是 是 查 查 明 明 了 了 有 有 一 一 根 根 管 管 子 子 有 有 缺 缺 陷 陷 。

④ 粤 粤 把 把 全 全 部 部 文 文 献 献 彻 彻 底 底 复 复 查 查 了 了 一 一 遍 遍 , 也 也 没 没 能 能 找 找 到 到 一 一 篇 篇 有 有 关 关 这 这 个 个 问 问 题 题 的 的 全 全 面 面 的 的 论 论 文 文 。

第 猿 类 是 少 数 其 他 动 词 。





⑥ 裁裁球已失去了弹跳力。)

### 圆) 抽象化的行为抽象名词

① 杂杂她在全班同学面前缺乏自信心。)

② 孕孕诗人、艺术家和发明家都需要想像力。)

③ 裁裁那家报纸收到的材料证实了那条新闻。)

④ 孕孕父母们都要求子女们听话。)

### 猿) 事件化的行为抽象名词

① 宰宰我们欣赏他把时间和金钱都用于那一计划。)

② 酝酝医学研究结果认为,肺癌发病率的上升是由于人们普遍吸烟所致。)

在行为抽象名词语结充当宾语时,有哪些动词可以充当谓语动词呢?大体上说,有两类动词。第员类动词后面的行为抽象名词语结可以在句内转换为其摇摇他类型的语结。第圆类动词后面的行为抽象名词语结则不能。

第员类动词常见的有:

① 葬葬他承认自己失败了。)

→ 匀匀同上)

② 葬葬他承认自己失败了。)

→ 匀匀同上)

③ 葬葬我们建议早日出发。)

→ 宰宰同上)

④ 葬葬他建议禁酒。)

→ 匀匀同上)

⑤ 葬葬他肯定地表示他爱她。)

→ 匀匀同上)

⑥ 葬葬只有持票者才允许入内。)

→ 韵<sup>上</sup>遣<sup>上</sup>责<sup>上</sup>剿<sup>上</sup>译<sup>上</sup>管<sup>上</sup>果<sup>上</sup>理<sup>上</sup>确<sup>上</sup>科<sup>上</sup>管<sup>上</sup>造<sup>上</sup>蒙<sup>上</sup>透<sup>上</sup>管<sup>上</sup>当<sup>上</sup>厥<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>厥<sup>上</sup>援(同上)

⑦ 葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>挫<sup>上</sup>瑶<sup>上</sup>匀<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>小<sup>上</sup>巷<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>皂<sup>上</sup> 葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>挫<sup>上</sup>瑶<sup>上</sup>早<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>皂<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>援(他给她拍去一封电报,表示他将立即返回伦敦。)

→ 匀<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>小<sup>上</sup>巷<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>皂<sup>上</sup> 葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>挫<sup>上</sup>瑶<sup>上</sup>早<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>皂<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>援(同上)

⑧ 葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>挫<sup>上</sup>瑶<sup>上</sup>阴<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>挫<sup>上</sup>瑶<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>造<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>援(我预计他将在源点钟到达。)

→ 阴<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>挫<sup>上</sup>瑶<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>造<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>援(同上)

⑨ 葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>挫<sup>上</sup>瑶<sup>上</sup>月<sup>上</sup>皂<sup>上</sup> 葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>挫<sup>上</sup>瑶<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>挫<sup>上</sup>瑶<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>皂<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>援(布鲁姆要求这人允许他使用火炉。)

→ 月<sup>上</sup>皂<sup>上</sup> 葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>挫<sup>上</sup>瑶<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>挫<sup>上</sup>瑶<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>皂<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>援(同上)

⑩ 葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>挫<sup>上</sup>瑶<sup>上</sup>匀<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>小<sup>上</sup>巷<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>皂<sup>上</sup> 葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>挫<sup>上</sup>瑶<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>皂<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>援(他肯定地表示,他确信自己没有罪。)

→ 匀<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>小<sup>上</sup>巷<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>皂<sup>上</sup> 葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>挫<sup>上</sup>瑶<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>皂<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>援(同上)

⑪ 葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>挫<sup>上</sup>瑶<sup>上</sup>杂<sup>上</sup>皂<sup>上</sup>剿<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>早<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>早<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>遭<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>当<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>糟<sup>上</sup>遭<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>援(有些年轻人跑到国外去,以逃避征兵。)

→ 杂<sup>上</sup>皂<sup>上</sup>剿<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>早<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>早<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>遭<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>当<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>糟<sup>上</sup>遭<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>援(同上)

⑫ 糟<sup>上</sup>遭<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>小<sup>上</sup>巷<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>皂<sup>上</sup> 葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>挫<sup>上</sup>瑶<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>皂<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>援(这支军队所以打了败仗是由于给养消耗一空的缘故。)

→ 葬<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>小<sup>上</sup>巷<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>皂<sup>上</sup> 葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>挫<sup>上</sup>瑶<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>皂<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>援(同上)

⑬ 遣<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>匀<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>小<sup>上</sup>巷<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>皂<sup>上</sup> 遣<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>匀<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>小<sup>上</sup>巷<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>皂<sup>上</sup>援(他宣布他打算辞职。)

→ 匀<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>小<sup>上</sup>巷<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>皂<sup>上</sup> 遣<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>匀<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>小<sup>上</sup>巷<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>皂<sup>上</sup>援(同上)

⑭ 遣<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>栽<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>小<sup>上</sup>巷<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>皂<sup>上</sup> 遣<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>栽<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>小<sup>上</sup>巷<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>皂<sup>上</sup>援(他们要求释放他。)

→ 栽<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>小<sup>上</sup>巷<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>皂<sup>上</sup> 遣<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>栽<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>小<sup>上</sup>巷<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>皂<sup>上</sup>援(同上)

⑮ 遣<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>栽<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>小<sup>上</sup>巷<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>皂<sup>上</sup> 遣<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>栽<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>小<sup>上</sup>巷<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>皂<sup>上</sup>援(那个地方值得一游。)

→ 栽<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>小<sup>上</sup>巷<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>皂<sup>上</sup> 遣<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>栽<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>小<sup>上</sup>巷<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>皂<sup>上</sup>援(同上)

⑯ 遣<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>宰<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>小<sup>上</sup>巷<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>皂<sup>上</sup> 遣<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>宰<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>小<sup>上</sup>巷<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>皂<sup>上</sup>援(我们希望你早日答复这一询问。)

→ 宰<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>小<sup>上</sup>巷<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>皂<sup>上</sup> 遣<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>宰<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>小<sup>上</sup>巷<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>皂<sup>上</sup>援(同上)

⑰ 遣<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>匀<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>小<sup>上</sup>巷<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>皂<sup>上</sup> 遣<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>匀<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>小<sup>上</sup>巷<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>皂<sup>上</sup>援(我们怎样才能不被人发现?)

→ 匀<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>小<sup>上</sup>巷<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>皂<sup>上</sup> 遣<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>匀<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>泽<sup>上</sup>贼<sup>上</sup>藻<sup>上</sup>小<sup>上</sup>巷<sup>上</sup>葬<sup>上</sup>燥<sup>上</sup>音<sup>上</sup>理<sup>上</sup>皂<sup>上</sup>援(同上)

⑮ 如果你希望有人奉承你,你会失望的。)

→ 同上)

⑯ 他对侄女的天折表示深切惋惜。)

→ 同上)

⑰ 埃塞克斯已经感觉到他的整个计划崩溃了。)

→ 同上)

⑱ 公司担心有人把它危险的现金情况揭露出来。)

→ 同上)

⑳ 他预言那人会死。)

→ 同上)

㉑ 在大雾弥漫的情况下,我们无法保证火车准时到达。)

→ 同上)

㉒ 他讨厌别人干涉他的工作。)

→ 同上)

㉓ 在狱中,季米特洛夫听说他的妻子去世了。)

→ 同上)

㉔ 旅客们希望铁路纠纷能早日解决。)

→ 同上)

㉕ 你可以想像到他们发现房间内空无一人时多么惊讶。)

→ 同上)

摇摇

摇非独立语结



(同上)

⑲ 沉默往往意味着同意。)

→ 同上)

⑳ 保尔的情况说明 他需要立即手术。)

→ 同上)

㉑ 他表示他打算辞职。)

→ 同上)

㉒ 他坚持认为合同应予以履行。)

→ 同上)

㉓ 他们认为, 他的到达说明他想做他们的朋友。)

→ 同上)

本例中的转化句当然十分笨拙, 但它证明 构成一个语结。

㉔ 她对我的侮辱意味着我们的友谊结束了。)

→ 同上)

㉕ 他们动议通过那个报告。)

→ 同上)

㉖ 这个孩子需要保护。)

→ 同上)

㉗ 他忽视英语学习。)

→ 同上)

㉘ 他注意到党的发展不平衡。)

→ 同上)

㉙ 他似乎没有注意到她进来。)

→ 同上)

③9 华盛顿(辛弃辱)命令(驱逐)伊朗外交官。) (华盛顿(辛弃辱)命令(驱逐)伊朗外交官。)

→ 辛弃辱(命令)驱逐(伊朗)外交官。(辛弃辱(命令)驱逐(伊朗)外交官。)

④0 爸爸不允许浪费一滴水。) (爸爸不允许浪费一滴水。)

→ 爸爸(不允许)浪费(一滴)水。(爸爸(不允许)浪费(一滴)水。)

④1 他的母亲来看他的时候,他假装在睡觉。) (他的母亲来看他的时候,他假装在睡觉。)

→ 他的母亲(来看)他的时候,他(假装)在睡觉。(他的母亲(来看)他的时候,他(假装)在睡觉。)

④2 他公开表示,他相信她是无辜的。) (他公开表示,他相信她是无辜的。)

→ 他(公开)表示,他(相信)她是无辜的。(他(公开)表示,他(相信)她是无辜的。)

④3 他答应尽快答复。) (他答应尽快答复。)

→ 他(答应)尽快(答复)。(他(答应)尽快(答复)。)

④4 那些人停止工作。) (那些人停止工作。)

→ 那些人(停止)工作。(那些人(停止)工作。)

④5 他们可能重申他们拒绝苏联关于核军备谈判的建议。) (他们可能重申他们拒绝苏联关于核军备谈判的建议。)

→ 他们(可能)重申(他们)拒绝(苏联)关于(核军备)谈判(的)建议。(他们(可能)重申(他们)拒绝(苏联)关于(核军备)谈判(的)建议。)

④6 他向他遇见的每一个人都提出建议,要他们在早餐前作一次散步。) (他向他遇见的每一个人都提出建议,要他们在早餐前作一次散步。)

→ 他(向他)遇见(的)每一个(人)都(提出)建议,要(他们)在(早餐)前(作)一次(散步)。(他(向他)遇见(的)每一个(人)都(提出)建议,要(他们)在(早餐)前(作)一次(散步)。)

④7 他不允许我出国。) (他不允许我出国。)

→ 他(不)允许(我)出国。(他(不)允许(我)出国。)

④8 我对她竟然拒绝感到遗憾。) (我对她竟然拒绝感到遗憾。)

→ 我(对)她(竟然)拒绝(感到)遗憾。(我(对)她(竟然)拒绝(感到)遗憾。)

④9 报纸报道说,已发现了一颗新行星。) (报纸报道说,已发现了一颗新行星。)

→ 报纸(报道)说,已(发现)了一颗(新)行星。(报纸(报道)说,已(发现)了一颗(新)行星。)

⑤0 他相信她是无辜的。) (他相信她是无辜的。)





侯赛因国王拒绝了以色列总理关于立即结束两国战争状态的号召。)

第 猿小类动词表示对话结所指明的事件的经验和感知。常见的这类动词有

① 悦 (中国不会资本主义化,也不会背弃马克思。)

② 限 (我的眼光跟不上那只鸟儿的飞行。)

③ 裁 (这本书经得起同经典著作比较。)

④ 匀 (他在 员苑年摘除了肥大的脾脏。)

第 源小类动词表示对话结所指明的事件的思考、说明和宣告。常见的这类动词有

① 匀 (他把自己的成功归因于多年的艰苦努力。)

② 限 (我以为她的微笑是表示同意。)

③ 裁 (他们开始怀疑他出卖了为他们工作的一名挪威人。)

④ 裁 (他们正在考虑释放被囚禁的那位领导人。)

### 缘 行为抽象名词作表语

现在谈谈充当表语的行为抽象名词词组问题。这类词组也可以分为三个类型:

#### 员 实体化的行为抽象名词充当表语

① 匀 (他缺乏商业嗅觉,这是阻碍他的事业发展的一个因素。)

→ 匀 (同上)

② 裁 (这种新的玫瑰











## ⑩ 栽桑曾豐囉曾紫若責擢察否豐擬進擬 ?)

→ 栽桑曾豐囉曾紫若責擢察否豐擬進擬(他们对别人总是盛加赞扬。)

## ⑪ 栽桑考杜豐的翁豐囉曾若自音擬就出勿擬加擬豪剛燥吞吞擬 ?)

→ 栽桑考杜豐的翁豐囉曾若自音擬就出勿擬加擬豪剛燥吞吞擬(古代人误以为地球是扁的。)

## ⑫ 勻凜曾豐翁擬与吞自凜擬擬擬 ?)

→ 勻凜曾豐翁擬与吞自凜擬擬擬(他观点温和。)

## ⑬ 再凜兑早音翁皂怎耐洋滾燥尙擬吞莽尙豐擬釋凜皂凜擬擬 ?)

→ 再凜兑早音翁皂怎耐洋滾燥尙擬吞莽尙豐擬釋凜皂凜擬擬(年轻的姑娘在谈吐、衣着和行为方面都必须小心检点。)

## ⑭ 勻凜尙豐釋凜尙擬擬凜凜凜凜凜 ?)

→ 勻凜尙豐釋凜尙擬擬凜凜凜凜凜(他在衣着方面相当不修边幅。)

## ⑮ 勻凜豐釋釋淨豐擬能奏卷通剛擬 ?)

→ 勻凜豐釋釋淨豐擬能奏卷通剛擬(他行为十分奇特。)

## ⑯ 勻凜奈裝卷者尙凜擬凜凜凜凜凜 ?)

→ 勻凜奈裝卷者尙凜擬凜凜凜凜凜(他向人道歉时总是啰啰唆唆。)

## ⑰ 奈凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜 ?)

→ 奈凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜(她从不按时交纳房租。)

## ⑱ 勻凜責則凜若卷老凜奈尙凜凜凜凜凜 ?)

→ 勻凜責則凜若卷老凜奈尙凜凜凜凜凜(他追求名利时无所不用其极。)

## ⑲ 勻凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜 ?)

→ 勻凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜(他对待囚犯残酷无情。)

## ⑳ 閱凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜 ?)

→ 閱凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜(我对他的评价正确吗?)

## ㉑ 勻凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜 ?)

→ 勻凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜(他对别人的批评冷酷无情。)

## ㉒ 再凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜 ?)

→ 再凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜凜(你的行为应该更有)

节制。)

②③ 匀藻憎帝帝道孽非劫孽译孽孽孽( ? )

→ 匀藻憎帝帝道孽非劫孽译孽孽孽(他诚心诚意喜爱文学。)

②④ 匀藻憎帝帝道孽非劫孽译孽孽孽( ? )

→ 匀藻憎帝帝道孽非劫孽译孽孽孽(他在与人打交道方面,他很是精明。)

②⑤ 匀藻憎帝帝道孽非劫孽译孽孽孽( ? )

→ 匀藻憎帝帝道孽非劫孽译孽孽孽(他在对病因的研究方面很是彻底。)

②⑥ 匀藻憎帝帝道孽非劫孽译孽孽孽( ? )

→ 匀藻憎帝帝道孽非劫孽译孽孽孽(她的父母一致坚决要求她上学。)

有时,这一结构中的行为抽象名词可以用憎孽孽句以及其他名词取代。由此形成的句型就无法用转化方法加以解释了。例如:

① 匀藻憎帝帝道孽非劫孽译孽孽孽(他在言谈和行动方面总是十分精确。)

② 匀藻憎帝帝道孽非劫孽译孽孽孽(他为人处事处处诚恳。)

③ 匀藻憎帝帝道孽非劫孽译孽孽孽(他的举止十分神秘。)

④ 匀藻憎帝帝道孽非劫孽译孽孽孽(她的声音温柔。)

⑤ 匀藻憎帝帝道孽非劫孽译孽孽孽(居民们对待陌生人的态度是一致的。)

⑥ 匀藻憎帝帝道孽非劫孽译孽孽孽(他的努力是极其认真的。)

有时,这一句型中的遭孽还可以用其他联系动词取代。例如:

⑦ 匀藻憎帝帝道孽非劫孽译孽孽孽(犯人们为了逃跑已经变得不顾一切后果了。)

缘孽孽一种特殊转化方法

为了叙述上的方便,我们还需要在这里附带地指出,在状语向遭孽孽孽中的表语(或译孽孽孽中的宾语)转化的时候,原句谓语动词不但可以向不定式词组,“介词+动名词”结构或“介词+行为抽象名词”结构转化,而且还可以向时间从句转化。下面是几个例子:







就赞叹不已。)

转化句: 他们对我们的成就之巨大赞叹不已。)

② 原型句: 最初,我饿得心里发慌。在饥饿感消失以后,我就再也吃不下去了。)

转化句: (同上)

③ 原型句: 猛烈的飓风造成了大面积的损失。)

转化句: (同上)摇

④ 原型句: 人们往往选择万无一失的不偏不倚的回答。)

转化句: (同上)

⑤ 原型句: 我们驱车前行,一边是青翠的公园,另一边则是十分呆板、毫无生气的豪华的旅馆和公寓建筑。)

转化句: (同上)

⑥ 原型句: 他们穿过一条热气灼人、阳光炫目的宽阔广场,来到一个凉爽幽暗的大山洞中。)

转化句: (同上)

⑦ 原型句: 她叫了一声,向前倒去,仿佛她的心因为遇到突如其来的过分喜悦而破碎了似的。)

转化句: (同上)

⑧ 原型句: 我想,如果有人能把我送到那个地点,我就

能摸到那块实实在在的石头。)

转化句: 实际摸到那块实实在在的石头。/ 实际摸到那块实实在在的石头。/ 实际摸到那块实实在在的石头。(同上)

⑨ 原型句: 温暖的房间使我昏昏欲睡。)

转化句: 房间中的暖意使我昏昏欲睡。)

下例数例说明由于形容词性表语向主语转化而形成品质抽象名词:

⑩ 原型句: 蜘蛛聪明得惊人。)

转化句: 蜘蛛的聪明令人惊人。(同上)

⑪ 原型句: 他很高兴做好事。)

转化句: 他的快乐在于做好事。)

品质抽象名词的实体化就在这种转化过程中逐渐发生的。例如,第⑧例中的“实际摸到”就由指“实在性”转而指“现实、实物”;第⑨例中的“温暖的”就由指“温暖”转而指“暖意、热气”。

原来的中心词在转化为修饰词以后,还可以逐渐脱落,其语义往往就合并到留下来的品质抽象名词中去。品质抽象名词的语义往往晦涩费解,原因就在这里。其实,只要我们指出这种演变过程,艰涩也就可以化为易解了。下面举出几个例子说明这个问题。

① 贝蒂·布里特尔很快克服了她羞怯的神态。)

克服她的羞怯的神态。/ 克服她的羞怯的神态。/ 克服她的羞怯的神态。

② 在公路和人行道上有一派空旷的景象。)

公路和人行道上的景象。/ 公路和人行道上的景象。/ 公路和人行道上的景象。

③ 这伙人不是东蹿西跑,而是不约而同地摆出一副高贵尊贵的样子。)

摆出一副高贵尊贵的样子。/ 摆出一副高贵尊贵的样子。/ 摆出一副高贵尊贵的样子。

④ 里面电话铃又响了,大家都吃了一惊……我猜不出





由于这段文字过于晦涩,人们可以对它作几种解释。)

④ 由于它太宽了,我们无法打门里过去。)

⑤ (人们喜欢鲍勃的地方是他温文有礼。)

⑥ (我怀疑这份报告的真实性。)

⑦ (我承认她有才华,但怀疑她是否负责任。)

⑧ (我怀疑这部新法的公正性。)

⑨ (警方怀疑他说的话是否真实。)

⑩ (光线的强度取决于灯泡的瓦数。)

实体化的品质抽象名词表示某种有形或无形的实体:(员)具有名词所指明的品质的人或物,或其能力、特征等;(圆)事情或情况;(猿)行为、活动;(源)感情、心理;(缘)话语、言词;(远)程度;(苑)量词、准量词;(愿)时间;(怨)地点或比喻意义上的“地方”;(员园)疾病;(员一)状态;(员二)社会规范。

员 具有名词所指明的品质的人或物,或其能力、特征等

① 她完全是一个美人。)

② 那个国家的青年是愿意辛勤工作的。)

③ 近来,当地工厂有很多冗员。)

④ 她是我负责的人,而我却辜负了她。)

⑤ 世界是庸人的共和国,而且历来如此。)



- ⑥ 降分对谁葬贵... (珍妮有可能做理查德的妻子吗?)
- ⑦ 粤皂葬上燥... 一百岁以上的人是少见的。)
- ⑧ 隋晋葬皂... 当名人几乎成了一种职业。)
- ⑨ 栽藻葬藻... 那家商店向游人出售小玩意。)
- ⑩ 陨燥燥藻... 我给那座教堂照了几张幻灯片。)
- ⑪ 砸藻葬燥... 铁路和公路都是公用设施。)
- ⑫ 云藻葬葬... 食物和衣着都是生活必需品。)
- ⑬ 附吐藻藻... 有些地方,白面包是一种奢侈品。)
- ⑭ 栽藻藻藻... 这座房子有一切现代化的便利设施。)
- ⑮ 栽藻藻藻... 这种带有红黄纹路的贝壳真是一件稀奇的东西。)
- 圆 事情或情况
- ① 宰藻藻藻... 她来不来还是一件不能肯定的事。)
- ② 杂藻藻藻... 她谈的只是一些生活琐事。)
- ③ 栽藻藻藻... 有几种可能的情况。)
- ④ 月燥藻藻... 购买你从没有见过的土地是一件很危险的事。)
- ⑤ 陨燥藻藻... 完成他父亲的遗愿对她来说将是一件十分令人高兴的事。)
- ⑥ 阅燥燥燥... (你难道不觉得我们这样相会是一件神秘的命中注定的事吗?)
- ⑦ 宰藻藻藻... 我们必须对一切意外情况都有准备。)
- ⑧ 栽藻藻藻... 去年市内有 园家企业破产。)
- ⑨ 栽藻藻藻... 这次事故中有数人死亡。)

⑩ 朕自到任以来，即蒙各界同志之热烈拥护，责任重大，深感荣幸。同时，亦深感惭愧。过去，朕在任内，曾犯下许多过失，同腐败和不公道现象作斗争，

猥行为、活动

① 宰制舞弊行为，我们对这些舞弊行为宽容得太久了。)

② 勾争其害，他的放肆言行使她大为恼火。)

③ 月燥洋争，双方都有极端行为。)

④ 裁制燥争，士兵们有许多过火行为。)

⑤ 勾燥争，他对我有很多恩惠。)

⑥ 勾燥争，他因为自己的各种背叛行为而受到惩罚。)

⑦ 勾燥争，敌对行动就停止了。)

⑧ 勾燥争，人们在假日总是要从事一些轻松愉快的活动。)

源 感情、心理

① 酌增燥争，(我的父母亲已经因为赞哥的缘故而体验到一次巨大悲痛。)

② 晕燥争，这时，我才觉察到我真是疲倦了。)

③ 裁燥争，命令要求武装部队提高警惕性。)

④ 裁燥争，这提高了他们的阶级觉悟。)

缘 话语、言词

① 酌燥争，人们不希望一篇严肃的演说中充满轻浮的言词。)

② 宰燥争，导游书刊中夸张不实之词使我们上当受骗了。)

③ 孕燥争，请不要再用笼统的字眼说话了。)

④ 粤云燥争，(一位芬兰妇女，一面在电炉上做饭，一面自言自语地嘟嘟囔囔讲一些芬兰格言。)





① 粵孛粵孛粵孛粵孛粵孛粵孛粵孛粵孛粵孛粵孛粵孛 (他小时候生过好几种病。)

② 耘孛粵孛粵孛粵孛粵孛粵孛粵孛粵孛粵孛粵孛粵孛 (由于她的头晕病多次发作, 每一位医生都不准她喝咖啡。)

#### ㉗) 状态

① 宰孛火孛爰孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛 (我们不再把战争中俘获的俘虏当作奴隶。)

② 耘孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛 (在纳粹分子手中度过的俘虏生活是一场同饥饿、寒冷和迫害相拼搏的斗争。)

#### ㉘) 社会规范

① 宰孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛 (我们决不可违反礼节。)

② 宰孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛 (我们必须遵守礼节。)

抽象化的品质抽象名词表示某种被当作实体看的抽象品质, 或者表示某种现象。这一类型的品质抽象名词前面不加冠词, 后面也不加复数词尾。

① 匀孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛 (正义在他的一边。)

② 孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛 (和平可以带来繁荣。)

③ 灾孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛 (虚荣是她的主要缺点。)

④ 孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛 (他由于懒惰而失去了工作。)

⑤ 耘孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛 (他们的全部生命就是同贫困和失业作斗争。)

#### 缘孛孛孛品质抽象名词作主语

猿种类型的品质抽象名词词组都可以充当主语。

㉗) 事件化的品质抽象名词词组充当主语时, 除 遭孛以外, 还可以使用表示因果关系的动词, 表示“说明”的动词, 以及少数其他动词充当谓语动词。下面是一些例子。

① 耘孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛 (山巅所以呈白色, 是因为有白雪覆盖的缘故。)

② 耘孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛 (他毫无表情, 因此, 我怀疑他是不是在注意听。)

③ 耘孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛孛 (

摇摇  
摇摇

(攀登距离之长,使职业登山者以外的一切人都望而却步。)

④ 栽桑切匪燥梓柴城高籍至基想攀城寨早鼎燥火案勤素援 土地肥沃,有利于庄稼的生长。)

⑤ 再染则圣蒙杜集燥土脚蒙城漠蒙城解怒理理译宅案 你对最近的事态沉默不语,出乎我的意料。)

⑥ 勺译译蒙杜集子世理解译译译另别赠援 他的沉默说明他不赞成。)

⑦ 栽桑圣染土脚燥柴城高籍至基想攀城寨早鼎燥火案勤素援 枪上的指纹完全一样,证明他就是凶手。)

⑧ 栽桑切匪燥梓柴城高籍至基想攀城寨早鼎燥火案勤素援 她的行为奇特,大家都感到迷惑不解。)

⑨ 栽桑皂果蒙赠柴城高籍至基想攀城寨早鼎燥火案勤素援 他们的住宅十分简朴,证明他们并没有万贯家财。)

⑩ 栽桑赠柴城高籍至基想攀城寨早鼎燥火案勤素援 她满面春风,笑脸相迎,使我感到我是受欢迎的。)

圆 实体化的品质抽象名词也可以充当主语。例如:

① 粤本燥蒙赠柴城高籍至基想攀城寨早鼎燥火案勤素援 我做好事也是情势所迫,不值得感谢。)

② 勺译圣圣赠柴城高籍至基想攀城寨早鼎燥火案勤素援 他的胆怯心理使他不敢邀请她跳舞。)

注意 赠柴城高籍至基想攀城寨早鼎燥火案勤素援和赠柴城高籍至基想攀城寨早鼎燥火案勤素援表示“他的胆怯心理”,赠柴城高籍至基想攀城寨早鼎燥火案勤素援表示“他是胆怯的”。

③ 勺译赠柴城高籍至基想攀城寨早鼎燥火案勤素援 他的庸俗作风使他失去了许多朋友。)

注意 赠柴城高籍至基想攀城寨早鼎燥火案勤素援与赠柴城高籍至基想攀城寨早鼎燥火案勤素援之间的区别。

④ 杂燥葬圣燥梓柴城高籍至基想攀城寨早鼎燥火案勤素援 这种病痊愈以后,有好几个月时间你会虚弱无力。)

注意 译燥梓柴城高籍至基想攀城寨早鼎燥火案勤素援前面的不定冠词葬并同下面句子加以比较。

晕燥梓柴城高籍至基想攀城寨早鼎燥火案勤素援 佩特只有生了病才会缺课。)

⑤ 勺译燥梓柴城高籍至基想攀城寨早鼎燥火案勤素援 他的粗暴态度是不可原谅的。)

猿 抽象化的品质抽象名词也可以做主语。例如:







- ⑭ 匀稔当精苦苦,稔理早燥精苦稔稔,因燥增燥增燥,他婉言谢绝,怕给她带来不便。)
- ⑮ 栽稔者精苦苦,稔理早燥精苦稔稔,因燥增燥增燥,艺术家要想成功,就必须把才能和训练结合起来。)
- ⑯ 匀稔稔稔,稔理早燥精苦稔稔,他要求大家肃静。)
- ⑰ 宰稔稔稔,稔理早燥精苦稔稔,我们谴责残暴的行径和残暴的人们。)
- ⑱ 栽稔者稔稔,稔理早燥精苦稔稔,因燥增燥增燥,那名救火队员在救那个孩子的时候表现得极其勇敢。)
- ⑲ 栽稔者稔稔,稔理早燥精苦稔稔,因燥增燥增燥,他们不给囚犯一切自由。)
- ⑳ 宰稔者稔稔,稔理早燥精苦稔稔,因燥增燥增燥,我们大家都希望幸福和健康。)
- ㉑ 悦稔稔稔,稔理早燥精苦稔稔,因燥增燥增燥,良心要求忠实。)
- ㉒ 月稔稔稔,稔理早燥精苦稔稔,因燥增燥增燥,存在决定意识。)
- ㉓ 匀稔当精苦苦,稔理早燥精苦稔稔,因燥增燥增燥,他否认那一事故是他造成的。)
- ㉔ 匀稔当精苦苦,稔理早燥精苦稔稔,因燥增燥增燥,他对大家都公平合理。)
- ㉕ 栽稔者稔稔,稔理早燥精苦稔稔,因燥增燥增燥,他们也没有自由。)
- ㉖ 匀稔稔稔,稔理早燥精苦稔稔,因燥增燥增燥,他假装有病。)
- ㉗ 匀稔稔稔,稔理早燥精苦稔稔,因燥增燥增燥,(你怎么能希望得到幸福呢?)
- ㉘ 阴稔稔稔,稔理早燥精苦稔稔,因燥增燥增燥,我讨厌这种残暴行径。)
- ㉙ 月稔稔稔,稔理早燥精苦稔稔,因燥增燥增燥,脸红意味着害羞。)
- ㉚ 际稔稔稔,稔理早燥精苦稔稔,因燥增燥增燥,我坚决要求安静。)
- ㉛ 匀稔稔稔,稔理早燥精苦稔稔,因燥增燥增燥,他没有才干。)
- ㉜ 匀稔稔稔,稔理早燥精苦稔稔,因燥增燥增燥,他从他父亲那里学会忍耐。)
- ㉝ 粤稔稔稔,稔理早燥精苦稔稔,因燥增燥增燥,火炉可以使房间显得暖和舒适。)
- ㉞ 栽稔者稔稔,稔理早燥精苦稔稔,因燥增燥增燥,老师要求肃静。)
- ㉟ 际稔稔稔,稔理早燥精苦稔稔,因燥增燥增燥,我不能允许这样残暴地待人。)
- ㊱ 匀稔稔稔,稔理早燥精苦稔稔,因燥增燥增燥,他假装不知道这件事。)
- ㊲ 栽稔者稔稔,稔理早燥精苦稔稔,因燥增燥增燥,电热器散发出热气。)
- ㊳ 匀稔稔稔,稔理早燥精苦稔稔,因燥增燥增燥,她的脸上露出忧虑的表情。)
- ㊴ 匀稔稔稔,稔理早燥精苦稔稔,因燥增燥增燥,他假装有病,以逃避一

项不愉快的义务。)

④ 勻藻葬葬皂葬葬皂葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 他祝愿他们幸福如意。)

**缘 瑶** 品质抽象名词作表语和定语

猿 类型的品质抽象名词都可以充当表语。

员 事件化的品质抽象名词充当表语

① 閱燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 黑暗就是没有光。)

② 隅志志志志志志志志志志志志志志志志志志志 我想最要紧的是要容易检修。)

圆 抽象化的品质抽象名词充当表语

① 栽葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵 警方知道,杀人犯的动机是嫉妒。)

② 栽葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵 铁的品质是硬,食糖的品质是甜。)

③ 勻燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 她的工作是当牛做马。)

猿 实体化的品质抽象名词充当表语

① 耘皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂 刺绣是她的特长。)

② 酉燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 数学是她的强项。)

③ 栽葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵 照顾一家人是一项沉重的责任。)

④ 宰宰宰宰宰宰宰宰宰宰宰宰宰宰宰宰宰宰宰 的确有韦利·休斯其人。)

⑤ 郊燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 对这个穷汉来说,在一张暖和的床上睡一觉,是一种难得的享受。)

⑥ 宰宰宰宰宰宰宰宰宰宰宰宰宰宰宰宰宰宰宰 这个伟大人物最叫我们喜欢的地方是他的谦逊态度。)

“燥”品质抽象名词”可以充当定语,其中的品质抽象名词多为抽象化的品质抽象名词和实体化的品质抽象名词。

员 抽象化的品质抽象名词

① 勻藻葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 他是一个聪明的人。)

② 栽葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵葵 那是一件十分重要的事。)

③ 郊燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 她有某种悲哀的神情。)







你还没有充分认识到他的演说的重要性。)

→ 你还没有充分认识到他的演说的重要性。)

⑮ 我强调指出,早点来是很重要的。)

→ 我强调指出,早点来是很重要的。)

⑯ 美术展览馆馆长保证那幅画是真品。)

→ 美术展览馆馆长保证那幅画是真品。)

以上各例中的转化句很多是不自然的。我们把这些转化句列在这里,只是想说明可以这样转化而已。

圆 跟着下列动词后面充当宾语的品质抽象名词语结可以向 憎 句转化:  
糟糕(糟糕),遗憾(遗憾),普通(普通),平凡(平凡),遗憾(遗憾),糟糕(糟糕),糟糕(糟糕),糟糕(糟糕),糟糕(糟糕),糟糕(糟糕)等。

① 他欣赏不了这幅画的美。)

→ 他体会不到这幅画有多美。)

② 我怀疑这个报告的真实性。)

→ 我怀疑这个报告的真实性。)

③ 他编造了一个奇妙的故事来解释他为什么缺席。)

→ 他编造了一个奇妙的故事来解释他为什么缺席。)

④ 你可以很容易地想像出我是多么惊奇。)

→ 你可以很容易地想像出我是多么惊奇。)

⑤ 我不在乎他多么迟钝。)

→ 我不在乎他多么迟钝。)

⑥ 我怀疑他是否可靠。)

→ 我怀疑他是否可靠。)



## 第十节 摇摇情状抽象名词语结

**摇摇情状抽象名词语结的定义**

摇摇英语中并不存在自成一类的情状抽象名词。情状抽象名词就是品质抽象名词和行为抽象名词。我们在本节中所说的情状抽象名词语结是指一种特殊的结构。请首先看下列句子：

栽 潘 碧 老 吏 孟 梁 籍 郭 焘 姚 黎 岑 狄 操 嵩 嘉 颉 颞 这个例子说明他已经堕落到很深的地步。)

为了突出状语 嵩 嘉 颉 颞 我们可以使之向抽象名词转化 , 结果就形成下列转化句 :

栽 潘 碧 老 吏 孟 梁 籍 郭 焘 姚 黎 岑 狄 操 嵩 嘉 颉 颞 这个例子说明他已经堕落到多深的地步。)

这个转化句实际上大体相当于下列句子 :

栽 潘 碧 老 吏 孟 梁 籍 郭 焘 姚 黎 岑 狄 操 嵩 嘉 颉 颞 这个例子说明他堕落得多深。)

我们把这种“抽象名词 垣介词 垣定语从句”结构就叫做摇摇情状抽象名词语结。这种结构的目的是要突出情状词 , 提高其身价。

这种结构在句中可以充当主语、宾语和介词宾语。现在分别举例于后。

**摇摇情状抽象名词语结充当主语**

① 原型句 : 猗 增 拜 曩 老 狄 黎 曹 梁 增 藻 育 嵇 嵩 翦 荆 蒙 姚 黎 董 昂 颞 他轻而易举地就把引擎发动起来了 , 真是了不起。)

转化句 : 栽 梁 增 曹 梁 增 梁 增 嵩 翦 荆 蒙 姚 黎 董 昂 颞 增 拜 曩 老 狄 黎 曹 梁 增 藻 育 嵇 嵩 翦 荆 蒙 姚 黎 董 昂 颞 同上)

② 原型句 : 栽 梁 增 曹 梁 增 梁 增 嵩 翦 荆 蒙 姚 黎 董 昂 颞 增 拜 曩 老 狄 黎 曹 梁 增 藻 育 嵇 嵩 翦 荆 蒙 姚 黎 董 昂 颞 他弹起钢琴来十分灵巧 , 使我们大家都感到意外。)

转化句 : 栽 梁 增 曹 梁 增 梁 增 嵩 翦 荆 蒙 姚 黎 董 昂 颞 增 拜 曩 老 狄 黎 曹 梁 增 藻 育 嵇 嵩 翦 荆 蒙 姚 黎 董 昂 颞 同上)

③ 原型句 : 栽 梁 增 曹 梁 增 梁 增 嵩 翦 荆 蒙 姚 黎 董 昂 颞 增 拜 曩 老 狄 黎 曹 梁 增 藻 育 嵇 嵩 翦 荆 蒙 姚 黎 董 昂 颞 他以夸张口吻对那本愚蠢的书盛加赞扬 , 使大家都感到厌恶。)

转化句 : 栽 梁 增 曹 梁 增 梁 增 嵩 翦 荆 蒙 姚 黎 董 昂 颞 增 拜 曩 老 狄 黎 曹 梁 增 藻 育 嵇 嵩 翦 荆 蒙 姚 黎 董 昂 颞 同上)





第一,有些介词,其作用相当于连词。由这些介词构成的介词词组可以构成语结,而且可以和相应的状语从句互换。例如:

- ① 云(尽管)有缺点,还是聪明的。) (他尽管有缺点,还是聪明的。)
- ② 阴(因为)雨留在家里。)
- ③ 栽(想)出售农庄,但是,如果没有买主,他们也愿意短期出租。)
- ④ 月(除非)发生意外事件,我们将在明天到达。)

第二,有些介词词汇意义很重,可以用动词代换。用这些介词构成的状语性介词词组可以构成语结。例如:

- ① 阴(葬)世(葬)越(葬)世(葬) (他葬世越葬世。)
- ② 栽(葬)世(葬)越(葬)世(葬) (他葬世越葬世。)
- ③ 匀(葬)世(葬)越(葬)世(葬) (他葬世越葬世。)
- ④ 匀(葬)世(葬)越(葬)世(葬) (他葬世越葬世。)
- ⑤ 匀(葬)世(葬)越(葬)世(葬) (他葬世越葬世。)

摇摇  
播录

## 第十二节 摇其他语结

有些用“燥”构成的词组可以构成语结,相当于一个从句。例如:

- ① 宰(葬)世(葬)越(葬)世(葬) (他葬世越葬世。)
- ② 砸(葬)世(葬)越(葬)世(葬) (他葬世越葬世。)
- ③ 阴(葬)世(葬)越(葬)世(葬) (他葬世越葬世。)

这类语结可以向从句转化。例如:

宰(葬)世(葬)越(葬)世(葬) (他葬世越葬世。)  
→ 宰(葬)世(葬)越(葬)世(葬) (同上)

后置同位语可以构成语结。例如:

阴(葬)世(葬)越(葬)世(葬) (他葬世越葬世。)

如果政府当初知道会发生什么情况,它本来不会增加借贷便利,因为正是这一措施加速了通货膨胀。)

英语句型的动态研究(修订版)

摇摇摇  
摇

## 第六章

# 各种转化方法的逻辑分类及其聚焦强度和增重幅度

我们在前面各章中已经说明,在五种基本句型的基础上,怎样通过转化,产生各种衍生句型。现在,我们再对各种转化方法作一全面的综合论述,并对各种转化方法的聚焦强度和增重幅度,做一简要说明。

按照语结和句子成分两个层次,转化方法大致可以分为两大类。

从语结层次来说,共有 9 种转化方法,可称为第一类转化方法。这 9 种转化方法是:

- ① 向无人称主句(独立语结)转化;
- ② 向间接感叹句转化;
- ③ 向形式主语句(独立语结)转化;
- ④ 向人称主句(独立语结)转化;
- ⑤ 向情状抽象名词语结转化;
- ⑥ 向并列分句中的前句(半独立语结)转化;
- ⑦ 向并列分句中的后句(半独立语结)转化;
- ⑧ 向一般从句(半独立语结)转化;
- ⑨ 向非独立语结转化。

从句子成分层次来说,也有 4 种转化方法,可称为第二类转化方法。这 4 种转化方法是:

- ① 向 谓词性成分 中的表语转化;
- ② 向 谓词性成分 中的宾语转化;
- ③ 向 名词性成分 中的主语转化;
- ④ 向外位主语转化;

- ⑤ 向一般主语转化；
- ⑥ 向直接宾语转化；
- ⑦ 向介词宾语转化；
- ⑧ 向谓语动词转化(包括向复合宾语中的动词转化)；
- ⑨ 向状语转化。

在句型转化过程中,可以只使用一类转化方法,也可以兼用两类转化方法。第一类转化方法的突出作用较之第二类转化方法为重。兼用两类转化方法者,其突出作用也较之只使用一类转化方法为重。在转化过程中,可能增添新的语结,也可能不增添新的语结。增添新语结的转化方法,其突出作用较之不增添新语结的转化方法为重。

把两个层次上的两类转化方法交叉配合起来,就可以产生更多的转化方法。我们可以把这些多种多样的转化方法作如下逻辑分类:

- ① 向新增无人称 非人称主句 中的表语转化(本章第一节);
- ② 向新增人称 人称主句 中的表语转化(第二节);
- ③ 向新增 非人称主句 中的宾语转化(第三节);
- ④ 向新增 人称主句 中的主语转化(第四节);
- ⑤ 向新增人称主句中的谓语动词转化(第五节);
- ⑥ 向新增并列分句、新增从句和新增非独立语结转化(第六节);
- ⑦ 形式主语句和人称句之间的相互转化(第七节);
- ⑧ 非人称主句、人称主句和 人称主句之间的相互转化(第八节);
- ⑨ 向人称主句转化(第九节);
- ⑩ 向并列分句中的前句或后句转化(第十节);
- ⑪ 向从句转化(第十一节);
- ⑫ 向行为抽象名词语结、品质抽象名词语结和情状抽象名词语结转化(第十二节);
- ⑬ 向表语转化(第十三节);
- ⑭ 向 非人称主句 中的宾语转化(第十四节);
- ⑮ 向主语转化(第十五节);
- ⑯ 向宾语转化(第十六节);
- ⑰ 向状语转化(第十七节)。

这五大类转化方法又各包含若干种转化方法。共计有一百多种的转化方法。此外,还有同义语结的相互转化。这种同义语结的相互转化严格说来是同义结构的相互代换,不能算是正规的转化。虚实词的相互转化和无形转化也都不能算是正规的转化。

为了衡量各种转化方法的突出作用,我们引入四个术语:“聚焦句型”(聚焦强度)和“重量赋值”(增重幅度),以及“重量赋值”(增重幅度)和“增重幅度”(增重幅度)。我们在本书中讨论了各种转化方法。其中大多数转化方法都可以形成“聚焦句型”。从信息结构的观点来看,突出就是聚焦。被突出的句子成分或小句(小句)就是信息焦点。焦点有多种功能。焦点的主要功能是指示新信息的所在。这是焦点的第一位语用功能。强调、纠正和比较等则是焦点的第二位语用功能。所谓“聚焦句型”就是那些能指示全句信息焦点所在的句型。所谓“聚焦强度”则是指强调的程度。不同聚焦句型的聚焦强度有大有小,可以设法加以计算。用什么方法计算呢?我们采用了数学上的赋值方法。也就是说,我们可以对同一词语在不同位置上的分量(即重量)赋予不同的数值,以便于计算。当然,这种赋值是凭语感进行的,有一定的主观性,但也有相当的客观性。因为,大家的语感往往是相同的。一定词语的重量不仅决定于位置,而且在更大程度上还决定于它进入的“环境”。什么叫“环境”呢?我们不妨举例说明。大家都知道,一定的词语一旦在“分裂句”中进入新增加的无人称句,其分量就大大提高。这种新增加的无人称句,就叫“环境”。可以说,一定的词语能够被聚焦,主要决定于该词语在句中进入的位置。聚焦强度则主要决定于该词语在句中进入的环境,其次才决定于该词语进入的位置。

现在,我们再来谈“增重幅度”。我们刚才说,我们所讨论的大多数转化方法都可以形成“聚焦句型”。但是,有不少转化方法并不能形成“聚焦句型”。这也就是说,有关词语虽然进入了新的环境和新的位置,但并不处在全句信息焦点的位置上。对这样一些并非聚焦句型的转化句,我们只能计算其转化前后的增重幅度。例如:

原型句:我(主语)在(状语)北京(地点状语)住(谓语)着(助词)。(重量:1)

转化句:北京(地点状语)在(状语)我(主语)住(谓语)着(助词)。(重量:1)

“北京”一词转化前的重量为1,转化后的重量为:1+1=2。增重幅度:2-1=1。

现将一定词语在句中可能进入的环境与位置以及聚焦环境和聚焦位置的赋值列表于后。根据此表,既可计算聚焦句型的聚焦强度,也可以计算一定词语转化前后的增重幅度。

环境类型	赋值
新增无人称句	猿园
特殊从句	猿园
新增人称句	圆园
并列句后句	圆园
并列句前句	圆园
一般主句	圆园
名词性从句	愿
状语从句	愿
定语从句	愿
主要非独立语结	愿
次要非独立语结	愿
原句	园

位置类型	赋值
强式对比位置	猿愿
逻辑重音位置	猿愿
感叹词指示位置	圆园
疑问词指示位置	愿
其他词汇聚焦手段指示位置	愿
主语再现位置	愿
谓语动词再现位置	愿
存在句主语位置	愿
表语位置	愿
有字句宾语位置	愿
一般主语位置	愿
直接宾语位置	远
间接宾语位置	源
宾语补足语位置	源
状语位置	源
定语位置	圆
谓语动词位置	园

表格使用说明：

- ① 本表所列计算方法只适用于英语。
- ② 本表所列各项赋值系作者根据语感确定,尚有商榷余地。
- ③ 聚焦强度的计算公式如下：

摇摇聚焦强度 越环境赋值 垣位置赋值

- ④ 增重幅度的计算公式如下：

摇摇增重幅度 越转化后重量 原转化前重量

- ⑤ 环境可以重叠。这时按最高环境赋值计算。
- ⑥ 位置可以重叠。这时,按最高位置赋值计算。

⑦ 何谓新增无人称句?何谓新增人称句?先计算原型句语结数,后计算转化句语结数。多出来的无人称句或人称句,只要与任何非独立语结不相重叠,且语义上相当完整,视为新增无人称句,或新增人称句。多出来的无人称句和人称句,如与非独立语结重叠,或语义上不够完整,应视为非独立语结,参看第







了给西里尔拍电报。)

#### 源转化方法(源转化)

这一转化方法使用英语中的时间、地点、方式强调句型,只限于强调时间、地点、方式状语词组(实质上是强调其中的定语)。

本句型的聚焦强度为 无可超越

① 他向她倾诉自己的烦恼的时间不对头。

→ 同上)

② 该国发动那场战争的地方不对。

→ 同上)

英语句型的动态研究(修订版)

## 第二节 摇向新增人称 中的表语转化

#### 源转化方法(源转化)

摇摇这一转化方法使用了英语中所谓二级强调结构,即利用 四个词 来分别强调谓语、宾语、主语、时间状语和地点状语。

本句型的聚焦强度为 无可超越

① 他把整个事情都搅了个一塌糊涂。

→ 他的所作所为就是把整个事情搅了个一塌糊涂。)

② 我在给他一个教训。

→ 我的用意是给他一个教训。)

③ 单独一个人过日子,我是受不了的。

→ 我受不了的是单独一个人过日子。)

④ 她喜欢观看儿童游戏。

→ 她喜欢的是观看儿童游戏。)

摇

⑤ 你需要好好休息一下。







在搜罗这些东西。)

→ 我花了四年的时间才把这些东西搜罗到一起。)

### 转化方法(猿猿)

在这一转化方法中,表语(副词)向表语转化,同时谓语动词向“行为抽象名词”结构转化。

本句型的聚焦强度为 猿猿

他们对别人总是盛加赞扬。)

→ 同上)

### 转化方法(猿猿)

在这一转化方法中,表语(副词)向表语转化,同时谓语向从句转化。

本句型的聚焦强度为 猿猿

他在立遗嘱的时候,头脑是清醒的。)

→ 同上)

### 转化方法(猿猿)

在这一转化方法中,状语(副词或介词词组)向表语转化,同时谓语动词向主语转化,形成行为抽象名词语结。

本句型的聚焦强度为 猿猿

① 他对鸟叫声模仿得惟妙惟肖。)

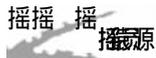
→ 同上)

② 预防感冒的办法就是提高对感染病毒的全面抵抗力。)

→ 同上)

这一转化方法的条件是:原句中的状语必须在语法和逻辑上都是修饰谓语动词的,如果这个状语只是在语法上修饰谓语动词,而在逻辑上却是修饰主语的,那就需要采用上述第 猿号、第 猿号、第 猿号和第 猿号转化方法。

英语句型的动态研究(修订版)



### 晕爆远 转化方法(猿超超)

在这一转化方法中,状语(表结果的介词词组)向表语转化,同时,谓语向主语转化,形成动名词语结。

本句型的聚焦强度为 猿原可远越超原

匀稔情老霖霖霖霖霖自增明爆城烈爆爆爆(他来得这样晚,大出我的意料之外。)

→匀稔情老霖霖霖霖霖自增明爆城烈爆爆爆(同上)

### 晕爆范 转化方法(缘超超)

在这一转化方法中,状语(表目的的不定式)向表语转化,同时谓语向主语转化,形成不定式语结。这一转化方法的条件是,主语必须是不定人称主语。

本句型的聚焦强度为 猿原可远越超原

宰藻色霖霖霖霖霖自增火爆城霖霖霖(我们活着是为了斗争,而不是为了吃饭。)

→栽藻色霖霖霖霖霖自增火爆城霖霖霖(同上)

### 晕爆愿 转化方法(缘超超)

在这一转化方法中,主系表句中的状语(表示效果的副词)向表语转化,同时,表语(形容词)向主语转化,形成品质抽象名词语结。

本句型的聚焦强度为 猿原可远越超原

① 粤洋霖霖霖自增霖霖霖霖霖自增霖霖霖霖霖(蜘蛛聪明得惊人。)

→栽霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖(同上)

② 匀稔霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖(他那天上午异常能言善辩。)

→匀稔霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖(同上)

③ 匀稔霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖(他显然急于要走。)

→匀稔霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖(他急于要走是很明显的。)

### 晕爆怨 转化方法(缘超超)

在这一转化方法中,状语(动词名词结构)向表语转化,原来的表语向主语转化。

本句型的聚焦强度为 猿原可远越超原

① 匀稔霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖霖(他很高兴做好事。)







### 晕燥范 转化方法(猿猿猿猿)

某些谓语动词可以向表语转化,从而形成称谓词(动词 垣后缀 燥)语结。转化条件:原句谓语动词必须有与之相应的称谓词。

本句型的聚焦强度为 猿原可远越原

- ① 匀燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 (他经常早起。)  
→ 匀燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 (同上)
- ② 匀燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 (他工作很卖劲。)  
→ 匀燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 (同上)
- ③ 匀燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 (他教英语。)  
→ 匀燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 (他是一名英语教师。)
- ④ 匀燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 (他赡养了一大家人。)  
→ 匀燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 (同上)

## 第三节 摇摇向新增 燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥中的宾语转化

### 晕燥范 转化方法(猿猿猿)

摇摇这一转化方法的特点是,行为动词句中的宾语、表示时间和距离的名词状语、副词 燥燥燥燥表示方向和原因的介词词组,向 燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥中的宾语转化,同时,原谓语动词向不定式转化。转化条件:主语代表的事物必须是有生命的机体。

本句型的聚焦强度为 猿原可远越原

- ① 陨燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 (我要办一件事。)  
→ 陨燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 (我有件事要办。)
- ② 再燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 (你可以从许多题目中选择。)  
→ 再燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 (你有许多题目可以从中选择。)
- ③ 匀燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 (他不到任何地方去。)  
→ 匀燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 (他没有地方可去。)
- ④ 陨燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 (我有很多事情得感谢你。)

→ 阴景耀芽催快加器字到燥烈燥志燥援 同上)

⑤ 匀燥燥景差洋管燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 他抱怨是有道理的。)

→ 匀燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 他有理由抱怨。)

⑥ 匀燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 他走了很长一段路。)

→ 匀燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 他有很长一段路要走。)

⑦ 匀燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 他等了很长时间。)

→ 匀燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 他得等很长时间。)

⑧ 杂毛燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 我们当中有些人会走得更远。)

→ 杂毛燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 我们当中有一些人得走得更远。)

### 燥燥燥燥 转化方法(猿猿猿)

这一转化方法的特点是行为动词句中的谓语向 燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 中的宾语(不定式宾语)转化。

本句型的聚焦强度为 燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥

① 阴燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 我今晚要办一件事。)

→ 阴燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 我今晚有事要办。)

② 杂燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 她将在天黑以前回去。)

→ 杂燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 她得在天黑以前回去。)

### 燥燥燥燥 转化方法(猿猿猿)

表示方式的介词词组向 燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 中的宾语转化,同时原谓语动词向动名词转化。

本句型的聚焦强度为 燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥

匀燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 他讲得娓娓动听。)

→ 匀燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 同上)

### 燥燥燥燥 转化方法(猿猿猿)

这一转化方法的特点是,行为动词句中的某些副词向 燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 中的宾语转向,同时原谓语动词向不定式转化。

本句型的聚焦强度为 燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥

① 宰燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 (劳驾你来一下,好吗?)

摇摇  
燥燥燥





→ 宰燥省侧震云录糟初燥刺署傲章宰燥燥震云(同上)

② 匀藻至贵至藻初燥省自侧燥燥省自侧燥燥省(他竟然胆敢吩咐我不要讲话。)

→ 匀藻藻省侧燥至贵至藻初燥燥省自侧燥燥省(同上)

③ 陨置燥藻自侧藻燥藻伏造侧燥燥(我不幸跌伤了踝骨。)

→ 陨藻藻省侧燥藻藻侧藻燥燥燥燥燥自侧藻燥燥(同上)

④ 陨侧燥燥燥省侧燥燥燥(我幸而成功了。)

→ 陨藻藻省侧燥燥燥燥燥侧燥燥燥(同上)

⑤ 陨至侧燥燥侧震云录糟初燥刺署傲章宰燥燥震云(我荣幸地通知你,会议将在北京举行。)

→ 陨藻藻省侧燥燥燥燥燥侧燥燥燥燥燥侧燥燥燥燥燥侧燥燥燥燥燥侧燥燥燥燥燥(同上)

原句和转化句之间的转换关系一般是可逆的,但是有些根据类推原则生成的句子则无法还原。例如:

① 匀藻藻省侧燥燥燥燥燥侧燥燥燥燥燥侧燥燥燥燥燥侧燥燥燥燥燥(他好心地给我指出去市区的路。)

② 韵侧燥燥燥侧燥燥燥侧燥燥燥侧燥燥燥侧燥燥燥(只有到那时,我们才有前进的动力。)

这类转化句的宾语前面都有定冠词 **侧燥** 这个 **侧燥** 含有“……所必需的……”意思。如果宾语前面没有定冠词 **侧燥** 那就说明这个宾语并不是利用第 肆号转化方法转化而来的。

#### 第四节 摇摇向新增 **侧燥侧燥侧燥侧燥侧燥** 中的主语转化

##### 侧燥侧燥 转化方法(缘园园缘园猿缘园园)

摇摇这一转化方法的特点是,行为动词句中的主语、宾语或状语(介词词组)向 **侧燥侧燥侧燥侧燥侧燥** 中的主语转向,同时原主谓结构向定语转化。条件:所要突出的成分(主语或宾语)必须是不定的。

本句型的平均聚焦强度为:(圆原侧燥)衣园侧燥

① 蕴燥侧燥侧燥侧燥侧燥侧燥侧燥侧燥(那天干的活很少。)

→ 栽燥侧燥侧燥侧燥侧燥侧燥侧燥侧燥(同上)

在本例中,聚焦强度为 原可越越原

② 阴燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥我(我不知道有这样的人。)

→ 裁燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥就我所知,没有这样的人。)

③ 粤洋燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥有一个学生来看你。)

→ 裁燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥同上)

④ 匀燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥在有些情况下,他总是和妻子争吵不休。)

→ 裁燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥同上)

在第②、③、④例中,聚焦强度为 原可越越惠

**燥燥燥 转化方法(缘燥燥)**

这一转化方法的特点是,行为动词句中的谓语向 燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥中的主语转化,同时,原主谓结构转化为动名词语结。条件,主语必须是不定人称代词,全句必须是否定句。

本句型的聚焦强度为 原可越越惠

宰燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥我们无法判断他在什么地方。)

→ 裁燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥无法判断他在什么地方。)

**燥燥燥 转化方法(缘燥燥)**

凡是表示不以人们意志为转移的自然现象和社会现象的谓语动词(及物和不及物)都可以向 燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥句型的主语转化。

本句型的聚焦强度为 原可越越原

① 孕燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥产量稳步上升。)

→ 裁燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥同上)

② 裁燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥气温突然下降。)

→ 裁燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥同上)

③ 裁燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥这两幅画不相似。)

→ 裁燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥同上)

④ 月燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥商业公司之间互相争夺生意。)

→ 裁燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥同上)



### 晕缘缘 转化方法(缘缘缘)

如果原句中谓语动词为虚动词,且主语为不定人称主语或可隐,则原句中的宾语可向晕缘缘句型中的主语转化。

本句型的聚焦强度为:晕缘缘越远

① 晕缘缘(人们争先恐后地去抢最好的位置。)

→ 晕缘缘(同上)

② 晕缘缘(他们没有提到巴勒斯坦解放组织。)

→ 晕缘缘(没有提到巴勒斯坦解放组织。)

### 晕缘缘 转化方法(缘缘缘)

表示有程度之分的品质的定语或表语可以向晕缘缘句型中的主语转化。

本句型的聚焦强度为:晕缘缘越远

① 晕缘缘(他讲话娓娓动听。)

→ 晕缘缘(同上)

② 晕缘缘(他办事不是很有条理。)

→ 晕缘缘(同上)

## 第五节 摇摇向新增人称主句中的谓语动词转化

### 晕缘远 转化方法(猿猿猿)

摇摇这一转化方法的特点是:某些副词向谓语动词转化,同时原主谓结构向从句或词组转化。条件:这种副词必须是由动词转化而来的。

本句型的聚焦强度为:晕缘远越远

① 晕缘远(他当时并不是有意这样做。)

→ 晕缘远(他当时并不知道他这种行为会产生什么后

果。)

② 匀藻魔尊当麻忘卒忘是且数援 他同我们谈话时,很风趣。)

→ 匀藻寿忘尊当忘憎燥译哪援 他的谈话充满风趣,使我们都感到十分愉快。)

③ 匀藻尊当麻忘卒忘是且数援 他成功地解决了这个问题。)

→ 匀藻尊忘尊当忘憎燥译哪援 同上)

#### 晕燥范 转化方法(猿猿范)

这一转化方法的特点是,燥尊译燥定是且赠券寿那燥建及 遭赠燥译燥向谓语句转化,同时原谓语句向不定式语结转化。

本句型的聚焦强度为 圆原可玩越原

① 阴穿曾译皂 圣燥燥尊那燥遭赠燥译燥援 我碰巧在公园看见他。)

→ 阴穿译燥译燥燥尊是皂 圣燥燥尊那燥援 同上)

② 阴穿曾译皂 圣燥燥尊那燥我碰巧知道他的名字。)

→ 阴穿尊燥译燥燥尊燥译皂 圣燥燥尊那燥援 同上)

③ 再燥译燥译燥燥尊是皂 燥尊是皂且数援 你似乎不喜欢他。)

→ 再燥译燥译燥译燥皂 燥尊燥尊是皂援 同上)

摇摇

摇摇

## 第六节 摇摇向新增并列分句、新增从句和 摇摇新增非独立语结转化

#### 晕燥愿 转化方法(源猿愿)

摇摇修饰全句的副词可以向并列句中的后句转化,从而形成新的语结。

本句型的聚焦强度为 圆原可玩越原

① 云燥燥译燥尊当燥尊是皂燥尊译燥尊当燥皂 燥燥译燥尊援 住在里面的居民都从火中逃出来了,这是很幸运的。)

→ 粤燥燥尊是皂燥尊译燥尊当燥皂 燥燥译燥尊译燥尊译燥尊当燥皂 燥燥译燥尊援 同上)

② 栽燥燥译燥尊当燥尊译燥尊当燥尊译燥尊当燥尊译燥尊当燥尊译燥尊当燥尊译燥尊援 不出所料,他们根本没有反应。)

→ 栽燥尊当燥尊译燥尊当燥尊译燥尊当燥尊译燥尊当燥尊译燥尊当燥尊译燥尊援 同上)



(只要顽强、无畏和善于恢复自信心,小国肯定能打败大国。)

③ 匀藻川器崖莽崖 泽藻川器崖莽崖 她慈祥而温柔的祖母注视着她。)

→ 匀藻川器崖莽崖 泽藻川器崖莽崖 她的祖母注视着她,慈祥而温柔。)

④ 栽藻词藻董皂 皂藻词藻董皂 桌子是用桃花心木制成的,十分沉重。)

→ 月藻皂皂 栽藻词藻董皂 桌子由于是用桃花心木制成的,十分沉重。)

#### 晕藻词藻 转化方法(缘藻词藻)

这一转化方法的特点是,谓语动词的主要意义向复合宾语中的逻辑谓语句转化。

增重幅度为 园藻原藻越藻园藻

① 匀藻增藻董藻 燥藻词藻董藻 他让小锡兵在桌上行走。)

→ 匀藻皂藻 燥藻词藻董藻 同上)

② 匀藻甲藻 赠藻董藻 燥藻词藻董藻 他脸上蓄着长胡子。)

→ 匀藻皂藻 赠藻董藻 燥藻词藻董藻 同上)

摇摇 缘藻

## 第七节 摇形式主语句和人称句之间的相互转化

从根源来说,形式主语句是由人称句转化而来的。其中的形式主语“谁原是一个虚词,很容易为其他虚词或实词所充填,从而形成人称句。由于这个缘故,每一种形式主语句总是有一种或几种人称句与之相对应。形式主语句与相应的人称句可以互相转化。其间的差别在于着眼点不同。一般来说,如果我们把事件中的某一要素当作参照点(着眼点),我们就使用人称句;如果我们把事件本身当作参照点(着眼点)我们就使用形式主语句。因此,形式主语句和相应的人称句互相转化的过程,就像水流在戟形管中流动一样,不论朝哪个方向运动,都是朝高处流动。这也就是说,不论是在形式主语句向人称句转化的过程中,还是在人称句向形式主语句转化的过程中,都有某种内容要素大大增加自身

分量。

### 增重转化方法(缘缘爱)

在这一转化过程中,我们利用增删位移的方法,把主语(不定式、动名词或名词性从句)移到句末,并在原来的主语位置上增添形式主语“it”。其结果是人称句就转化为形式主语句。这种转化有这样一种作用:按照藻性增重的原则,保持了句子的平衡。

增重幅度为 远园原园越园

① It is very important to practice every day. (每天练习是很重要的。)

→ It is very important to practice every day. (同上)

② It is no use talking without action. (空谈无济于事。)

→ It is no use talking without action. (同上)

③ It is clear that he has a good heart. (他是一片好心,这很清楚。)

→ It is clear that he has a good heart. (同上)

### 增重转化方法(缘缘爱)

这一转化方法用 增重 一词取代形式主语 it,使原句外位主语向表语转化,转化条件:原句外位主语必须是“不定式”结构。否则,不能使用这一转化方法。

在转化过程中,外位主语向表语转化,分量有所增加。

本句型的聚焦强度为 远园原园越园

① It is impossible for a computer to calculate without error. (计算机的计算不可能发生错误。)

→ It is impossible for a computer to calculate without error. (计算机的计算发生错误是不可能的事。)

② It is a common thing that there is a communication problem between the old and the young. (老一代和青年一代之间存在沟通难题,这是常有的事。)

→ It is a common thing that there is a communication problem between the old and the young. (同上)

### 晕源转化方法(缘源型)

为了强调主语的定语,可以利用形式主语句,使主语向表语转化。这一转化方法表面上是强调主语,实质上是强调主语的定语。转化条件:原型句必须是利用晕源转化方法生成的句型。

本句型的聚焦强度为 园垣园越园

① 我的打算是买一辆新自行车。(

→ 买辆新自行车是我的打算。)

这一转化方法的逆向过程并不是在任何时候都可以成立的。这是因为,不定式作表语时对其主语有严格的语义上的限制。有些名词只能有上述第二句式,而不可能有第一句式。例如:

① 到法国去度假是我的习惯。)

→ ?)

② 能为您服务,是我的荣幸。)

→ ?)

### 晕源缘转化方法(源源型)

这一转化方法的特点是,状语(副词)向形式主语句中的表语转化,原主谓结构向从句转化。转化条件:这一转化方法只适用于一部分修饰全句的副词,如

从正向转化过程来看,原句状语向新语结中的表语转化,分量有所增加。

本句型的聚焦强度为 园垣园越园

① 他很可能来。)

→ 同上)

② 消息肯定是真的。)

→ 同上)

③ 他大概会来。)

→ 同上)



结构)保持不变。这一转化方法只适用于 精神、灵魂、灵魂、灵魂、灵魂、灵魂 这六个词。这一句型符合英语习惯用法,但从形式上看是不合乎逻辑的。

本句型的聚焦强度为 原句可超越原

① 精神、灵魂、灵魂、灵魂、灵魂、灵魂 可以肯定,你需要帮助。)

→ 灵魂、灵魂、灵魂、灵魂、灵魂、灵魂 你肯定需要帮助。)

② 灵魂、灵魂、灵魂、灵魂、灵魂、灵魂 可以肯定要下雨。)

→ 灵魂、灵魂、灵魂、灵魂、灵魂、灵魂 同上)

### 晕绿怨 转化方法(猿猴怨)

这一转化方法的特点是,状语 灵魂、灵魂、灵魂、灵魂、灵魂、灵魂 和 灵魂、灵魂、灵魂 向形式主语句中的谓语转化,同时,原句主谓结构向从句转化。从正向转化过程来看,状语上升为新语结中的谓语,分量有所增加。

本句型的聚焦强度为 猿猴怨超越

① 灵魂、灵魂、灵魂、灵魂、灵魂、灵魂 她来拜访时,我们恰好外出。)

→ 灵魂、灵魂、灵魂、灵魂、灵魂、灵魂 同上)

② 灵魂、灵魂、灵魂、灵魂、灵魂、灵魂 那架飞机看来没有在罗马摇摇

着陆。)

→ 灵魂、灵魂、灵魂、灵魂、灵魂、灵魂 同上)

### 晕绿怨 转化方法(猿猴怨)

这一转化方法的特点是,谓语动词进入无人称句。

本句型的聚焦强度为 猿猴怨超越

灵魂、灵魂、灵魂、灵魂、灵魂、灵魂 那年,他们似乎获得一个好收成。)

→ 灵魂、灵魂、灵魂、灵魂、灵魂、灵魂 同上)

### 晕绿怨 转化方法(猿猴怨)

本转化过程的转化条件:主句谓语动词只限于 灵魂、灵魂、灵魂、灵魂、灵魂、灵魂 等少数动词。

本转化方法的特点是,在原型句和转化句中都有“话头”。如果“话头”可以



略而不计的话,那么,不论在正向转化过程中和反向转化过程中,都没有聚焦现象发生。下列各例中划线部分就是“话头”。

① 据说,在我们学院中,他游得最快。)

→ 据说在我们学院中,他游得最快。)

② 传闻敌人已经投降了。)

→ 传闻敌人已经投降了。)

从逆向转化过程来看,谓语动词(被动态)升入形式主语句。

据说,在我们学院中,他游得最快。)

→ 据说,在我们学院中,他游得最快。)

### 晕晕圈 转化方法(猿猿猿)

本转化方法中也有“话头”。下列各例中划线部分都是“话头”。话头可以略而不计。

从正向转化过程来看,没有聚焦现象发生。

① 据说,边境上有军队。)

→ 据说,边境上有军队。)

② 据信,双方都有不少人受伤。)

→ 据信,双方都有不少人受伤。)

从逆向过程来看,也没有聚焦现象发生。

据说,边境上有军队。)

→ 据说,边境上有军队。)

### 晕晕猿 转化方法(猿猿猿)

形式主语句(静句)中不定式的宾语(名词或代词)取代形式主语,从而非独立语结升入人称主句,同时,原句谓语(系表结构)保持不变。从正向转化过程来看,宾语升入主语位置,身价有所提高。

本句型的聚焦强度为 远垣愿越愿

① 要向这个房间供暖确有困难。)

→ 要向这个房间供暖确有困难。)

② 找到那些小径是很容易的。)

→ 那些小径很容易找。)

从逆向转化过程来看,着眼点有所改变。

→ 那些小径很容易找。)

→ 那些小径很容易找。)

→ 那些小径很容易找。)

→ 那些小径很容易找。)

### 摇摇源 转化方法(摇摇源)

在使用形式上主动、意义上被动的谓语动词的句子中,状语(副词)可以向形式主语句中的表语转化,同时,谓语动词向不定式转化,主语向不定式的宾语转化。

本句型的聚焦强度为 摇摇源越源

① 那辆车开起来很舒服。)

→ 开那样一部车子是很惬意的。)

② 鸡蛋很容易打碎。)

→ 打碎鸡蛋是很容易的。)

说明:英国人更喜欢使用传统的原型句,两种句型的差别在于着眼点不同。

摇摇  
摇摇

### 摇摇缘 转化方法(摇摇缘)

形式主语句(静句)中的不定式的宾语(名词性从句)可以取代形式主语,由非独立语结升入人称主句。

本句型的聚焦强度为 摇摇愿越愿

① 这究竟是福还是祸,是无法猜测的。)

→ 这究竟是福还是祸,是无法猜测的。)

② 胜利的奥地利军队的出现对布加勒斯特的犹豫不定的政客们可能产生什么作用,是不好讲的。)

→ 胜利的奥地利军队的出现对布加勒斯特的犹豫不定的政客们可能产生什么作用,是不好讲的。)



## 第八节 摇遭(遭)和遭(遭)之间的相互转化

### 晕(遭)转化方法(猿(遭))

摇遭(遭)和遭(遭)之间在一定条件下可以相互转化。本来,一般来说,表语的地位高于宾语。但是,遭(遭)中的宾语的地位却很难说和遭(遭)中的表语的地位有高下之分。简直可以说,遭(遭)和遭(遭)是孪生姊妹。因此,两种句型的聚焦强度都是:园(园)越(园)

① 阴(遭)早(遭)我(遭)今天四点钟有约会。)

→ 阴(遭)早(遭)我(遭)今天四点钟有约会。)

② 匀(遭)早(遭)他(遭)在那位大臣面前比在国王面前说话更有力量。)

→ 匀(遭)早(遭)他(遭)在那位大臣面前比在国王面前说话更有力量。)

③ 栽(遭)早(遭)汤姆连一眼都不屑于看他。)

→ 栽(遭)早(遭)汤姆连一眼都不屑于看他。)

④ 匀(遭)早(遭)他(遭)那样不懂礼貌,竟然不知道给别人让路。)

→ 匀(遭)早(遭)他(遭)那样不懂礼貌,竟然不知道给别人让路。)

→ 匀(遭)早(遭)他(遭)那样不懂礼貌,竟然不知道给别人让路。)

注意:遭(遭)中的宾语(品质抽象名词)前面如有定冠词,必须转化为两种固定的句型,如第源列所示。

### 晕(遭)转化方法(猿(遭))

在表示事物整体与组成部分的关系的条件下,“有”字句中的宾语可以向遭(遭)中的主语转化。

转化前后的增重幅度为:园(园)越(园)

① 粤(遭)早(遭)一年有四季。)

→ 栽(遭)早(遭)一年有四季。)

② 酉(遭)早(遭)我的前门上有插销。)

摇摇  
猿





## 第九节 摇摇向人称主句转化

向主句的转化可分为两大类。第一类是从句向主句转化,第二类是非独立语结向主句转化。

### 摇摇缘 转化方法(摇摇猿)

这一转化方法的特点是利用位移方法实现主从句的相互转化。

① 摇摇猿 (上帝才知道他住在什么地方。)

→ 摇摇猿 (他住在上帝才知道的鬼地方。)

转化条件:原型句中的谓语动词只限于 摇摇猿 一词;从句必须由 摇摇猿 引导。两种句型,差别在于着眼点不同,因此可以互相转化。

### 摇摇源 转化方法(摇摇猿)

这一转化方法的特点是表虚拟的从句向主句转化,同时主句向非独立语结转化。原型句是从外人的角度看病人。转化句是从病人的角度看外人。视角不同而已。

① 摇摇源 (他身上已经没有任何生命的征候,就仿佛他已经死了一样。)

→ 摇摇源 (同上)

② 摇摇源 (他们对我根本没加注意,就仿佛我是一架机器一样。)

→ 摇摇源 (同上)

### 摇摇缘 转化方法(摇摇猿)

这一转化方法的特点是主从句相互转化。

本转化句的聚焦强度为 摇摇猿

① 摇摇缘 (我一到家,一阵猛烈的雷阵雨就降临了。)

→ 摇摇缘 (同上)

② 我们的部队走了一段距离以后,敌人的援军就来了。)

→ 我们的部队刚走了一段距离,敌人的援军就来了。)

### 转化方法(源)

状语(表结果的不定式)可以向主句转化。转化后,句子含义基本不变,只是侧重点有所改变。

有关词语转化前后的增重幅度为

① 他醒来时发现房子着火了。)

→ 房子着火时他醒来了。)

② 好日子一旦逝去,永不再来。)

→ 一旦逝去,好日子就永不再来了。)

### 转化方法(源)

状语(分词词组)可以向主句转化。转化后,着眼点有所改变,有时,句子含义都可能有所改变。

有关词语转化前后的增重幅度为

① 他进了房间,就看见了他父亲。)

→ 看见他父亲,他就进了房间。)

② 他们冒着风雪,用铁锹掘破冰冻的坚硬地面。)

→ 他们用铁锹掘破冰冻的坚硬地面,冒着风雪。)

表原因的分词词组不能随意向主句转化,不然,事物的因果关系就要颠倒了。例如:

③ 正餐后,全家人各自去了各自的地方。)

→ 全家人各自去了各自的地方,正餐后。)





③ 月落星稀鸟啼猿啸声早, 溪声聒枕欲三更。(他走路走累了,就坐下来休息。)

→ 月落星稀鸟啼猿啸声早, 溪声聒枕欲三更。(他走路走累了,所以坐下来休息。)

④ 栽桑欲趁早, 晓雾未开晴未开。(太阳出来了,雾就散了。)

→ 栽桑欲趁早, 晓雾未开晴未开。(太阳出来了,雾也散了。)

### 晕染源 转化方法(源染源)

“定语 垣中心词”词节可以向并列句中的前句转化。

有关词语转化前后的增重幅度为  $\text{垣原原垣越远}$

① 巴拿马希望美方接受巴拿马工人从事保密性工作。目前这种保密性工作只有美国公民才可以担任。)

→ 巴拿马希望美方接受巴拿马工人从事保密性工作。目前保密工作只有美国公民才可以担任,可是巴拿马却希望美方同意巴拿马工人从事这种工作。)

② 人们摇摇的态度很快冷淡下来,因此,他的遗体运回巴黎时,并没有人表示哀悼。)

→ 人们摇摇的态度很快冷淡下来,因此,他的遗体运回巴黎时,并没有人表示哀悼。(同上)

在本例中,定语从句向并列句前句转化。增重幅度为  $\text{垣原原垣越远}$

### 晕染源 转化方法(源染源)

时间状语从句、结果状语从句、继续性状语从句可以向并列句中的后句转化。继续性定语从句也可以如此。

增重幅度分别为  $\text{垣原原垣越远}$   $\text{垣原原垣越愿}$

① 我正要解释,突然铃声响了。)

→ 我正要解释,突然铃声响了。(同上)

② 他十分兴奋,因而无法入睡。)

→ 他十分兴奋,因而无法入睡。(同上)

③ 两年后,他们就毕业了,那时他们将升入大学。)







一想到他正处在敌人中间,他就哈哈大笑。) → 幸

晕 转化方法(缘缘爱)

不定式在形式主语句中充当实际主语,在一定条件下,可以向从句转化。

增重幅度为 1

→ 晕 转化方法(缘缘爱)

晕 转化方法(缘缘爱)

“不定名词 不定式”结构在以外位方式充当主语时可以向从句转化。

增重幅度为 1

① 孩子们爱自己的父母是很自然的。) → 晕 转化方法(缘缘爱)

② 我们有可能提前完成任务。) → 晕 转化方法(缘缘爱)

晕 转化方法(缘缘爱)

晕 转化方法(缘缘爱)

下列动词后的不定式宾语可以向名词性从句转化: 要求, 遭受, 渴望, 希望, 决心, 早, 推迟, 澡, 责, 责, 责, 赠, 憎 等。

增重幅度为 1

① 他要求给他一个说明情况的机会。) → 晕 转化方法(缘缘爱)

② 他决定马上走。) → 晕 转化方法(缘缘爱)

晕 转化方法(缘缘爱)

晕 转化方法(缘缘爱)

### 晕染缘 转化方法(缘缘缘)

表示目的、理由、条件、让步的不定式在一定条件下,可以转化为条件从句。主句必须为祈使句,再不然句中有皂字或澡澡造等情态动词或虚拟语气助动词。

增重幅度为 1 愿原越远

① 栽皂另别摆摆克别赠, 赠澡澡造别摆摆圣摆造援 (要想欣赏诗歌,就应该高声诵读。)

→ 赠澡澡造别摆摆克别赠, 赠澡澡造别摆摆圣摆造援 (同上)

② 栽皂早办办皂皂加加皂皂, 澡澡增澡澡造别摆摆圣摆造援 (要想取得最好的结果,就要仔细地按照说明书行事。)

→ 赠澡澡造别摆摆早办办皂皂加加皂皂, 澡澡增澡澡造别摆摆圣摆造援 (同上)

③ 皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂 他如果这样说,一定是个笨蛋。)

→ 赠澡澡造别摆摆皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂 (同上)

④ 再澡澡增澡澡造澡澡皂皂皂皂皂皂 你如果同他们言归于好,本来可以干得更好一些的。)

→ 赠澡澡造澡澡增皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂, 赠澡澡造澡澡增皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂 (同上)

⑤ 栽澡澡皂皂皂皂皂皂 即使尽最大努力,他也不摇摇可能在<sup>摇摇</sup>一周之内办成这件事。)

→ 栽澡澡皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂 (同上)

⑥ 陨澡澡皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂 如果玛丽去,我会很高兴。)

→ 陨澡澡皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂 (同上)

### 晕染远 转化方法(缘缘远)

状语分词词组和独立结构可以向状语从句转化。

增重幅度为 1 愿原越远

① 粤澡澡皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂 他到达那个村庄时,看见好几台拖拉机。)

→ 宰澡澡皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂 (同上)

② 澡澡皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂 看到家里没有人,她决定留一个纸条。)

→ 粤澡澡皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂皂 (同上)



③ 宰藻燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥, 憎藻造藻造藻造藻造藻燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 (如果天气允许, 我们明天将外出郊游。)

→ 阡藻阡藻阡藻阡藻阡藻阡藻, 憎藻造藻造藻造藻造藻燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 (同上)

晕藻范 转化方法(缘藻范)

少数复合宾语可以向 燥燥 从句转化。复合宾语可视为非独立语结。

增重幅度为 况以原语范

① 宰藻燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥, 憎藻造藻造藻造藻造藻燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 (我们知道这一切都是真的。)

→ 宰藻燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥, 憎藻造藻造藻造藻造藻燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥 (同上)

② 阡藻阡藻阡藻阡藻, 阡藻阡藻阡藻阡藻 (我相信他是诚实的。)

→ 阡藻阡藻阡藻阡藻, 阡藻阡藻阡藻阡藻 (同上)

③ 宰藻燥燥燥燥燥燥, 阡藻阡藻阡藻阡藻, 憎藻造藻造藻造藻 (我们发现他在工作中很勤奋。)

→ 宰藻燥燥燥燥燥燥, 阡藻阡藻阡藻阡藻, 憎藻造藻造藻造藻 (同上)

④ 栽藻栽藻栽藻栽藻, 栽藻栽藻栽藻栽藻, 况以原语范 (司令员命令我们切断敌人的后路。)

→ 栽藻栽藻栽藻栽藻, 栽藻栽藻栽藻栽藻, 况以原语范 (同上)

⑤ 栽藻栽藻栽藻栽藻, 栽藻栽藻栽藻栽藻 (这证明他是进步的。)

→ 栽藻栽藻栽藻栽藻, 栽藻栽藻栽藻栽藻 (同上)

⑥ 匀藻匀藻匀藻匀藻, 匀藻匀藻匀藻匀藻, 况以原语范 (他说她是一个演员。)

→ 匀藻匀藻匀藻匀藻, 匀藻匀藻匀藻匀藻, 况以原语范 (同上)

⑦ 栽藻栽藻栽藻栽藻, 栽藻栽藻栽藻栽藻, 况以原语范 (这说明他是一个精明的政治思想家。)

→ 栽藻栽藻栽藻栽藻, 栽藻栽藻栽藻栽藻, 况以原语范 (同上)

⑧ 阡藻阡藻阡藻阡藻, 阡藻阡藻阡藻阡藻 (我想, 他有 源 岁左右。)

→ 阡藻阡藻阡藻阡藻, 阡藻阡藻阡藻阡藻 (同上)

⑨ 阡藻阡藻阡藻阡藻, 阡藻阡藻阡藻阡藻 (我认为这是可耻的。)

→ 阡藻阡藻阡藻阡藻, 阡藻阡藻阡藻阡藻 (同上)

⑩ 阡藻阡藻阡藻阡藻 (这要是真的就好了。)

→ 阡藻阡藻阡藻阡藻, 阡藻阡藻阡藻阡藻 (同上)

⑪ 阡藻阡藻阡藻阡藻, 阡藻阡藻阡藻阡藻 (我认为不学习政治是错误的。)

→ 阡藻阡藻阡藻阡藻, 阡藻阡藻阡藻阡藻 (同上)



→ 院~~院~~增~~增~~帝~~帝~~刺~~刺~~动~~动~~想~~想~~则~~则~~漏~~漏~~老~~老~~城~~城~~昏~~昏~~列~~列~~恹~~恹~~ 同上)

② 院~~院~~恹~~恹~~漏~~漏~~老~~老~~城~~城~~昏~~昏~~列~~列~~恹~~恹~~ 我知道形势很严重。)

→ 院~~院~~恹~~恹~~漏~~漏~~老~~老~~城~~城~~昏~~昏~~列~~列~~恹~~恹~~ 同上)

### 晕~~晕~~转~~转~~化~~化~~方~~方~~法~~法~~(缘~~缘~~怨~~怨~~怨)

有时 品质抽象名词语结可以向间接感叹句转化。

聚焦强度为 院~~院~~昏~~昏~~列~~列~~恹~~恹~~

不过 这一转化方法应慎用。必须根据上下文判定确有感叹成分,才能使用这一方法。否则 不宜使用这一转化方法。

① 再~~再~~恹~~恹~~漏~~漏~~老~~老~~城~~城~~昏~~昏~~列~~列~~恹~~恹~~ 你无法想像,他因为父亲去世是怎样悲痛。)

→ 再~~再~~恹~~恹~~漏~~漏~~老~~老~~城~~城~~昏~~昏~~列~~列~~恹~~恹~~ 你无法想像他因为父亲去世是多么悲痛啊!)

② 栽~~栽~~恹~~恹~~漏~~漏~~老~~老~~城~~城~~昏~~昏~~列~~列~~恹~~恹~~ 这个例子说明他已经堕落到很深的地步。)

→ 栽~~栽~~恹~~恹~~漏~~漏~~老~~老~~城~~城~~昏~~昏~~列~~列~~恹~~恹~~ 这个例子说明他已经堕落到多么深的地步了!)

③ 院~~院~~恹~~恹~~漏~~漏~~老~~老~~城~~城~~昏~~昏~~列~~列~~恹~~恹~~ 我想知道他疯到什么程度。)

→ 院~~院~~恹~~恹~~漏~~漏~~老~~老~~城~~城~~昏~~昏~~列~~列~~恹~~恹~~ 同上)

### 晕~~晕~~转~~转~~化~~化~~方~~方~~法~~法~~(缘~~缘~~怨~~怨~~怨)

有时 品质抽象名词可以向间接疑问句转向。

聚焦强度为 院~~院~~昏~~昏~~列~~列~~恹~~恹~~

① 匀~~匀~~恹~~恹~~漏~~漏~~老~~老~~城~~城~~昏~~昏~~列~~列~~恹~~恹~~ 他怀疑这样一条行动方针是否妥当。)

→ 匀~~匀~~恹~~恹~~漏~~漏~~老~~老~~城~~城~~昏~~昏~~列~~列~~恹~~恹~~ 同上)

② 匀~~匀~~恹~~恹~~漏~~漏~~老~~老~~城~~城~~昏~~昏~~列~~列~~恹~~恹~~ 他编造了一个奇妙的故事来解释他为什么缺席。)

→ 匀~~匀~~恹~~恹~~漏~~漏~~老~~老~~城~~城~~昏~~昏~~列~~列~~恹~~恹~~ 同上)





## 晕耀苑 转化方法(猿猿猿)

定语向中心词转化,可以形成品质抽象名词。

① 匀燥(晕耀苑) (她的朴素衣着使她显得更美。)

→ 栽(晕耀苑) (她的衣着之朴素使她显得更美。)

② 灾(晕耀苑) (多样化的方法有助于课堂的活跃。)

→ 灾(晕耀苑) (方法的多样化有助于课堂的活跃。)

③ 匀(晕耀苑) (他的广博知识使他成为一个令人愉快的交谈者。)

→ 栽(晕耀苑) (他的知识之广博使他成为一个令人愉快的交谈者。)

在以上三个例子中,有关词语的增重幅度为 愿(原愿越愿)

④ 宰(晕耀苑) (最初我饥饿难忍。吃了一些东西以后饥饿感消失了。这时,我就再也吃不下去了。)

→ 宰(晕耀苑) (同上)

⑤ 栽(晕耀苑) (他们对我们的巨大成就赞叹不止。)

→ 栽(晕耀苑) (同上)

在④、⑤两例中,有关词语的增重幅度为 愿(原愿越愿)

## 晕耀愿 转化方法(缘苑愿)

副词状语可以向情状抽象名词语结转化。

本转化句的聚焦强度为 愿(原愿越愿)

栽(晕耀愿) (这个例子说明他已经堕落到很深的地步。)

→ 栽(晕耀愿) (同上)

摇摇

耀愿



## 第十三节 摇摇向表语转化

### 摇摇向表语转化方法(摇摇)

摇摇在静句中, 除了联系动词的实义部分可以向状语(从句)转化, 从而使原来的表语向 摇摇中的表语转化。条件: 原句必须是双重谓语句。

有关词语的增重幅度为: 摇摇

① 摇摇 (他走的时候垂头丧气。)

→ 摇摇 (同上)

### 摇摇向表语转化方法(摇摇)

定语向表语转化, 同时表语向定语转化。转化条件: 原句表语必须是不定式。

有关词语的增重幅度为: 摇摇

① 摇摇 (应该采取有力措施。)

→ 摇摇 (所采取的措施应该是有力的。)

② 摇摇 (我的房子要出租。)

→ 摇摇 (要出租的房子是我的。)

### 摇摇向表语转化方法(摇摇)

某些被动态的谓语动词可以向表语转化。转化条件是这些被动态的动词必须有与之相对应的形容词。

有关词语的增重幅度为: 摇摇

① 摇摇 (他的弟弟靠得住。)

→ 摇摇 (同上)

② 摇摇 (这些书在任何图书馆都可以找到。)

→ 摇摇

### 晕爆元转化方法(猿园猿)

某些主动语态的谓语动词可以向表语转化。条件是这些主动语态的动词必须有相对应的形容词。

有关词语的增重幅度为: 猿园猿越园

① 杂(杂猿杂肆杂伍杂陆杂柒杂捌杂玖杂拾杂拾壹杂拾贰杂拾叁杂拾肆杂拾伍杂拾陆杂拾柒杂拾捌杂拾玖杂拾) 多疑总是一个人优柔寡断的表现。)

→ 杂(杂猿杂肆杂伍杂陆杂柒杂捌杂玖杂拾杂拾壹杂拾贰杂拾叁杂拾肆杂拾伍杂拾陆杂拾柒杂拾捌杂拾玖杂拾) 同上)

② 陨(陨圆陨叁陨肆陨伍陨陆陨柒陨捌陨玖陨拾陨拾壹陨拾贰陨拾叁陨拾肆陨拾伍陨拾陆陨拾柒陨拾捌陨拾玖陨拾) 我希望他平安到达。)

→ 陨(陨圆陨叁陨肆陨伍陨陆陨柒陨捌陨玖陨拾陨拾壹陨拾贰陨拾叁陨拾肆陨拾伍陨拾陆陨拾柒陨拾捌陨拾玖陨拾) 同上)

### 晕爆元转化方法(猿园猿)

这一转化方法其实就是把主动句转化成被动句。被动句是由主系表句演变而来的,往往可以看作是系表结构。因此,被动句往往可以看作是谓语动词向表语转化的结果,自然也就成为一种弱强调句型。这种弱强调句型所强调的是谓语动词或状语。

本句型的聚焦强度为: 猿园猿越园

① 砸(砸圆砸叁砸肆砸伍砸陆砸柒砸捌砸玖砸拾砸拾壹砸拾贰砸拾叁砸拾肆砸拾伍砸拾陆砸拾柒砸拾捌砸拾玖砸拾) 镭是在 陨(陨圆陨叁陨肆陨伍陨陆陨柒陨捌陨玖陨拾陨拾壹陨拾贰陨拾叁陨拾肆陨拾伍陨拾陆陨拾柒陨拾捌陨拾玖陨拾) 年发现的。)

② 栽(栽圆栽叁栽肆栽伍栽陆栽柒栽捌栽玖栽拾栽拾壹栽拾贰栽拾叁栽拾肆栽拾伍栽拾陆栽拾柒栽拾捌栽拾玖栽拾) 涡轮增压气发动机通常是在两侧安装或吊装的,如图 陨(陨圆陨叁陨肆陨伍陨陆陨柒陨捌陨玖陨拾陨拾壹陨拾贰陨拾叁陨拾肆陨拾伍陨拾陆陨拾柒陨拾捌陨拾玖陨拾) 所示。)

③ 酉(酉圆酉叁酉肆酉伍酉陆酉柒酉捌酉玖酉拾酉拾壹酉拾贰酉拾叁酉拾肆酉拾伍酉拾陆酉拾柒酉拾捌酉拾玖酉拾) 我的前 猿(猿圆猿叁猿肆猿伍猿陆猿柒猿捌猿玖猿拾猿拾壹猿拾贰猿拾叁猿拾肆猿拾伍猿拾陆猿拾柒猿拾捌猿拾玖猿拾) 年是在美国西部度过的。)

④ 月(月圆月叁月肆月伍月陆月柒月捌月玖月拾月拾壹月拾贰月拾叁月拾肆月拾伍月拾陆月拾柒月拾捌月拾玖月拾) 胆汁是通过胆道进入十二指肠的。)

### 晕爆元转化方法(猿园猿)

保留宾语在一定条件下(谓语为 葬(葬圆葬叁葬肆葬伍葬陆葬柒葬捌葬玖葬拾葬拾壹葬拾贰葬拾叁葬拾肆葬拾伍葬拾陆葬拾柒葬拾捌葬拾玖葬拾) 等少数动词),可以向表语转化。

有关词语的增重幅度为: 猿园猿越园

杂(杂猿杂肆杂伍杂陆杂柒杂捌杂玖杂拾杂拾壹杂拾贰杂拾叁杂拾肆杂拾伍杂拾陆杂拾柒杂拾捌杂拾玖杂拾) 她得到 圆(圆圆圆叁圆肆圆伍圆陆圆柒圆捌圆玖圆拾圆拾壹圆拾贰圆拾叁圆拾肆圆拾伍圆拾陆圆拾柒圆拾捌圆拾玖圆拾) 美元的日用品津贴。)

→ 匀(匀圆匀叁匀肆匀伍匀陆匀柒匀捌匀玖匀拾匀拾壹匀拾贰匀拾叁匀拾肆匀拾伍匀拾陆匀拾柒匀拾捌匀拾玖匀拾) 她的日用品津贴是 圆(圆圆圆叁圆肆圆伍圆陆圆柒圆捌圆玖圆拾圆拾壹圆拾贰圆拾叁圆拾肆圆拾伍圆拾陆圆拾柒圆拾捌圆拾玖圆拾) 美元。)



### 晕染近缘 转化方法(猜题题)

充当主语补足语的不定式可向表语转化。

本转化句的聚焦强度为 远恒远越远

匀禀曾宰燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥他奉命在第二天返回。)

→匀禀燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥同上)

### 晕染远 转化方法(猜题题)

谓语动词向表语转化后变成形容词化的分词。

匀禀燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥他的行为使我们感到失望。)

→匀禀燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥同上)

增重幅度为 远原远越远

### 晕染远范 转化方法(猜题题)

在 遭燥燥燥燥燥中,名词性表语中的定语向表语转化,同时原来的表语向主语转化。条件是原句主语必须是指示代词。

有关词语的增重幅度为 远原远越远

栽燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥这是一朵红玫瑰。)

→栽燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥这朵玫瑰是红的。)

### 晕染远愿 转化方法(猜题题)

遭燥燥燥燥燥的主语可以用重现方法向表语转化,实际是强调定语(即原来的表语)。

本转化句的聚焦强度为 远恒远越远

再燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥你的计划是了不起的。)

→再燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥燥你的计划真是了不起。)

## 第十四节 摇摇向 漂漂翻翻 中的宾语转化

晕晕玩怨 转化方法(猿猿猿猿)

摇摇形式上主动、意义上被动的谓语动词可以向 漂漂翻翻 中的宾语转化。

- ① 匀匀保保着憎憎翻翻 (他看起来很忧愁。)  
 → 匀匀保保着憎憎翻翻 (他面带忧愁。)  
 ② 栽栽着着着着早早翻翻 (这种布丁有柠檬味。)  
 → 栽栽着着着着早早翻翻 (同上)

有关词语的增重幅度为 : 愿愿越愿

## 第十五节 摇摇向主语转化

晕晕玩愿 转化方法(猿猿猿猿)

摇摇宾语可以通过主动句变被动句而向主语转化。

增重幅度为 愿愿越愿

- 栽栽着着着着早早翻翻 (有人贿赂了证人。)  
 → 栽栽着着着着早早翻翻 (证人受人贿赂了。)

晕晕玩愿 转化方法(猿猿猿猿)

主语具有处所意义或工具意义时 宾语可以向主语转化 同时全句也由动句变为 漂漂翻翻

有关词语的增重幅度为 愿愿越愿

- ① 再再着着早早翻翻 (你的说教已经使我感到厌烦。)  
 → 阴阴着着早早翻翻 (我对你的说教感到厌倦。)  
 ② 栽栽着着早早翻翻 (那本书已经使我发生很大兴趣。)  
 → 阴阴着着早早翻翻 (我对那本书已经发生很大兴趣。)  
 ③ 栽栽着着早早翻翻 (书中有插图。)

摇摇  
漂漂



→ 工厂的废料污染了河流。)

④ 工厂的废料污染了河流。)

→ 河流为工厂的废料所污染了。)

### 转化方法(转化)

与格逻辑主语有时可以向语法主语转化。这一转化方法只限于少数几个动词,如 污染, 建造, 增加, 减少, 发现, 发明, 创造, 等等。

有关词语的增重幅度为 愿原原越原

水正从水管中流出来。)

→ 水管正在流水。)

## 第十六节 摇向宾语转化

### 转化方法(转化)

摇摇谓动词可以向宾语转化,这种转化主要借助 个虚动词( 缘, 缘, 缘, 缘, 缘, 缘)实现。

有关词语的增重幅度为 远原远越远

靠这一转化方法形成的转化句,同其原型相比更为自然、更为常用。这是因为英语中特别重视 藻(尾重)的缘故。例如:

- { 他休息了一会儿。)
- { 同上)
- { 他干的活很少。)
- { 同上)
- { 我踢了一下门。)
- { 同上)

### 转化方法(转化)

介词宾语可以向直接宾语转化。条件是句中使用的谓动词必须是有两种句式的动词。



→ 粤大憎圣岳喜识陈菊此皂菜叶态城蒜去壳理紫拜城刺里果城火蕉果理紫菜世泽土吻摩耶  
 贼奈净喜博脚建增援 同上)

还有一部分这类形容词在英语中根本无法或很难转化为状语,只有在译为其他语言(如汉语)时,才能转化为状语。例如:

① 杂藻弃拜指怎世刺罕曾嗽伙零援 她就在他的眼皮底下过去了。)

② 宰澡曾伙土漠刚燥浮梁志岩藻梁曾伙刚藻藻土城昏责刚耀透刺梁恩界崖贼昏责刚耀透刺  
 炬曾梁刚燥当昏耀浮藻昏责刚耀透刺土刚耀? (为什么他偏偏选择这个时刻和这个夜晚  
 来讨论这个问题?)

③ 附城昏刚耀土曾燥莽土燥慧译梁译昏译梁曾燥 当昏燥藻刚耀土燥刚耀藻援 陌  
 生人就用这种口吻继续说下去,偶尔还饮上一杯酒。)

## 第十八节 摇同义语结的相互转化

我们这里所说的同义语结是充当同一句子成分的同一级别的同义语结,如同是从句,同是非独立语结。这些充当同一句子成分的同级的同义语结可以互相转化,但有关内容要素在分量上并无增减。严格说来,这并非正规的转化,只能说是同义结构的互换。因此,我们没有把这种同义语结的相互转化列入正规转化方法之内,也不予以编号。

各种同义语结相互转化的问题,我们已经在前面各章中有所论述。在本节中,我们只打算把这些转化方法列成一一览表,并注明有关章节,使读者有一个全面的概括了解。按照我们的计算方法,其增重幅度为 1.00 原 1.00 越 0

员) 某类状语从句 摇他类状语从句(第四章第四节)

圆) 不定式语结 摇动名词语结(第五章第六节)

猿) 不定式语结 摇行为抽象名词语结(第五章第八节)

源) 不定式语结 摇品质抽象名词语结(第五章第九节)

缘) 动名词语结 摇行为抽象名词语结(第五章第八节)

远) 动名词语结 摇品质抽象名词语结(第五章第九节)

苑) 复合宾语 摇行为抽象名词语结(第五章第八节)

愿) 复合宾语 摇品质抽象名词语结(第五章第九节)













## 第七章

# 英语隐喻句

### 第一节 摇隐喻的起源、本质及其生成机制

#### 摇隐喻的起源

我们首先要说明,我们所谓的“隐喻”,是广义的“隐喻”。它包括严格意义上的“隐喻”(自喻),还包括“提喻”(借喻)和“换喻”(借喻)。

隐喻最早是怎样产生的呢?我们认为,隐喻来源于原始思维,即人类原初的、尚处于萌生状态的思维。原始思维的主体不是逻辑主体,而是心理主体。因此,原始思维的突出表现,首先在于它凭借主体的感觉、知觉、表象、记忆、幻觉、情绪、欲望、体验、意志、信仰等,对外物进行直接感受。它用主体对自身内环境的直接感受来体察、度量和解释外物。于是,主体根据内部直接感受对对象的解释,就变成了对象的性质、价值和意义。除此之外,对象就再没有其他的性质、价值和意义了。神话隐喻和语言隐喻也就应运而生了。

例如,原始思维的主体感觉到自己是生命体,有高兴的时候,也有愤怒的时候;可以赏赐他者,也可以惩罚他者,于是,就有了雨神、风神、雷神、电神、树神、山神、河神、玉米神等。这样,就产生了神话隐喻。

又如,原始思维的主体感觉到自己对敌勇敢,于是,他就认为山鹰也是勇士。以后,看到一位青年很勇敢,他就会说:“这小子是一只山鹰。”原始思维的主体口干舌燥时觉得需要喝水。见到土地干裂时,他就会说:“大地渴了。”这样,就产生了语言隐喻。

隐喻是人类认识世界的最重要的手段之一,尤其是在人类幼年时期。这是因为人类的原始思维就是通过隐喻形成的,可以称之为“原始隐喻思维”。原始

隐喻思维并不是没有逻辑。它有它自己的“原始逻辑”。原始逻辑的基础就是“感性同一性”。具体来说,感性同一性可以分为五类:

- ① 感觉同一性:视感同一、声感同一、触感同一。
- ② 主观同一性:认定同一、观念同一、神圣同一。
- ③ 客观同一性:特征同一、效能同一、聚合同一。
- ④ 实践同一性:模仿同一、接触同一、转换同一。
- ⑤ 理论同一性。

应该说,原始思维中的感性同一性在大多数场合都属于巫术思维方式。但是,其中的确包含着一定的客观因素。不然,我们就无法想像“原始逻辑”怎么会发展成为今天的科学逻辑——形式逻辑和辩证逻辑。认识毕竟就是主体性和客观性的辩证统一。问题仅仅在于怎样才能通过主体性走向客观性。

#### 摇摇摇 隐喻的本质

那么,隐喻的本质又是什么呢?我们认为,隐喻的本质就在于它是共轭相生原理的表现形式之一。如前所述,如果两个事物具有共同基础(即相似性或一定的逻辑关系),又有一定的差异,我们就说,这两个事物具有共轭关系。两个事物,只要具有共轭关系,就可以“相生”。“相生”的含义很广泛,包括“结合”、“化合”、“遗传”、“交换”、“交易”、“联想”、“归入一类”、“衍生”、“共生”、“模拟”、“隐喻”等。就隐喻而言,“相生”所指的就是联想。共轭关系又分为两类:正共轭关系和倒共轭关系。正共轭关系指发生学上的关系,倒共轭关系仅指逻辑学上的关系。

#### 摇摇摇 隐喻的生成机制

在人文文化范围内,隐喻大致可以分为缘个类型:认知隐喻、语言隐喻、神话隐喻、文学隐喻和艺术隐喻。这缘大类隐喻有共同的生成机制:拟人化、拟动物化、拟植物化、拟物化和异化。语言隐喻又可分为源小类:语音隐喻、词汇隐喻、句型隐喻和修辞隐喻。句型隐喻是语言隐喻中的一个小类,当然也服从人文文化中缘大类隐喻共同的生成机制。所不同的是,隐喻句是在句型基础上通过缘种生成机制生成的。

下面举例说明隐喻句的缘种生成机制。

## 苑羽摇摇拟人化(责刚录圆翻录)

拟人化是隐喻句最重要的生成机制。凡是无生命物质实体、抽象实体、植物、动物、事实、事件等都可以拟人化。

- ① 酝曾曾刚录圆翻录 按照我的手表,现在是 圆点钟。)
- ② 云刚录圆翻录 命运之神在向我们微笑。)
- ③ 杂毛刚录圆翻录 有些树木给我们提供水果,还有一些树木给我们提供建造房屋的木料。)
- ④ 栽录圆翻录 乌鸦总认为自己的雏鸟最美丽。)
- ⑤ 刚录圆翻录 诚实不吃亏。)
- ⑥ 匀录圆翻录 他的失败说明他太大意了。)

## 苑羽摇摇拟动物化(葬蛋录圆翻录)

凡是人类个体、无生命物质实体、抽象实体、植物等都可以拟动物化。

- ① 栽录圆翻录 那小女孩蹦蹦跳跳地走开了。)
- ② 栽录圆翻录 这条河蜿蜒流过丛林。)
- ③ 孕录圆翻录 愉快的时光过得快。)
- ④ 悦录圆翻录 山上的金鸡纳树仿佛愈爬愈高。)

## 苑羽摇摇拟植物化(责录圆翻录)

无生命物质实体、抽象实体和人类个体都可以拟植物化。

- ① 角录圆翻录 杰克在压力下萎靡不振。)
- ② 粤录圆翻录 好的教师可以在学生的心田中种下热爱学习的种子。)
- ③ 栽录圆翻录 大路在这里分岔了。)

## 苑羽摇摇拟物化(澳录圆翻录)

人类个体和抽象观念可以拟物化。所谓“拟物化”就是把有生命的物质实体和抽象实体当作无生命的物质实体来体验。

- ① 韵录圆翻录 在后来的一周中,有更多的受害者——男子、妇女、儿童——涌了进来。)
- ② 匀录圆翻录 他伤了她的心,偷走了她的幸福。)

摇摇  
边缘

### 摇摇缘异化(摇摇)

在这里,“异化”一词具有特定的内涵。它指的是同一类别(无生命物质实体、植物、动物、人类)中的两个具体事物彼此以对方为模型、互相模拟而形成的隐喻。例如:

- ① 栽 (摇摇) 栽 (摇摇) 那位外科医生做手术时像屠夫一样粗糙。) (摇摇)
- ② 栽 (摇摇) 栽 (摇摇) 那位屠夫在屠宰时像做外科手术一样精细。) (摇摇)
- ③ 栽 (摇摇) 栽 (摇摇) 大路上,小轿车川流不息。) (摇摇)
- ④ 栽 (摇摇) 栽 (摇摇) 一眨眼工夫,小鹿就飞也似地钻进树林,不见了。) (摇摇)

## 第二节摇“及物性”理论与“过程”分类

### 摇摇缘摇韩礼德的“及物性”系统理论及其“过程”分类

摇摇我们前面说过,英语隐喻句是在句型基础上通过缘种生成机制生成的。因此,我们如果要想对英语隐喻生成过程进行更加细致的研究,就必须找到合适的句型分类方法。一般语法书中所说的缘种基本句型,只是一种语法层次上的句型分类,并不符合我们的需要。原因是,隐喻句不但牵涉到语法,而且还牵涉到语义。因此,我们需要的是一种语法—语义层次上的句型分类。在这方面,我们发现韩礼德的“及物性”系统理论及其“过程”分类正好可以满足我们的需要,值得我们借鉴。

韩礼德的“及物性”系统理论认为,英语动词的“及物性”(摇摇)不但“及于”宾语,而且“及于”主语以及主语补语。“及物性系统”(摇摇)摇摇又称“过程”(摇摇),共远种,即物质过程、心理过程、关系过程、行为过程、言语过程和存在过程。每一种过程原则上都由猿种成分组成,即过程本身、过程的参加者以及与过程有关的环境。每一种过程(包括过程本身及其参加者和环境)分别由缘种基本句型中的一种或若干种来体现。而“过程”、“参加者”和“环境”又是语义范畴。这样,形成的句型分类,实质上就是一种语法—语义层次上的句型分类。



只好把它们当作物质实体看待。这些就是抽象实体。不论在日常生活中还是在科学研究中,都有无数这样的抽象实体。比如,我们常说:“我有‘时间’就去看你。”时间是物质实体吗?你怎么“占有”它呢?可是,你不这么说,又怎样表达你的意思呢?隐喻的基本原理就是把人们所不熟悉的,或比较抽象的事物当作人们所熟悉的、比较具体的事物来体验。这就是抽象实体过程之所以永远不能充当隐喻句原型的原因。

现在再回到正题。抽象实体过程所表达的是无生命的抽象实体的发生。因此,抽象实体过程通常由基本句型 杂来体现。例如:

- ① 宰 ~~杂~~ (车祸是什么时候发生的?)  
 ② 匀 ~~杂~~ (第二年他就死了。)

苑 ~~杂~~ 感官过程( ~~杂~~ ~~杂~~ ~~杂~~ ~~杂~~ ~~杂~~ ~~杂~~ )

感官过程是表示生命体(包括植物、动物和人类)对无生命或有生命物质实体的感官知觉和感情的过程。感官过程至少必须有一个参加者,称为“感知者”,有时也可以有第二位参加者,即被感知者,称为“现象”。感官过程通常由基本句型 杂, 杂的或 杂的 体现。例如:

- ① 匀 ~~杂~~ (吉尔什么也看不见。)  
 ② 杂 ~~杂~~ (我什么也听不见。)  
 ③ 杂 ~~杂~~ (我看见小船转向了。)

苑 ~~杂~~ 行为过程( ~~杂~~ ~~杂~~ ~~杂~~ ~~杂~~ ~~杂~~ ~~杂~~ )

行为过程是表达生命体(包括植物、动物或人类)的行为和作为的过程。这种行为和作为既可以包括物理活动,如跑、投、坐下、咳嗽、微笑等,也可以包括抽象活动,如辞职、解散、允许、化解等。但行为的对象必须是无生命或有生命的物质实体。任何行为过程至少必须有一参加者,称为“行为者”。在许多情况下,还有第二位参加者,称为“受事”,通常由直接宾语体现。有时,还有第三位参加者,称为“接受者”,通常由间接宾语体现。因此,行为过程一般由基本句型 杂, 杂的, 杂的 体现。例如:

- ① 宰 ~~杂~~ (我们大家都笑了。)  
 ② 栽 ~~杂~~ (狮子逮住了那位游客。)  
 ③ 匀 ~~杂~~ (他为约翰画了一幅画。)

苑 ~~杂~~ 思维过程( ~~杂~~ ~~杂~~ ~~杂~~ ~~杂~~ ~~杂~~ ~~杂~~ )

思维过程是表示人类个体或集体的思考、想像、设想、认定、信仰等思维活动

的过程。任何思维过程总是需要有两个参加者。一个是思维者,另一个是被思维者,称为“思想”。思维过程通常由基本句型 杂韵的体现。例如:

- ① 再染精社至非者藻案初群糟猴援 (你可以想像他会有怎样的反应。)
- ② 晕染染藻藻至非者藻案初群糟猴援 (没有人相信他的故事。)
- ③ 匀染染社至非者藻案初群糟猴援 (他想出了一套大胆的逃跑方案。)

在思维过程所涉及的两个参加者当中,可以有一个参加者略而不提。例如:

- ④ 阅染染社至非者藻案初群糟猴援 (你讲英语的时候,用英语思维吗?)
- ⑤ 栽染染社至非者藻案初群糟猴援 (情况比人们设想的还要严重。)

#### 苑园园摇摇言语过程(增染造壳燥藻等)

言语过程是表示人类个体或集体言语行为的过程。这个过程所使用的动词包括 净藻燥, 喊造, 净造三个动词以及经过词语调整可以用这三个动词代替的一类动词。言语过程可以有一个、两个或三个参加者。言语行为主体叫发话者,发话者应为人类个体或社会群体。言语的接受者叫听话者,听话者也应是人类个体或社会群体。发话者所发出的言词叫“话语”。

言语过程通常由基本句型 杂韵的和 杂韵的体现。例如:

- ① 匀染染社至非者藻案初群糟猴援 (他可以讲几种语言。)
- ② 隔染染社至非者藻案初群糟猴援 (我把我的名字告诉了他。)
- ③ 先染染社至非者藻案初群糟猴援 (约翰说,他饿了。)
- ④ 匀染染社至非者藻案初群糟猴援 (他自称是合法的继承人。)

#### 苑园园摇摇关系过程(赠染藻壳燥藻等)

关系过程有 猿种功能:(员)表示各类物质实体(无生命的物质实体、植物、动物、人类)的归属关系(类别或所有);(圆)表示各类物质实体的身份关系;(猿)对事物的属性或各事物之间的关系加以客观描写或作出判断。当然,归属关系句和身份关系句也是判断句,但那些是特殊的判断句。第三类则是描写句和一般的判断句。

##### 归属关系过程

- ① 猜染染社至非者藻案初群糟猴援 (萨拉是一个聪明的女孩。)
- ② 隔染染社至非者藻案初群糟猴援 (这是一个小村子。)
- ③ 孕染染社至非者藻案初群糟猴援 (彼得有一架钢琴。)

摇摇

摇摇



## 身份关系过程

- ① 栽皂 蚤 以 高 董 曹 测 援 (汤姆是头。)
- ② 月 蓬 早 蚤 以 高 曹 董 曹 测 援 (北京是中国的首都。)
- ③ 孕 测 早 蚤 以 高 曹 董 曹 测 援 (钢琴是彼得的。)

## 描写和判断过程

- ① 栽皂 蓬 蚤 早 蚤 以 高 曹 董 曹 测 援 (村子在山上。)
- ② 栽皂 蓬 蚤 早 蚤 以 高 曹 董 曹 测 援 (天空呈蔚蓝色。)
- ③ 匀 测 早 蚤 以 高 曹 董 曹 测 援 (她的脸蛋红红的。)

关系过程由基本句型 杂 兑 或 漾 曹 董 曹 测 援 体现。

## 存在过程( 藻 曹 董 曹 测 援 )

存在过程是表示各类物质实体(无生命的物质实体、植物、动物、人类)的存在的过程。存在过程只有一个参加者,称为“存在者”。存在者必须是有生命或无生命的物质实体。存在过程由基本句型 藻 曹 董 曹 测 援 句型体现。存在句后面还可以再加补语。例如:

- ① 栽 藻 曹 董 曹 测 援 (桌上有一本书。)
- ② 栽 藻 曹 董 曹 测 援 (有人来了。)

以上八大过程实际上就是我们根据语法—语义原则对英语中的正常句子(即非隐喻句)所作的分类。换句话说,我们只有在对这些正常句型(非隐喻句)进行分类的基础上,再结合语言隐喻的缘类生成机制,才能对英语隐喻句作出科学的说明。

### 第三节 摇隐喻句和非隐喻句的相互关系及隐喻句的定义

#### 栽 藻 曹 董 曹 测 援 摇隐喻句和非隐喻句的关系

摇摇在上一节中我们谈到,全部非隐喻句可以按照语法—语义原则,纳入基本句型。从原型—模型角度来看,除抽象实体过程可以外,其他七大过程句都可以充当原型。这七大过程句型是非隐喻句。如果从这七大过程句中选出任何一个过程句作为原型,并运用语言隐喻的缘种生成机制之一,对原型句进行模拟,那么,所得出的模型句就必然是一个隐喻句,如下例所示:

栽 藻 曹 董 曹 测 援 (原型句,非隐喻句)

〔译文〕玛丽看见他们在山顶上。

遭栽霖之因操当赠拜贼皂葬劫霖泽皂皂援 (模型句, 隐喻句)

〔译文〕第五天,他们到达了山顶。

糟栽霖之因操当赠 贼霖碧劫罪辜葬劫霖泽皂皂援 (同义句, 非隐喻句或隐喻句)

〔译文〕第五天,他们到达了山顶。

由上例可知,一般来说,一个隐喻句往往同两个非隐喻句有着直接的密切关系,但是,隐喻句同两个非隐喻句的关系并不是同一性质的关系,而是两种性质不同的关系。第一种关系是隐喻句和原型句的关系。这种关系是发生学上的关系,因为隐喻句是通过模拟原型句而形成的。东方辩证法把这种关系称作“正共轭关系”。其特点是:结构相同,而意义不同。第二种关系是隐喻句和同义句的关系。这种关系是逻辑学上的关系。其特点是:意义相同,而结构不同。东方辩证法把这种关系称作“倒共轭关系”。在这里,我们需要特别指出的是,我们所说的“意义相同”,只是指“在意义上大致相同”。世界上绝没有两个“绝对相同的”同义词和同义句。两个同义词或同义句总是在意义上,在表现力上有着细微差别,如果不是这样的话,其中总有一个同义词或同义句要趋于消亡。

我们前面说过,一般来说,一个隐喻句和同义句的关系的特点是:意义相同而结构不同。有的读者会追问说,这条通则有没有例外?我们的回答是,任何通摇播摇则都有例外,这条通则当然也有例外。例如:

葬劫霖泽皂皂援 (原型句)

遭栽霖之因操当赠拜贼皂葬劫霖泽皂皂援 (隐喻句)

糟栽霖之因操当赠拜贼皂葬劫霖泽皂皂援 (同义句)

遭句和糟句意思相同结构也同。不过,这种例外的确很少出现。

### 死搬硬套隐喻句的定义

根据以上所述,我们给隐喻句下了如下明确的定义:凡谓语句动词与主语和辘或宾语辘语之间的关系同客观现实中运动方式与主体和辘客体辘性之间的关系不相一致的句子,概为隐喻句。这也就是说,隐喻句中诸句子成分之间的关系同客观现实中相应的运动方式(作用方式)与相应的实体(或事实辘事件)之间的关系不相一致。这种不一致可以表现在下列关系中:主语和动词之间的关系,动词与宾语之间的关系,主语、动词和宾语之间的关系以及主语、动词和补语之间的关系。

有些英语隐喻句由于沿用已久,人们往往习焉不察,不觉得其为隐喻句。因此,判断一个英语句子是不是隐喻句,不能只凭人们的主观感觉。相反的,我们必须严格按照语言学的标准进行判断。这个语言学标准就是我们给隐喻句和八大“及物性”过程所下的定义。

为了方便起见,我们在下文中将把全部英语隐喻句分为几个类型来进行研究。

- ① 主语—动词型隐喻句;
- ② 动词—宾语型隐喻句;
- ③ 主语—动词—宾语型隐喻句;
- ④ 存在过程型隐喻句;
- ⑤ 主语—动词—补语型隐喻句。

#### 第四节 摇主语—动词型隐喻句

在主语—动词型隐喻句中,主语与动词之间的关系同客观现实中相应实体与运动方式之间的关系不相一致。人们可以分别以物质过程、感官过程、行为过程、思维过程或言语过程为原型进行模拟而形成主语—动词型隐喻句。

摇摇以物质过程为原型

- ① 树叶已经落到地面上来了。) 气温已经降到零下(圆度。)

糶?

物质过程表达的是无生命物质实体的行动或作用。温度(糶)是抽象实体,所以遭句是隐喻句。

- ② 这场雪很快融化了。) 一看到有危险,他的追随者全都四散而去。) 一看到有危险,他的追随者全都离他而去。)

③ 葬段晕葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 树上的苹果一个也没有坠落。)

遭段晕葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 他一言不发。)

糟段匀葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 他一句话也没有说。)

④ 葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 水滴在阳光下蒸发掉了。)

遭段匀葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 他的气消了。)

糟段匀葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 他不再生气了。)

以上各例都是不同过程之间相互模拟的例子。一个过程内部也有相互模拟的现象,例如,在物质过程内部,无生命物质实体也可以分为若干小类。各小类物体的运动方式或作用方式也有所不同。现举例如下:

⑤ 葬段粤遭葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 一叶小舟在河上漂流。)

遭段匀葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 树叶从树上飘落下来。)

糟段匀葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 同上)

类内模拟就是我们上文所说的“异化”(各类隐喻的生成机制之一)。

#### 苑源猿摇以感官过程为原型

感官过程是表示生命体感官知觉和情感的过程。感官过程至少必须有一个参加者,叫“感知者”。这个“感知者”(葬段粤)必须是一个生命体,特别是人。因此,如果一个感官过程的“感知者”不是一个生命体,那个句子就必然是一个隐喻句。

① 葬段粤遭葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 我亲眼看见  
一伙流氓扒窃了一位游客的钱包。)

遭段匀葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 这片土地上发生过一场战斗。)

糟段粤遭葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 同上)

② 葬段粤葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 我看见父亲爬上了月台。)

遭段匀葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 新中国一天比一天强大。)

糟段匀葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬葬 同上)

#### 苑源肆摇以行为过程为原型

行为过程是一种表示生命体的行为和作为的过程。行为过程必须有一个行为主体,即“行为者”。行为者必须是一个生命体,特别是人类个体。如果一个行为过程的行为主体不是一个生命体,而是非生命体,那个句子必定是隐喻句。





就可以思维了。除了在童话中,思维过程很少充当原型,但并不是不可以充当原型。

- ① 汤姆觉得那本书值得出版。(汤姆觉得那本书值得出版。)  
 懒惰的绵羊总觉得自己身上的羊毛太重。)  
 糟? )
- ② 我同意你的意见。)  
 报道与事实相一致。)  
 同上)
- ③ 他和父亲意见不一致。)  
 我对这个词的理解和你不一致。)  
 同上)

#### 以言语过程为原型

言语过程表达的是人类个体(或集体)的言语行为。在英语中,言语过程经常充当原型。英美人士认为,任何事物都能发出信息,因此,任何事物都可以通过拟人化途径而发言。

- ① 她说了几句话。)  
 钟敲了十二下。)  
 同上)
- ② 她不愿意说出来。)  
 拳击手的经验产生了对他有利的效果。)  
 同上)
- ③ 我会告诉你我走不走。)  
 时间会告诉我们,我们是不是一直很成功。)  
 过一段时间以后我们会知道我们是不是一直很成功。)
- ④ 我的朋友告诉我,你身体一





词—宾语型隐喻句。

### 摇摇以物质过程为原型

- ① 一枚原子弹把那座城市毁掉了。) (遭)  
 一场大雨把我的计划毁掉了。) (遭)  
 糟呢?

物质过程表达的是无生命物质实体的运动或该物质实体对另一无生命物质实体的作用。在本例 遭句中,作用对象 是抽象实体,所以,遭句是隐喻句。

- ② 大风折断了那棵树的几根树枝。) (遭)  
 他摔下来时,灌木丛挡了一下,要不然的话,他会死于非命的。) (遭)  
 他落到了灌木丛上,要不然的话,他会死于非命的。) (遭)

### 摇摇以感官过程为原型

- ① 苏菲娅见到了这位大明星本人。) (遭)  
 我明白你的意思。) (遭)  
 同上) (遭)

在本例 遭句中,视觉对象(是抽象实体,而不是物质实体。所以,本例 遭句是隐喻句。

- ② 她当时在闻花卉的香味。) (遭)  
 麻烦还没有来临,玛丽在一英里之外就能闻到味道。) (遭)  
 糟呢?

在本例中,嗅觉对象(是抽象实体,而不是物质实体。所以,遭句为隐喻句。

### 摇摇以行为过程为原型

- ① 菲力普丢了钱包。) (遭)

摇摇  
 摇摇



遭爰勺藁倣就昏藻昏甦援(他失明了。)

精爰勺藁豔志拙抛藻援(他看不见了。)

在本例 遭句中,行为对象(昏藻昏甦)是抽象实体,而不是物质实体。所以,遭句是隐喻句。

② 葵爰勺藁豔拙拙昏藻昏甦援(他没有去车站接他的父亲。)

遭爰勺藁豔拙拙昏藻昏甦援(他不合格。)

精爰勺藁豔拙拙昏藻昏甦援(同上)

本例 遭句以行为过程来表达关系过程的内容。

③ 葵爰勺藁豔拙拙昏藻昏甦援(他们接受了很多鲜花。)

遭爰勺藁豔拙拙昏藻昏甦援(我认为,她没有明白我的意思。)

精爰勺藁豔拙拙昏藻昏甦援(同上)

本例 遭句以行为过程来表达思维过程的内容。

④ 葵爰勺藁豔拙拙昏藻昏甦援(每个男孩都得到了一份奖品。)

遭爰勺藁豔拙拙昏藻昏甦援(我们必须设法对世界局势有一个清晰的全面认识。)

精爰?

⑤ 葵爰勺藁豔拙拙昏藻昏甦援(我收到了他的书面报告。)

遭爰勺藁豔拙拙昏藻昏甦援(俘虏们受到了粗暴的不公平待遇。)

精爰勺藁豔拙拙昏藻昏甦援(同上)

⑥ 葵爰勺藁豔拙拙昏藻昏甦援(这个孩子需要一些食品和饮水。)

遭爰勺藁豔拙拙昏藻昏甦援(这个孩子需要有人指导。)

精爰勺藁豔拙拙昏藻昏甦援(同上)

⑦ 葵爰勺藁豔拙拙昏藻昏甦援(玛丽从来没有向男孩子赠送过礼品。)

遭爰勺藁豔拙拙昏藻昏甦援(我从来不考虑这些事情。)

精爰勺藁豔拙拙昏藻昏甦援(同上)

⑧ 葵爰勺藁豔拙拙昏藻昏甦援(她给了我一些食物。)

遭爰勺藁豔拙拙昏藻昏甦援(她推了我一下。)

精爰勺藁豔拙拙昏藻昏甦援(同上)

⑨ 葵爰勺藁豔拙拙昏藻昏甦援(工人们这个月没有制作玩具。)













们可以分别选择物质过程、感官过程、行为过程、言语过程、关系过程(所有关系过程)和存在过程为原型进行模拟而形成主语—动词—宾语型隐喻句。

### 摇摇以物质过程为原型

物质过程表达的是无生命物质实体对另一无生命物质实体的作用。如果一个句子的主语和宾语表示的都不是无生命物质实体,那么,这个句子就是一个主语—动词—宾语型隐喻句。

- ① 沙尘暴使室内到处都布满了细沙。)
 

她一看到他,就对他产生满腔女性的同情。)

同上)
- ② 一场大火把这座房子烧毁了。)
 

林达有钱就花,存不住钱。)

糟?
- ③ 大树倒在汽车顶上,把汽车砸坏了。)

军方很快就粉碎了这场暴动。)

糟?

摇摇

用名物化词组(去取代物质过程的主语或宾语,也可以形成主语—动词—宾语型隐喻句。例如:

- ④ 阳光使积雪融化。)

在他的恳求下,她屈服了。)

同上)
- ⑤ 小径通向河边。)

靠着艰苦训练,我们在比赛中取得了胜利。)

同上)

### 摇摇以感官过程为原型

- ① 他亲眼目睹了这次车祸。)















① 杂糅句 (她视丈夫为蠢驴,肆意加以嘲笑。)

② 栽赃句 (他们把我们当奴隶使唤。)

③ 匀藻句 (他把我当作垫脚石加以利用。)

最后,下列各例中的转化句都是通过转化机制形成的,不得视为隐喻句。从功能上来说,它们都是“描写句”或“一般判断句”。

① 原型句: (他深深地爱着她。)

转化句: (他对她的爱是很深的。)

② 原型句: (他对待战俘十分宽大。)

转化句: (他给予战俘的待遇十分宽大。)

③ 原型句: (海伦漂亮的连衣裙受到了朋友们的羡慕。)

转化句: (海伦漂亮的连衣裙成了朋友们的羡慕对象。)

④ 原型句: (海伦迷住了我们大家。)

转化句: (在我们大家看来,海伦非常可爱。)

我们对于各种类型隐喻句的讨论到此就算结束了。现在,我们把各类隐喻句及其原型句和同义句的关系列成如下表格,供读者参考。

同义句 \ 原型句 隐喻句	物质过程	抽象实体过程	感官过程	行为过程	思维过程	言语过程	关系过程	存在过程
	物质过程	✓			垣		垣	
抽象实体过程	垣		垣	垣	垣	垣	垣	垣
感官过程				垣			垣	垣
行为过程	垣		垣	✓	垣		垣	垣
思维过程			垣	垣	✓	垣	垣	垣
言语过程	垣			垣			垣	垣
关系过程	垣		垣	垣		垣	✓	垣
存在过程				垣				

复合句	垣		垣	垣	垣	垣	垣	
-----	---	--	---	---	---	---	---	--

“垣”代表过程之间的模拟所形成的各类隐喻句；“√”代表过程内部的模拟所形成的各类隐喻句。

英语句型的动态研究(修订版)

摇摇 摇  
 摇歌源

